

Resultados generales de la Loteria de Concepción (Página 8)

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
HOY: Inestable.  
EDICION DE 20 PAGINAS

# LA NACION

LUNES 31 DE AGOSTO DE 1953  
SANTIAGO DE CHILE  
Precio: \$ 7.-

## Colo Colo goleó 4-0 a la "U"

Valiosos triunfos de Everton y Unión Española



Zacarias toma la pelota frente a Muñoz quien pretende cabecear. El triunfo de Colo Colo estuvo bien, pero el score fue demasiado alto.



Un centro de Aranda provoca una tole-tole, obligando a Zacarias a alejar con golpe de puños, sobre Cremaschi y Silva.

### EN ESTA EDICION

#### REDACCION

- Editorial: Censo agropecuario.
- El Bono Reajustable.
- Las falsas cooperativas.

#### CRONICA

- Hoy comienza campaña nacional contra la especulación.
- Informe sobre el cobre conocerá hoy S. E.
- Banco del Estado, poderoso elemento antifascionista.

#### POLITICA

- Buenos a los empleados y obreros, consejeros de entidades fiscales y autónomas propone José Musalem.
- Reforma a leyes de previsión se estudiará a proposición de diputado Jorge Meléndez.

#### CABLES

- Estados Unidos acusa a Rusia de insistencia al negarse a tratar convenio de Austria.
- Mossadegh será juzgado por una Corte Marcial.
- Estados Unidos aumentaría su cooperación técnica en el hemisferio occidental.
- Italia prepara defensa militar en frontera de zona de Trieste.

#### DEPORTES

- Triunfo de Ricardo Babilera, en Forest Hills.
- Famae, puntero e invicto en básquetbol.
- La entrevista de hoy: Ramiro Cortés.



Ya está vencido el meta de la "U", con tiro potente de Muñoz. Los estudiantes se defendieron hasta el último y también atacaron, aunque sin ninguna efectividad.



Chuteó Robledo, sorprendiendo a Zacarias, quien hace inútiles esfuerzos para evitar el gol "olímpico".

Una escena del match donde Famae ganó 44-39 a Unión Española. El vencedor sigue puntero e invicto.



ESCENAS DEL 4-0.— Primero, vemos a Jorge Robledo y Riera disputando una pelota que viene por alto. Ambos cracks saltan a cabecear en el área grande. En seguida, Zacarías toma arriba, sin apuros. Después, el meta de la "U" espera cómodamente el esférico, que viene a ras del césped, mientras Silva vigila a Cremaschi. La victoria de Colo Colo resultó merecida. Pero lo que no estuvo bien, fué el 4-0, un score que no refleja los empeños gastados por la "U", que sólo pecó por la falta de efectividad de los forwards.



# El triunfo, bien; pero muchos los goles



4-0.— Con este resultado, Colo Colo queda con 20 puntos, o sea, marcado 42 goles en 12 partidos, lo que da un promedio de 3.5 goles por match. En la foto están, de pie, de izquierda a derecha: Fariás, Peña, Sáez, Escutti, Eduardo Robledo y Núñez; agachados: Aranda, Cremaschi, Robledo, Muñoz y Castro.



0-1.— La "U" sigue en el segundo puesto, con 16 puntos, o sea, igual que Palestino, que lo alcanzó con su triunfo de ayer sobre Magallanes. En el grabado aparecen, de pie, de izquierda a derecha: Rodríguez, Riera, Silva, Zacarías, Arenas y Núñez; agachados: Musso, Arias, De Luca, Cárcamo y Gaete.

## Valiente actuación de los estudiantes

PARECÍA un partido internacional. Así era el ambiente. El estadio, repleto de 42 mil personas, todas sentadas. Afuera, nerviosismo, mucho apuro en entrar y hasta sus boches. No era simplemente que jugará Colo Colo, que es quien lleva todo el público, sino que el adversario podía ganar, tenía antecedentes y hombres para jugar la suerte de la divisa alba. En el preliminar de las reservas ya hubo su poco de "guerra", en el angustioso triunfo de Colo Colo, 1 por 0. Varias caras conocidas estaban en la cancha. Vimos a Fernando Campos, Pinilo Bustamante, Zamorano y Oviedo, con la casaca blanca, y Quintanar con Mario Ibañez, por los azules. Si los fanáticos del club colegial hubiesen adivinado, hubieran pedido a gritos que dejaran a Zacarías en el "B" y que Ibañez atajara los goles de Robledo y de Muñoz. Pero... nadie sabía lo que ocurriría después.

SI HEMOS de ser sinceros, una vez más, digamos que el nerviosismo y las dudas se quedaron quietos, a poco que empezó el match. Colo Colo estaba en uno de esos días grandes que tiene, de esos en que ya en el camarín es el vencedor. Ganosos sus hombres como si hubiese sido el primer partido de la temporada y eficientes en su acción, de capitán a paje. Partieron llevándose al adversario por delante, con ataques incisivos, peligrosos al máximo. Había en cada uno de ellos la posibilidad cierta de gol. En el elenco azul no pasaba eso. Abundancia de problemas para contener el temporal y trabajo negativo y poco hábil, inoperante, en la ofensiva. No traían un plan preconcebido. Se veía, pues, que eran los albos, sin ninguna clase de dudas, quienes iniciarían la cuenta. No hay para que repetir la historia de cómo cayó Zacarías en cinco oportunidades. A muchos, nosotros entre ellos, habrá parecido sumamente alto, exagerado y hasta injusto este 4-0; pero todas las opiniones, eso sí, incluídas las de adeptos a los estudiantes, coincidían en que en la cancha hubo un vencedor irremplazable, indiscutible y único: Colo Colo.

Y COMO A TODO buen ganador, a los albos les sonrió el factor suerte. Esto, lo reiteramos, totalmente al margen de la legitimidad de su performance y del brillo de su amplia victoria. Pero es que resulta que en un equipo, el arquero juega un papel que, más o menos, equivale al 80 por ciento del cuadro entero. No es que sea siempre el culpable y a quien se le olvide en las horas de felicidad; pero cuando un team rinde, se defiende, hace méritos, se levanta en momentos pésimos y el guardavallas no afaja lo que debe atajar, bueno, entonces, ya hay razón para que se claven en él las peores miradas. Jorge Robledo le hizo un gol en "riobito", casi del mismo banderín del corner, "olímpico" y en circunstancias que Zacarías estaba preparado para recibir la pelota. En el gol N.º 4, pasó el balón por sus narices y se quedó esperando quizás qué cosa. En los anteriores, marcados por Robledo y Muñoz, sí bien fueron chateados a entera voluntad, llegó con mucho atraso al lugar de la escena. Es evidente que Zacarías flaquea por el costado izquierdo y cuando el esférico viene por bajo, como también es evidente que cuando caídas inesperadas, al final, terminaron por desarmar a un equipo azul que, hasta cuando iban 3-0, luchó con encomiable valentía y amor propio, con fuerzas que sirvieron para mantener el interés por un partido que ahí mismo pudo quedar sin ningún espectador.

COMO SE PRESENTA ayer Colo Colo, es ni más ni menos que un auténtico seleccionado nacional. Esto es importante porque confirma su incuestionable poderío, la transcendencia de sus triunfos, el enorme arrastre que tiene en el público de todas las canchas y —lo hemos dejado intencionalmente para el último— el hecho de que haya finalizado en el puesto de honor en la primera rueda del campeonato de 1953, cualquiera que sea el resultado de su encuentro del domingo con Unión, el formidable conjunto rojo que hace 7 fechas no sabe lo que es una derrota. Los albos llevan, actualmente, 20 puntos, por 16 de Palestino y Universidad de Chile.

Este equipo que, ya decimos, en cualquier momento podría representar a una selección del país —sólo Peña, Eduardo Robledo y Aranda no han vestido la casaca internacional— ha llegado a la ubicación que hoy ostenta, merced, más que nada, a la calidad de sus hombres y al entendimiento adquirido por ellos para dar al team entero una potencialidad que no es materia de discusión. Lo demuestra su única caída con Wanderers y sus únicos empates con Magallanes y Green Cross. Si Colo Colo va a seguir igual de aquí en adelante, no es cosa que se pueda anticipar; pero existen posibilidades ciertas de que así sea.

VOLVAMOS AL PARTIDO de ayer, que arrojó una entrada de \$ 1.431.245, para 41.649 personas que pasaron por las boleterías y digamos, para aquellos que no lo presenciaron, que, no obstante la expresión numérica acusada por el marcador, fue un match entretenido. No sólo aplaudieron hasta hartarse los adeptos de los albos, ni sufrieron los de la "U", sino que nadie se aburría. Hubo movilidad en las acciones, regularidad en el desempeño de los jugadores, responsabilidad ante el resultado y también bastantes fouls, aspecto éste en que salió perjudicado el elenco colegial, porque el árbitro Raúl Iglesias, de deficiente actuación, sancionó con pésimo criterio y permitió intervenciones ilícitas y hasta dentro del área —como en dos oportunidades contra De Luca— estando él ahí mismo.

PERO SI importante y valioso es la performance de Colo Colo, no es este el momento de olvidar al portero, cuya labor tesonera, valiente y correcta, permitió que la brega mantuviera casta hasta el final su animación. Y este es un mérito grande, porque no cualquier equipo, jugando contra los albos, se defiende y ataca en la forma como lo hizo la "U". Este esférico suyo, sin embargo, no tuvo correspondencia en la pisara, que anotó los goles, porque a sus delanteros les faltó habilidad y también recursos para meterse en el área y probar desde aquí a Escutti. De Luca, que podía hacerlo, fue estrictamente vigilado y muy fustigado, aparte de que en los punteros, Musso y Gaete, no se advirtió la misma peligrosidad de pasadas ocasiones. De Arias y de Cárcamo, ya sabemos que se trata de armadores de juego.

POR ULTIMO, digamos que un vistazo general del torneo, nos indica que hay dos cuadros que, más adelante, pueden amargar la chance del actual puntero y hasta derrotarlo. Nos referimos al contendor que tendrán el domingo —Unión Española— está con la moral por el cielo —y Palestino, poderoso conjunto de colonia que se ha encumbrado de nuevo en una seria manifestación de que no son infundadas sus pretensiones en cuanto a adueñarse del colicidat cetro. Pero eso habrá que verlo, como también tendremos que esperar la última palabra de Everton, Audax y esta misma "U" que ayer cayó tan ruidosamente.

## NUMEROS DE LA GOLEADA

Este match de Colo Colo y Universidad de Chile, en números, fue esto:

	1er tiempo	2.o tiempo	TOTALES			
	CC.	"U"	CC.	"U"	CC.	"U"
Tiros directos	4	1	5	4	9	5
Tiros desviados	3	3	2	3	5	6
Delujo el arquero	0	0	0	0	0	0
En los postes	0	0	0	0	0	0
Tiros de esquina	3	6	4	0	7	6
Pelota afuera	5	6	6	6	11	12
Jugadas ilícitas	10	12	9	7	19	19
Con la mano	3	3	1	2	4	5
Fuera de juego	2	2	0	3	2	2
Avances	20	10	10	13	30	23
Pases al contrario	4	7	5	3	9	10
Final	0	0	0	0	0	0
Goal	1	0	0	1	1	1
GOLEADA	3	0	1	0	4	0



ha la responsabilidad de los lanzamientos. Pese al 4-0, agradó el partido, más que nada, por el empeño de la "U".



ORIGINAL POSICION.— Hugo Núñez, tendido en el suelo y con la pierna izquierda estirada, disputa una pelota con Aranda, que también está en el césped, y con la pierna derecha pretendiendo superar al half.

## Ayer

FUTBOL

**ESTADIO NACIONAL.** — Colo Colo 4-Universidad de Chile 0.

**ESTADIO U. CATORICA.** — Green Cross 2-Universidad Católica 2.

**ESTADIO SANTA LAURA.** — Unión Española 2-Santiago Morning 0.

**ESTADIO PLAYA ANCHA (Valparaíso).** — Everton 2-Santiago Wanderers 0.

**EN BUENOS AIRES.** — River 4-San Lorenzo 1; Banfield 1-Independiente 1; Racing 1-Lanus 1; Boca Juniors 0-Huracán 0; Newell's Old Boys 5-Gimnasia y Esgrima 2; Estudiantes 1-Rosario Central 0; Vélez Sarsfield 0-Chacarita Juniors 0; Platense 3-Ferrocaril Oeste 2.

**ASSENSO.** — (En Talagante) — Bata 1-Maestranza Central 0. San Luis 1-Santiago Nacional 0.

**EN CONCEPCION.** — (Torneo Regional). — Lord Cochrane 2-Schwager 1; Universitario 2-San Vicente 2; Vial 4-Fiap 1; Minerale 3-Lota 1; Marcos Serrano 3-Coquimbo 0; Panaloya 2-Caupollán 1; Naval 2-Viña 0, y Huachipato 3-Carlos Werner 0.

**BASQUETBOL.**

**CANCHA FAMAE.** — (Serie de honor). — Famae 44-U. Española 39. Sirio 58-Ferroviario 45.

**CANCHA CABRERA GANA.** — (Femenino). — Famae 28-Cabrera 22.

**TIRO AL BLANCO.**

**STAND RECOLETA.** — (Armas cortas). — 1.º Ignacio Cruzat, 60 siluetas con 553 puntos. (Fusil de guerra). — 1.º Pedro Mora, con 80 puntos.

**RUGBY.**

**CANCHA STADE FRANCAIS.** — Stade Français 14-U. Católica 8.

**HOCKEY.**

**CANCHA SANTA LAURA.** — Colo Colo 7-Green Cross 4.

**CANCHA U. CATORICA.** — Ferrocaril 14-Maestranza Central 3.

## Cómo cayó Zacarías

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**PUBLICO:** 41.649 personas. Socios de Colo Colo, 4.869, y 2.757 de la "U".  
**RECAUDACION:** \$ 1.431.245.  
**PRELIMINAR:** Colo Colo (1)-Universidad de Chile (0), equipos de reservas.  
**MATCH PRINCIPAL:** Colo Colo (4)-Universidad de Chile (0).  
**ARBITROS:** Raúl Iglesias, Angel Miqueles y Agustín Flores.

**COLO COLO (albos):** Misael Escutti; Arturo Fariás (capitán) y Rogelio Núñez; Caupollán Peña, Osvaldo Sáez y Eduardo Robledo; Juan Aranda, Atilio Cremaschi, Jorge Robledo, Manuel Muñoz y Mario Castro. Goleadores: Jorge Robledo (2), Muñoz y Aranda.

**UNIVERSIDAD DE CHILE (azules):** Victor Zacarías; Héctor Riera y Salvador Arenas; Angel Rodríguez, Hugo Núñez y José Silva; Braulio Musso, José Santos Arias (capitán), Humberto De Luca, Raúl Cárcamo y Miguel Gaete.

**PRIMER TIEMPO.** — 17'. En una pelota que vino de la izquierda, se estorbaron Riera y Rodríguez, dejando ambos la pelota en poder de JORGE ROBLEDO. Avanzó sin dificultad y rápido el centroforwot, finalizando su acción con tiro al costado izquierdo de Zacarías, y que lo dejó sin chance alguna.

22'. Retrasado un poco, MANUEL MUÑOZ tomó la pelota en el campo de su propio equipo y desde allí inició un avance, con gran velocidad, y descomulgado por Núñez. Nadie le salió al paso, sino hasta cuando estuvo ya en el área. Enfrentó a Silva, lo eludió y con lanzamiento bajo, esquinado, derrotó por segunda vez a Zacarías. Fue éste el mejor gol del partido.

29'. Habilitado por Cremaschi, JORGE ROBLEDO corrió por el flanco derecho, y cuando estaba casi en el mismo banderín del corner, tomó la pelota en el aire y la envió por alto, seguramente con la intención de hacer un centro; pero el balón se fue directo al arco y Zacarías, pésimamente mal ubicado, retrocedió, se turbó y no pudo impedir que el gol se produjese. Van 3-0, y así terminó la etapa inicial.

**SEGUNDO TIEMPO.** — 25'. Molestado por Rodríguez, Castro lo elude y centra largo, hasta el otro extremo. Falla allí Núñez, y JUAN ARANDA se posiciona del balón, avanza y tira por bajo, sin violencia; pero Zacarías no puede evitar el cuarto y último gol del partido. Ganó así Colo Colo por 4 tantos a 0.

## TRAJES HUASO

SEÑOR CAMPESINO: Transforme su terno usado en un elegante TRAJE-HUASO. No es necesario venir a Santiago.

Remítanos su traje, y se lo devolveremos transformado y virado en un elegante TRAJE-HUASO.

Servicio permanente de envíos a provincias. CONTESTAMOS A LAS CARTAS.

**Gastrería "LOUIS"**  
SAN DIEGO 163-FONO 80955

## NOTA de un crack

COMO en fechas anteriores, en la de ayer también asignamos notas a los jugadores que intervinieron en la jornada del fútbol profesional. Su significado es el siguiente: 7, óptimo; 6, muy bueno; 5, bueno; 4, más que regular; 3, regular; 2, menos que regular; 1, malo; y 0, pésimo.

## UD. LO VE LO PRUEBA Y SE LO LLEVA

TRAJES DE MEDIDA EN FINO

**Casimiro PEINADO**

TRAJE niño, modelos elegantes \$ 1.095.-

ABRIGO para caballeros, muy buena confección \$ 1.985.-

AMBOS semi peinados \$ 1.985.-

TRAJE de medida, en fino casimiro \$ 3.995.-

**SASTRERIA ENRIQUE GUENDELMAN**  
SAN DIEGO 227 RANDE NÚÑEZ RINCON

## Uno por uno

**ESCUTTI.** — En el primer tiempo paró un solo tiro y 4 en el segundo. Siempre lo vimos bien. **FARIAS.** — Su misión era cuidar y anular al peligroso De Luca. No lo hizo mal; pero estuvo muy brusco y así, con fouls, claro que la misión se cumplió con facilidad.

**MUSO.** — Musso se vio poco, lo que demuestra que Núñez estuvo acertado. Lo marcó con limpieza y con constancia.

**PEÑA.** — Regular en su rendimiento. Vigiló con celo a Gaete y no se le pasó ninguna vez. Es un elemento valiosísimo. Ya llegará a internacional.

**SÁEZ.** — Buena su repartición. El mejor de la defensa. Robado, ganoso y sumamente efectivo. Va puntero.

**ROBLEDO.** — Brusco y amigable del foul. Le irá mal si sigue así. Fue útil a su equipo marcando a Arias.

**ARANDA.** — En su juego habitual. Comete chambonadas; pero para lo demás hizo su gol.

**CREMASCHI.** — Laborioso, incansable, fue el "hormiga" que todos conocen. Lo marcó José Silva. Cremaschi cumplió su papel de "armador".

**ROBLEDO.** — Hizo un gol de oportunidad, confirmando su excelente visión. Incurrió en un error, su hermano, en el momento de En el segundo tiempo, hizo de nuevo, aunque demasiado retrasado, un ataque demasiado retrasado, aunque demasiado retrasado, aunque demasiado retrasado.

**MUÑOZ.** — Autor del gol del match y eficiente, como acostumbra. Entró con un comienzo de desgarrar muscular y se retiró pronto, terminando de puntero derecho. Hizo lo suyo.

**CASTRO.** — Bien marcado por Rodríguez. Debó cerrarse para eludirlo.

**ZACARIAS.** — Indeciso, sin ninguna seguridad de mano. No tiene confianza a sus compañeros y no confía a los goles. Los goles podría darlos, luego de los goles que le hicieron. No sabe o no quiere salir de su valle, como si quisiera haber evitado más una caída. Quizás si realizó uno de sus peores parados de autor gol del match y salió a buscarlo, aunque muchas veces no lo encontró.

**ARENAS.** — Discreto. Le permitió escapadas de autor gol del match a Castro. Es de acción desordenada.

**MUÑOZ.** — Trabajó bastante en el área.

**SILVA.** — Tuvo que verse con Cremaschi. No le fue muy bien. Debó avanzar más. Es un crack a corto plazo.

**MUSO.** — Apagado sin chispas. Tiene partidos muy buenos.

**ARIAS.** — El mejor del ataque azul. No sólo trabajó mucho, sino que se adelantó, sino que se adelantó de los pocos que tiró al arco. Está bien Arías y rinde más que cuando juega la casaca alba.

**DE LUCCA.** — Lo perseguieron para fustigarlo. Pese a ello, cada vez que logró zafarse de estas custodias, fue un peligro. Hizo cosas buenas. Juega bien se parece a Cremaschi, aunque de menores calidad, por el momento. En el segundo tiempo habló un poco.

**CÁRCAMO.** — Un puntero que no se le fue muy bien. Tiene condiciones a favor, como su velocidad y habilidad para librarse de su vigilante.

# CATOLICA QUEBRO SU MALA RACHA Y EMPATO A 2 CON GREEN CROSS

Hacia cinco fechas que U. C. no ganaba un punto

**CANCHA:** Independencia.  
**PUBLICO:** 2.417 personas.  
**SOCIOS:** U. C. 1.054; Green Cross, 251.  
**RECAUDACION:** \$ 70.820.  
**ARBITRO:** Juan Las Heras.  
**UNIVERSIDAD CATOLICA (2):** Sergio Litvak; Fernando Jara y Fernando Roldán; Manuel Alvarez, Sergio Sánchez y Jaime Vásquez; Félix García, Jorge Tuñón, Horacio Cisternas, Miguel Ángel Montuori y Hernán Carvallo.  
**GREEN CROSS (2):** Alfredo Avilés; Rinaldo Gobbo y Armando Armijo; Rigoberto Salinas, Fernando Sandoval y Mario Ortiz; Sergio Yori, Juan A. Baum, Aquiles Caviglia, Renato Garay y Ernesto Acuña.  
**PRIMER TIEMPO.—15'.** Gol de U. Católica. En el centro del campo, Carvallo fue derribado por Gobbo, en forma violenta, la pelota salió hacia adelante, donde la tomó Cisternas que avanzó por el costado derecho colocando un centro largo y ceñido. A la carrera, y sobre la raya misma del gol, Ortiz trató de rechazar, pero no hizo más que introducir

la pelota a la red, al tiempo que por el otro costado atropellaba García con evidentes posibilidades de hacer el gol.  
20'—Gol de Green Cross. Cerca del área, Sánchez cometió hands. El servicio libre correspondiente lo tomó Baum con un remate violento que hizo chocar la pelota contra la barrera estudiantil; el rebote lo recogió el mismo Baum que con un tiro alto, hizo penetrar la pelota al arco, junto a un ángulo.  
22'—Gol de Green Cross. Dentro del área, Caviglia levantó la pelota por sobre la cabeza de Jara, trató de rechazar Roldán, pero pilló, recogiendo Yori que dio a Baum, y este conectó un remate bajo, a un rincón, que batió a Litvak.

**SEGUNDO TIEMPO.—34'.** Tras un servicio de "out" se hizo de la pelota Carvallo que colocó un centro alto, recogiendo Tuñón en el centro, con habilidad el joven Insider bajo la pelota y enfiló un tiro bajo, cruzado, que venció la resistencia de Avilés.

Era tal el alborozo con que los hinchas de Universidad Católica recibieron ayer en Independencia el empate con Green Cross, que parecía que habían ganado el campeonato. Después de todo, se justificaba un desahogo de esa naturaleza. El equipo había cinco fechas que no ganaba. Ni siquiera empataba. Cinco partidos



**OTRA VEZ MONTUORI.**— En posición poco cómoda el delantero argentino de la U.C. consigue cabecear una pelota, marcado elegantemente por un defensor de Green Cross. Varios cambios ofreció el cuadro estudiantil en su estructura, lo que le dio mayor eficacia, ya que conquistó un punto después de haber soportado una racha de cinco derrotas seguidas.

y cero punto. Como para provocar la desmoralización en los ánimos más reemplazados. En la quinta fecha había empatado con Audax y de allí para adelante se fue en la seguidilla de cinco derrotas.

Durante el primer tiempo el once colegial dio la sensación de que no lograría substraerse a esa seguidilla de fracasos. Tuvo 10 o 15 minutos iniciales donde atacó con ímpetu, a todo vapor. Pero se fue diluyendo hasta dar paso a la reacción rival. Y ello, no obstante que sobre ese cuarto de hora Ortiz bató su propia valla. Pero el gol tuvo un efecto psicológico contrario. Declinó, se acható la U.C. en tanto que el cuadro "pije" adquirió mayor talle. Fue el propio Ortiz, como queriendo remediar su error, quien gestó esa levitación. Se plantó en el centro de la cancha y desde allí comenzó a mandar pelotas en una y otra dirección. Su labor encontró eco en Garay, forward hábil, inteligente que condujo el quinteto con armonía, en profundidad, Caviglia, que parecía estar lesionado, no se metió como otras veces, pero su papel lo hizo el tucumano Baum quien fue un problema permanente para la defensa colegial. Esta actuó con altibajos. Roldán estuvo remolón y discutó más de lo que jugó. Jara y Alvarez fueron los mejores, porque los mediozagueros no acertaron en el apoyo, faltándole la colaboración de Montuori, flojo y sin nervio. Por su penetración y valentía, Cisternas fue el valor más alto de la vanguardia, secundado por el ala Tuñón-García, aquel un insider joven, capaz de surgir. Hubo, entonces, dominio de Green Cross. Más fútbol, mejor disposición y valores individuales más rendidores. Lo que justificó por demás su triunfo parcial de dos a uno.

En la etapa final, a nuestro juicio, Green Cross cometió un error al retrasar a Garay que había sido el animador del ataque. Falto así labor de retención lo que dio margen al team de U. Católica a equilibrar el juego y hasta hacerse presente con peligrosidad sobre el arco de Avilés. El juego perdió envergadura, porque se jugó con rapidez, pero sin orden. Y en este plano, con gente más joven y corredora, tenía que salir favorecido como salió el conjunto estudiantil. Este factor explica y hasta puede justificar su empate, aun cuando en la primera parte fue Green Cross quien exhibió los mejores recursos y aportó lo mejor que tuvo el partido.



**DESPUES DEL GOL DEL EMPATE** final, Universidad Católica, atacó a todo vapor, encontrando eficaz réplica en la defensa de Green Cross. La nota gráfica muestra al insider Montuori cuando ejecuta una "chilena", que hizo salir la pelota junto a uno de los postes del arco defendido por Avilés. Más atrás aparece el zaguero Gobbo, firme pilar de la retaguardia "pije", aunque por momentos excesivamente recio. Más al fondo se alcanza a ver a Ortiz, el valor más alto de Green Cross, y quizá de la cancha. Hizo más fútbol Green Cross, pero en el segundo periodo decayó y dio margen a la recuperación del once estudiantil.

## ALBERTO ASCARI GANO CARRERA DE LOS MIL KLMTS. EN MONTAÑAS DE EIFEL

**NUERBURGRING, 30.—(U. P.)**— El italiano del volante, Alberto Ascari, campeón mundial virtual de 1953, ganó hoy la carrera de los 1.000 kilómetros que se disputó en el Circuito de las Montañas Eifel. Ascari tuvo como copista a su compatriota Giuseppe Farina.  
Los ganadores recorrieron la distancia en 8 horas, 20 minutos y 44 segundos, o sea, un promedio de 120,3 kilómetros por hora, en un coche Ferrari de 4.500 cc.  
Segundos llegaron Stewart y Salvadori, de Gran Bretaña, pilotando un Jaguar de 2.000 cc., con un tiempo de 8 horas 35 minutos y 49 segundos, a un promedio de 116,7 kilómetros por hora.  
El ex campeón mundial, Juan Manuel Fangio, de Argentina, tuvo que abandonar temprano en la carrera, debido a fallas en el carburador de su Lancia, de 3.300 cc.

Los coches Lancia tuvieron muchas fallas mecánicas. Al iniciarse el circuito, tomó la punta Taruffi, seguido de Bracco, y después de 11 de las 44 vueltas del circuito, todavía estaban delante de Ascari. Sin embargo, cuando se detuvieron unos segundos para cambiar gomas, los motores de los Lancia se negaron a volver a funcionar, y ambos coches tuvieron que ser retirados de la carrera.  
Hasta la vigésimo séptima vuelta, la pareja italo-argentina de Gilletti y Morinón se mantenía segunda, detrás de Ascari y Farina, conduciendo su Maserati a un promedio de 116,9 kilómetros por hora, pero desgraciadamente tuvieron que abandonar en la penúltima vuelta, por fallas mecánicas.  
En el tercer puesto de la clasificación general, llegó un coche Borgward, manejado por los alemanes Bechem y Helfrich, con un tiempo de 8 horas, 50 minutos y 3 segundos.

## CHARLAS EN OFF-SIDE por Mr. HUIFA

**S**ENTADOS EN cualquier pedazo de tabla, casi a ras del suelo, pero cerquita del ring, veíamos la pelea de Reyes con el cabro Salinas, René Vergara y yo. René es hinchita de Jorge, lo admira no sólo por su calidad boxística y su habilidad, sino porque, eterno sentimental, siempre está al lado del más débil. Bueno, en un descanso de esos hermosos rounds iniciales, le vino a René una idea extraña.  
"Labios de coral, ojos de cielo, dientes de perlas, cabello de oro... Así como achacamos a nuestra novia ideal todos esos atributos, ¿no sería posible encontrar un boxeador que uniera en él todo lo bueno de los mejores? Labios de coral, dientes de perlas..."

**NO ESTABA MAL** la idea. Porque siempre nos pasa lo mismo. El que pega fuerte, no aguanta golpe; el que boxea bien, no pega; el que es recio y seguidor, no sabe una palabra de técnica pugilística. El que tiene derecha, no tiene izquierda; al de más allá le falta defensa, y el que se defiende bien no sabe atacar. Ya ven ustedes a Jorge Salinas, ¡qué hermosos tres rounds nos brindó el viernes en el Balmaceda! Una exhibición de habilidad, de vista, de astucia, de sentido perfecto de la distancia. Yo les aseguro que pocas veces encontré, en mis treinta años de espectador, un chico tan bien dotado como Jorge Salinas... cerebralmente. Creo que tan sólo Fernandito podía superarlo en eso.

**SI JORGE SALINAS** tuviera, por ejemplo, la fortaleza física de Víctor Romero, con lo que sabe, con todo ese bagaje extraordinario de estilista instintivo, ¿cómo podrían ganarlos? ¿Y si pegara como Alberto Reyes? En fin, que nada hay perfecto en la vida, como respondió aquél a quien le dijeron que era un perfecto idiota...

**LA CUESTION** siguió. René Vergara insistió con el boxeador de los mejores atributos, y comenzó la discusión. Porque cuesta poner de acuerdo a aficionados de diversas épocas. "La derecha de Vicentini", dijo uno.  
"Y dónde dejan la del Cabro Sánchez?"

**DE ACUERDO:** la derecha de Vicentini. Y el gancho izquierdo del Tani. Pero no quiero olvidarme de otro gancho izquierdo, en estos momentos: el de Gorila Salazar. No era tan rápido como el de Loyza, pero era más contundente. Las piernas de Carabantes. De acuerdo. Nunca hubo otro como él en eso y, con sus piernas privilegiadas, El Husco recorrió toda América. La defensa de Fernandito, el hook izquierdo de Fernandito, la cintura de Fernandito... y la inteligencia incomparable de boxeador, también de Fernandito. Que es, al fin de cuentas, el que más se ha acreado, en Chile, al pugilista perfecto. Porque a Fernandito no le faltó pegada. Asombrosos asietes: le faltaron huesos firmes para pegar. Y no se crean que les estoy contando cuentos. Era lo que le decía la otra noche a René Vergara: Fernandito pegaba fuerte pero tenía que aguantar el puñete, porque se rompía las manos en seguida. No se olviden que él definió, de un solo golpe, sus combates más historizados. Un solo corto derecho en gancho líquido al Tani en los Campos de Sports. Un solo recto derecho noqueó al Sapo Azar, en Buenos Aires (y Fernandito se fracturó la mano ahí mismo). Un solo hook izquierdo terminó con Carabantes, en el Estado de General Bustamante. Carabantes y el Tani no quedaron K. O., pero perdieron con tal puñete. Ahí los liquidó Antonio.

**PERO NOS** quedamos en los atributos de Fernandito. Y hay que seguir. La dureza y la bravura de Arturo Godoy. ¡Vaya bravura! Esa segunda pelea con Joe Louis fue algo grandioso, estremecedor. Godoy habría seguido guapeando desde sabe hasta donde. Y estaba triturado, cortado por todas partes. Sólo su enorme entereza lo mantenía en pie. El boxeo clásico—tipo inglés—de Guillermo Osorio y de Manolo Castillo. Y el boxeo americano, admirable, del Tani. Y muchas cosas más, que con este tema podrían estarse los muchachos discutiendo semanas enteras.

## R. Gorno ganó Maratón de Austria

**DORNBERN (Austria), 30.** (U. P.). El corredor de fondo argentino, Reinaldo Gorno, ganó la maratón en el terreno de atletismo que está celebrando en esta ciudad, con el tiempo de 2 horas, 33 minutos y 8 segundos.  
Gorno era el favorito de la prueba.

## En la fecha que viene

Con los partidos que se juegan el sábado y domingo próximos, se pondrá término a la 1.ª rueda del campeonato profesional de fútbol.  
El programa consulta los siguientes partidos:  
Wanderers con Iberia.  
Everton con Ferrobadminton.  
Rangers con Universidad de Chile.  
Palestino con Universidad Católica.  
Green Cross con Audax Italiano.  
Colo Colo con Unión Española.  
Santiago Morning con Magallanes.

**LIVINGS**  
Nuevos y de ocasión. En todos los estilos: modernos, coloniales, franceses, ingleses, de tres piezas, permanente gran variedad. Vendemos por cuenta propia y plena.  
**CREDITOS**  
**CASA NINOVE**  
Sábados, abierto todo el día.

**No viva ESTRECHO**  
Conozca el legítimo **SOFA-CAMA "REX"**  
10 MODELOS EN 3 TAMAÑOS 1, 1½ y 2 plazas

- Modelo 101
- Modelo 108
- Modelo 110
- Modelo 114
- Modelo 117

• De manejo sencillísimo  
• Cerrado guarda la cama tensada  
• Sommier metálico plegable  
• Ud. no duerme sobre el tapiz  
• Hay juegos de sofá-cama y 2 sillones

**REX** SALON DE VENTAS **MONEDA 741**  
Fabricante: OSCAR SCHATLOFF R.

## AVANZADA DE ELEGANCIA EN Falabella

Qué bien lucirá su hijo!..

La moda infantil además de elegancia debe dar las comodidades que el niño necesita. Personal especializado ha sabido interpretar detalle a detalle estas características en los hermosos modelos que ofrecemos para la próxima temporada de nuestros pequeños clientes.

**Falabella**  
SECC. NIÑOS — AHUMADA 218

Tonidas completas para niños de 2 a 14 años confeccionadas con materiales de gran duración, y calidad inmejorable.

### Espejismos del court

**UNA IDEA EN MARCHA**  
Apoyamos como corresponde toda idea que vaya en beneficio del deporte; y atacamos sin ambages a todo aquello que vaya en contra de esta noble actividad. Ha sido siempre nuestro principio.

Hace algunos días escribíamos aplaudiendo y colaborando a la idea sustentada por Noel Chaytor en el sentido de designar en el seno del grupo de jugadores de Escalafón Nacional, un Comité para realizar, especies de entrenamientos controlados en los fines de semana, especialmente en aquellos clubes nuevos que no tienen fechas para certámenes oficiales.

La idea es espléndida, máxime frente a la crisis de actividad que están viviendo nuestros jugadores de la serie superior. Es espléndida, y así parece haberlo comprendido también el Country Club, entidad a cuyos registros pertenece Noel Chaytor, pues le ha ofrecido toda su cooperación, y, especialmente, las canchas para llevar a cabo la primera serie de estos entrenamientos.

La idea, sabemos, ha encontrado también favorable acogida entre la mayoría de los jugadores de Escalafón, quienes desearían "cambiar mano", entrenarse, teniendo a los mejores players nacionales, pues, la verdad es que más de uno que desea progresar no encuentra, como también lo manifestamos hace días, a veces con quién practicar.

Country Club, pudiera decirse, es una de las nuevas entidades que desea hacer labor y que ya la está haciendo. Desde luego, tiene ahora en su magnífico local, comodidades de toda índole, y ha encarado la difusión del tenis entre sus asociados, partiendo de la base de la construcción de una serie de buenas canchas, que pronto van a estar a entera disposición de los jugadores.

Hasta ahora, la entidad inglesa hacía labor interna en lo que a tenis se refiere, únicamente para sus socios, pero quiere salir a la palestra y agregarse a los clubes, pocos en nuestro medio, que están en condiciones de hacer obra positiva, pues también hay entidades que por sus pretensiones más basadas, hacen obra negativa, con la mejor intención, es verdad, pero con pobres resultados.

Que hay crisis en la Serie de Escalafón Nacional, asienta como están tres de los cuatro mejores, nadie puede dudarlo. Lo acabamos de comprobar, a propósito del Campeonato de Fiestas Patrias, un torneo clásico en nuestro medio, pero que por obra de circunstancias diversas, y entre las cuales no es ajena la espada de Damocles, que pesa sobre la concesión de los terrenos de esa institución, ha ido decayendo paulatinamente.

Hasta el día del cierre de inscripciones en este Campeonato, habían sólo dos o tres jugadores de Escalafón anotados. Y ha sido necesario que los dirigentes de los clubes hagan una campaña personal, solicitando la inscripción de estos players, uno a uno, para que exista la posibilidad de que las competencias superiores se hagan.

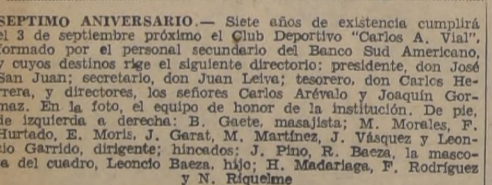
No entramos a analizar las circunstancias que pudieran ser objeto de tal sustitución. Pero, como los hemos planteado en general, y creemos que ante semejante estado de cosas, convendría investigar estas razones y adoptar las medidas que éste y otros casos de ausentismo, requieren. Pero que sean medidas radicales, totales, que haya un vuelco absoluto en las ideas y realizaciones, porque, no puede aceptarse que este mal, siga ahondándose, y que consecuentemente, nuestros pocos jugadores malogrados, se vean privados de progreso, por razones absurdas. A grandes males, no quedan sino los grandes remedios...

**UN AÑO MAS DE FOREST HILLS**  
Después de Wimbledon, Forest Hills, y ahora Australia, Amos estaba, en tercer lugar, Francia. Un año más está cubriendo a Forest Hills. De nuevo está allí en donde, también una chilena conquistó glorias raquetiles (Anita Lizana en 1937), lo mejor del tenis del mundo, pugrando por una superación que significa un gran título.

Los norteamericanos, con ese sentido práctico que los distingue, y con su afán de hacer las cosas como se debe —no a medias, como en nuestra tierra—, encontraron la fórmula adecuada para no recargar la actuación de los posibles campeones.

Los títulos de dobles se disputan en una fecha, y los de simples, en otra. Ya se terminaron las primeras de estas competencias, y de nuevo los australianos, esta vez con su segunda pareja, demostraron que son imbatibles en el juego asociado. Se mantiene la tradición, y sólo por una circunstancia: porque en Australia las mejores parejas no se forman sobre la base de dos players brillantes, sino de uno, seguro, sereno, aunque no tenga gran rapidez, pero que está poniendo siempre en juego la pelota, y de otro rápido y definitivo, en especial en las cercanías de la malla. Así era aquella pareja, quizás la mejor del mundo, que formaron Jack Crawford y Adriaín Panatta.

Y ahora estamos en plena pugna de títulos individuales. Allí hay dos chilenos, sin opción, es verdad, pero en un medio magnífico de experimentación y aprendizaje. Y el interés es grande, tanto en varones como en damas, y asimismo, en juveniles como en veteranos. Y nótese que allí es grande la importancia que se da a esta última prueba. En Chile no existe. ¿Por qué?



SEPTIMO ANIVERSARIO. — Siete años de existencia cumplirá el 3 de septiembre próximo el Club Deportivo "Carlos A. Vial", formado por el personal secundario del Banco Sud Americano, cuyos destinos dirige el siguiente directorio: presidente, don José San Juan; secretario, don Juan Letier; tesorero, don Carlos Herrera, y directores, los señores Carlos Arévalo y Joaquín Gormaz. En la foto, el equipo de honor de la institución. De pie, de izquierda a derecha: B. Gaete, masajista; M. Morales, F. Hurtado, E. Moris, J. Garat, M. Martínez, V. Vázquez y Leoncio Garrido, dirigente; hinocados: J. Fino, R. Baeza, la mascota del cuadro, Leoncio Baeza, hijo; H. Madariaga, F. Rodríguez y N. Riquelme.

### RIVER AMAGA AL PUNTERO RACING

**B**UENOS AIRES, 30.— (AL).— Se cumplió esta tarde una nueva etapa del Campeonato Argentino de Fútbol. River Plate y San Lorenzo de Almagro, equipos de los llamados "grandes", y que venían cumpliendo una campaña meritoria en las fechas más recientes, protagonizaron el cotejo principal de la jornada. La hazaña, que tuvo las características propias de las grandes fiestas del fútbol, se resolvió por el triunfo de River, que batió a su calificado rival por el score de cuatro tantos a uno. Esta victoria del once "millonario" le permite ubicarse en el segundo lugar de la tabla, amagando seriamente al puntero Racing.

Otro resultado importante de la fecha fue el empate que sacó Banfield frente a Independiente, lo mismo que el de Chacarita Juniors frente a Vélez Sarsfield. Es decir, que de los vanguardistas, quien salió favorecido fue River.

**LOS RESULTADOS.**— River Plate 4-San Lorenzo de Almagro 1; Banfield 1-Independiente 1; Racing 1-Lanus 1; Boca Juniors 0-Huracán 0; Newell's Old Boys 5-Gimnasia y Esgrima 2; Estudiantes 1-Rosario Central 0; Vélez Sarsfield 0-Chacarita Juniors 0; Platense 3-Ferrocarril Oeste 2.

**LA TABLA.**— Racing, 25 puntos; River Plate, 24; Vélez Sarsfield e Independiente, 23; San Lorenzo de Almagro y Gimnasia, y Esgrima, 20; Platense, 19; Huracán, 18; Boca Juniors, 17; Ferrocarril Oeste, 16; Banfield, Chacarita Juniors y Rosario Central, 15; Newell's Old Boys y Lanús, 14, y Estudiantes, 10.

**PARA EL DEPORTE**  
Más surtido Mejor atendido  
**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1069

# Seis triunfos seguidos completó Unión



SIEMPRE VALIENTE.— Hernán Fernández cumplió una performance sencillamente encomiable frente a la Unión, su antiguo club. Hizo atajadas espectaculares, obligando al aplauso. Lo vemos cuando se apronta a tomar una pelota, haciendo vanos los esfuerzos de Río, quien está abstuca por Fariás. Pacheco está atento a la acción. Con su triunfo de ayer, Unión Española completó seis triunfos seguidos

## Se consagró a lo grande

**D**EJO buena cosecha ese Campeonato Nacional de Fútbol Amateur disputado en La Serena, en 1949. Los clubes profesionales destacaron en el escenario del certamen a sus "veedores" y éstos, lupa en mano, recogieron los mejores frutos. De esa pléyade de muchachos que asirían recién a la fama, o que pretendían arrojarse a ella, varios tomaron el rumbo de Santiago, con el propósito de enrolarse en las filas del fútbol rentado. Equivale se vino a Iberia; Carmona, a Ferrocarril. Pero quien hizo el mejor impacto fue Audax que, por intermedio de José Ghiarini, hizo dos conquistas de primer orden: Ramón Cortés y José Donoso, el mismo que ahora tapa con gran calidad en el arco de Palestino.



Integrante del equipo de La Serena, campeón nacional de 1949, RAMIRO CORTEZ, significó una de las conquistas más valiosas para Audax. Al poco tiempo era crack en el firmamento profesional, ganándose legítimamente el derecho a vestir la casaca roja, emblema de Chile en las contiendas internacionales. Pero fue en Lima, durante el Sudamericano, donde logró su consagración total y absoluta, al ser ungido como una de las tres estrellas máximas del campeonato, junto a los brasileños Newton Santos y Julinho. En la nota gráfica está acompañado de Carlos Rodolfo Rojas, su habitual compañero en los Seleccionados.

rajarse las manos aplaudiendo sus manobras de notable envergadura, su juego macizo, lleno de coraje, de calidad y eficacia. Era un espectáculo el solo cubriendo el centro de la cancha, defendiendo como un león y metiéndose al área contraria para transformarse en el sexto delantero del ataque rojo. Nunca había jugado así. Ni ha vuelto a jugar. "Yo me doy cuenta de que fue así, no confirmo Cortez. No sé a qué atribuirlo, pero en ese torneo me sentí perfectamente de ánimo, sentí ganas de jugar, de responder al honor de vestir la casaca nacional. Y en cada partido traté de hacerlo siempre mejor, haciendo el esfuerzo más intenso, con ansias de que Chile probara que era capaz de jugar mano a mano con los grandes. Ustedes estuvieron allí también, y saben como yo, que así ocurrió. Miren, yo he jugado en todos los seleccionados de los últimos años, pero creo sinceramente que ese del Sudamericano ha sido el de más calidad, el que mejor impresión, y, posiblemente, el que más me rindió también. Quizá al del Panamericano era más parejo, porque en Lima tuvimos esa noche negra del debut, frente a Paraguay, pero que fue el partido, el que me dio un impulso a mi juego de fútbol, y hasta por las figuras que mostró, me quedo con éste. Yo concuerdo con ustedes: es una lástima que los aficionados chilenos no lo hayan visto. En cambio, vieron a los que enfrentaron a Inglaterra y a España, y ninguno de esos dos tenía nada que ver con el de Lima, ni menos representaba la verdadera capacidad de nuestro fútbol".

**HABIL,** bien dotado, inteligente como es en la cancha. Cortez conoce su oficio. Sabe observar y sacar conclusiones. "Yo creo que las tácticas son beneficiosas. En nuestro medio han sido un vehículo de progreso. Pero tácticas elásticas, aplicadas conforme a como se presentan las cosas en la cancha. No creo, ni está en mi temperamento jugar con marcaciones estrictas, que limitan la acción del jugador y marginan su capacidad de improvisación, de crear en el momento mismo que se presentan los problemas del juego. Toda defensa tiene que marcar. Creo que se hizo siempre. Pero en el área, cuando se trata de frenar un ataque. Fuera de ella, en el caso mismo, por ejemplo, no es lógico ceñirse a planes estrictos, a tácticas preconcebidas. Ahí hay que dejar al jugador que resuelva, que juegue según lo aconseja el partido, a lo que sucede en la cancha. Yo he marcado a muchos insiders. Jugadores diferentes todos, de características variadas. El inglés Taylor y el español Venancio me dieron mucho trabajo. Pero ninguno más difícil que Ademir".

**LAMPARAS**  
DE TODOS TIPOS Y TAMAÑOS  
De colgar, de pie, faroles. De cristal, de diamantes, de bronce, cromadas, ónix. Nuevas y de ocasión. Facilidades de pago.  
**CASANIQUE**  
— Ocasiones y Calidad —  
**HUERFANOS 611**  
Esquina Miraflores, Sábado, abierto todo el día.

### Santiago Morning fue su vencido de ayer: 2 por 0

**C**ANCHA: Estadio Santa Laura. **PUBLICO:** 1.343 socios de la Unión y 298 del Santiago Morning. **RECAUDACION:** \$ 122.630.— **ARBITRO:** Claudio Vieuña; guardalíneas, Durán y Cousiño. **UNION ESPAÑOLA (2 goles):** Francisco Nitsche; Juan Beltrán e Isaac Fernández; Américo Azores, Juan Martínez y Valentín Bepere; Claudio Río, Mario Suárez, Manuel Contreras, Juan Zárate y Pedro H. López. **GOLEADORES:** López y Contreras. **S. MORNING (0 gol):** Hernán Fernández; Alberto Pacheco y Pedro Fariás; José Joffe, Jaime Meléndez y Guillermo Fernández; Rubén Aguilera, Juan Abello, Adolfo Paraja, Oscar García y Guillermo Díaz. **PRIMER TIEMPO:** A los 32 minutos, Pacheco detuvo a Contreras a costa de un tiro libre del área. El tiro libre lo tomó P. H. LOPEZ, quien enfió potente chut arrojado que superó a la "barrera" y dejó sin chance a "Nano" Fernández. **SEGUNDO TIEMPO:** Mucho atajó el Santiago en la fracción final, pero no obtuvo el empate. Sin embargo, fue la Unión la que aumentó el score a los 30', por intermedio de CONTRERAS. Este aprovechó decisión de Pacheco para ingresar al área, desde donde venció a Fernández con lanzamiento a media altura.

La Unión volvió a repetir la gracia que viene cumpliendo hace 6 fechas, donde ha obtenido 5 victorias y 1 empate. Con el triunfo de ayer completó 13 puntos en 7 partidos. Una campaña grande y meritoria, que no todos pueden lucir, ni menos hacer ostentación. Ayer, tocó el turno al discutido team "bohémio", que tuvo y se buscó muchas oportunidades para el empate, y hasta para triunfar, pero que no contó para nada con el factor suerte, la que acompañó de punta a cabo al cuadro de colonia. Porque hubo muchas escenas donde el gol estuvo en la garganta de los adeptos del Santiago. Y no llegó en ninguna ocasión, unas veces por la escasa resolución de los perdedores, y otras, por la buena estrella que protegió al arco de Nitsche. El guardavalla también cumplió una labor muy eficaz, como que quería mostrar a los hinchas rojos las bondades de su acción, sobre todo ayer, donde en el pórtico contrario estaba "Nano" Fernández. Los dos hicieron cosas extraordinarias, estableciéndose un justo empate.

La verdad es que el 2-0 resultó demasiado premio para la Unión, pues el equipo que llevó frecuentemente la iniciativa y que dominó el campo, éste no fue otro que el Santiago. A los rojos les evita el concepto de triunfo inmerecido sólo el tesón enorme de su defensa, el trabajo bien disciplinado de Azares y la confianza que prodiga Isaac Fernández. Ambos tuvieron magníficos acompañantes en Bepere y Beltrán, quienes a cada rato se ceñaron y no existió fuerza posible que invadiera sus posiciones. Fue invulnerable el bloque defensivo del ganador. A su fama se debe en gran parte la 7ª conquista consecutiva. Valor al fue Azares, que hizo un "clásico" centro-half, y que, por la media cancha, y que salió adelante con inteligencia, para cambiar el juego o para incrustar la pelota en el hueco preciso, que dejaba la retaguardia bohémio.

Los afanes gastados por Santiago Morning a través de la 2ª etapa, dieron al partido características agradables para los 4 mil personas. Los "bohémios" se empeñaron, a partir de la fracción final, en la búsqueda del 1-1. Lo hicieron con bastante orden, pero carecieron bastante de penetración, y en especial de resolución en los remates. Se conformaron con llegar hasta el área chica en vistosos driblings, que perdían toda efectividad frente a la cerrada defensa de los dueños de casa. Mucha falta le hizo al Santiago la presencia de Enrique Hormazabal, cuya indisciplina obligó a la Directiva a dejarlo fuera de la cancha. El "Gua-Gua" sabe resolver las cosas en la zona de las angustias, en tanto que su replanteante, Abello, hizo de todo menos de goleador. "Con Hormazabal no perdemos nunca este match", se quejaban los adeptos del cuadro "bohémio". Y no dejaban de tener razón, ya que nada pudieron hacer García y Díaz sin el respaldado enorme que ofrece el indisciplinado crack. Aguilera no rebasó jamás las posiciones de Bepere, mientras que Paraja, acuciado por una lesión, se vio frenado por la ubicación y entereza gastadas por Isaac Fernández, patrón grande como back centro.

En su más próximo compromiso, la Unión tendrá como adversario al encumbreado Colo Colo. La serie de triunfos de los rojos ha envalentonado y elevados la moral de tal suerte que no es difícil vaticinar que serán dignos y difíciles rivales para el puntero. Por su parte, Santiago Morning pondrá término a su actuación en la 1ª rueda del campeonato con el match que sostendrá con Magallanes.



### Everton (2)-Wanderers (0)

**C**ANCHA: Estadio Playa Ancha. **PUBLICO:** 17.642 personas, (socios de Everton 2.220 y de Wanderers 3.322). **RECAUDACION:** 1.065.960 pesos. **ARBITRO:** Señor Sergio Bustamante. **EVERTON:** Espinoza; Rodríguez y Torres; Lazcano Biondi y Arenas; Alvarez, Mardiza, Meléndez, Lourido y Cid. **S. WANDERERS:** Arancibia; J. Arrigó y Julio Vázquez y Palacios; Rodríguez, F. Díaz, G. Díaz, Fernández y Peña. **PRIMER TIEMPO:** 14' Meléndez tira al arco; pero la pelota rebota en Cubillos, tomándola nuevamente Meléndez que logra batió al arquero portefeño. **SEGUNDO TIEMPO:** 40', Alvarez recibió de Meléndez, éste burló a Julio, momento que Arancibia abandona la valla. Alvarez se posesiona del balón y al lanzar el tiro, topa en Cubillos, que, inconscientemente, la impulsa al arco provocando el autogol.

El partido no justificó las expectativas del público que desbordó el Estadio de Playa Ancha, por tratarse del "clásico" por tefo; sin embargo, el encuentro nada tuvo de clásico por cuanto ninguno de los cuadros hizo méritos para concederle tanta importancia. Seguramente los más perjudicados fueron los propios portefeños que, además de experimentar una derrota de su cuadro, cooperaron con el mayor número de socios, porque 3.222, es concurrencia record para este tradicional encuentro.

Precisamente la asistencia bastante apreciable de público que pagó más de un millón de pesos, demuestra que quería ver espectacularidad, jugadas bien concebidas, momentos difíciles para los arqueros y todo cuanto entusiasma al fanático del fútbol. Desgraciadamente sus esperanzas se esfumaron, porque el encuentro resultó frío, exento de todo interés y los propios jugadores no se prodigaron en absoluto por darle colorido a la brega. La delantera del Santiago Wanderers estuvo casi muía, por cuanto solamente los punteros remataban al arco, en tanto que Guillermo Díaz, jugaba retrasado y Félix Díaz, evitaba de entrar al área por temor de lesionarse. De ahí entonces que mal podría Wanderers pretender un triunfo o realizar una actuación que justificara el entusiasmo de sus parciales, si precisamente los encargados de atacar no cumplían con la postre justificado, porque por lo menos sus forwards daban la impresión de que necesitan hacer goles, pese a la baja ostensible que mostró el campeón del año antepasado al compararnos su labor de ayer con actuaciones de otras temporadas.

### THOMAS BATA LLEVA 12 PUNTOS EN COMPETENCIA DEL ASCENSO

Bata y San Luis fueron los ganadores de los partidos de ayer por la competencia oficial de la División de Ascenso de la Asociación Central de Fútbol. El cuadro del Thomas Bata venció por la cuenta mínima al Maestranza Central, formando su equipo con Acevedo; Cornejo y Araya; Ramírez, Maulén y Rojas; Acevedo, Morales, Sánchez, Vilches y Romero. El único gol de este encuentro lo señaló Vilches a los diez minutos del primer tiempo. Cabe señalar que el ganador donó su porcentaje a beneficio de los damnificados del pueblo de Talagante.

En cuanto al San Luis de Quillota, ganó en la misma forma al Santiago Nacional, luego de un partido equiparado, que agredió al público.

La tabla de posiciones de esta competencia, hasta cumplirse la primera fecha de la segunda rueda, es la siguiente:

	RJ	PG	PE	PP	GF	GC	Pts.
1.º Thomas Bata	7	6	0	1	30	9	12
2.º Instituto O'Higgins	6	3	2	1	14	12	8
3.º América	6	4	0	2	15	9	8
4.º Maestranza Central	6	2	1	3	13	12	5
5.º San Luis	6	2	2	3	7	11	6
6.º Transandino	6	2	0	4	13	24	4
7.º Santiago Nacional	6	1	1	4	10	23	3

**Distingua An '18'**  
CON UN TRAJE DISTINGUIDO  
Evite las AGLOMERACIONES!  
**ORDENE HOY MISMO SU TERNO SOBRE MEDIDA A JAIME COGAN**  
TRAJES LISTOS PARA VESTIR PARA CABALLEROS JOVENES Y NIÑOS  
Credito 12 MESES PLAZO  
SASTRERIA Dandy 673-SAN DIEGO-677

Básquetbol oficial

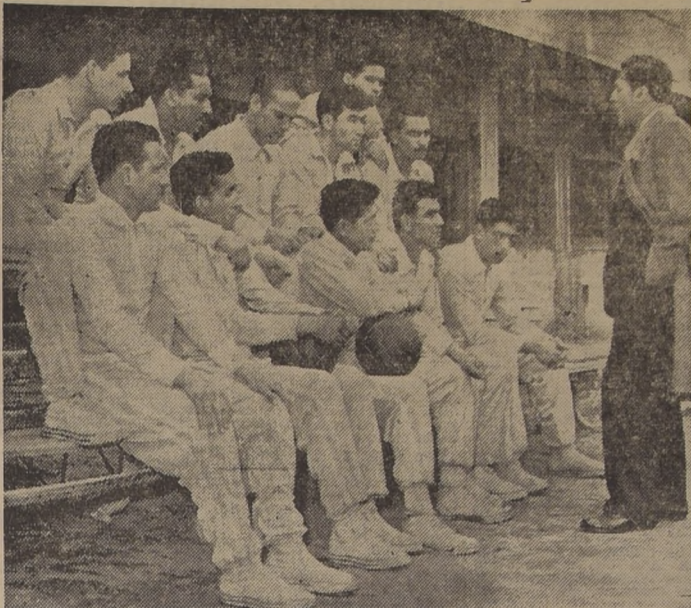
# Famae sigue invicto con 25 puntos

DERROTO 44 - 39  
A UNION ESPAÑOLA

EN EL OTRO LANCE  
SIRIO VENCIO 58 A  
45 A FERROVIARIO

Es cosa bien sabida que cuando un equipo va primero en una competencia, todos juegan contra él. Máxime cuando, además, va invicto y muy separado del resto. Entonces, todos quieren pulverizarlo, y hasta los más pequeños se empuñan sobre su raquitismo y le oponen dura resistencia.

Ayer, el caso se repitió en básquetbol. En el encuentro de fondo de la reunión cumplida en el Estadio Famae por el Campeonato Metropolitano en este deporte, Famae, líder imbatido del certamen, tuvo que habérselas con Unión Española. Y casi, casi, los escuadras de Santa Laura dan el gran golpe. En el segundo tiempo tuvieron levantados tres veces a los celestes de San Ignacio. Pero no pudieron con ellos. El "cinco" de Pedro Araya fue más equipo. Ganó en aplomada acción conjunta el primer tiempo por 25 puntos contra 17 y luego, en el segundo, cuando las cosas se le presentaron escabrosas, sacó a relucir su reconocida clase. No se alborzó ni descaudó y cuantas veces la Unión estuvo cerca de él, volvió a disparar en punta. Esto ocurrió en la fracción decisiva, etapa que, por lo demás, resultó la más interesante. López, que nada había hecho por los rojos en el período inicial, y Umanán, que sólo había marcado un tiro libre, estuvieron acrobáticos bajo el cesto y llevaron a la Unión a colocarse 28 a 31 en el tablero. Un nuevo doble de López dejó la cuenta en 30 a 31. El partido se tornó sensacional. Sin embargo, acto seguido Aguilera levantó a 32-30. Un tiro a favor de Famae, pero sobre la marcha Umanán descontó a 32-33. Ruge la barra roja y otro tanto hizo la celeste. Pero Araya acalló los gritos de la primera con un doble de pelota, que dejó el marcador en 33-32. Más, sobre la marcha, Roberto Araya anuló la hazaña de su pariente y acalló los parciales del Famae con un doble, descontando a 34-35. Más Pedro Araya no se quedó dormido. Burlando la vigilancia de Umanán, llevó la cuenta a 37-35 y luego a 39-34. Un tiro libre conseguido por Silva y que morió el indicador a 40-34 a favor de Famae, quieto a la Unión. Y así la paralizó, cuando este mismo jugador aumentó la cuenta a 41-34 y Pedro Araya la elevó a 43-34. Los rojos consiguieron un doble por intermedio de Roberto Araya y luego un tiro libre gracias a Espinoza. La cuenta quedó para la Unión 37-43. Pero el partido estaba decidido. Con la bandera arriba, Silva de Famae marcó un tiro libre y Espinoza de la Unión, un doble, y el indicador quedó estático en 44-39, a favor de Famae, hasta el pitazo final. De esta manera, los celestes de San Ignacio mantuvieron su calidad de invictos y elevaron a 25 puntos su colocación en la tabla de posiciones del torneo. Este resultó esta vez —ante un adversario de mayor clase y calidad— el tradicional repunte final de los rojos de Santa Laura. Reacción que les había valido tres triunfos seguidos en el certamen y les había llevado al segundo puesto en la escalatoria de colocaciones.



EL ESTRATEGA Y SUS INVICTOS.— Aquí están, prestando severa atención a los consejos que les da su "coach" momentos antes de su match con Unión Española, los invictos muchachos del Famae. El popular "Caluga" Valenzuela volvió a lucirse con ellos ayer. Abatieron a los rojos de Santa Laura por 44 a 39, manteniendo sólidamente su posición de líderes del Torneo Metropolitano de Básquetbol, con más de 10 puntos de ventaja en los cómputos sobre sus más cercanos perseguidores, Palestino y Unión Española.

Estos elencos, bajo las órdenes de los árbitros, señores David Toledo y Juan Vergara, a quienes cupo un acertadísimo desempeño, formaron y acumularon puntos de la siguiente manera: FAMA (44): P. Araya, 18; Silva, 9; Aldea, 1; Ojguín, 8, y Aguilera, 2. Total: 44. UNION ESPAÑOLA (39): Peralta, 12; Umanán, 5; López, 7; R. Espinoza, 11; R. Araya, 4. Total: 39. SIRIO VENCIO A FERROVIARIO.— En el otro lance de esta reunión, que hizo las veces de preliminar, Sirio, produciendo una muy satisfactoria performance, derrotó por 58 a 45, a Ferroviario, después de haberse adjudicado el primer tiempo, por 27 a 21.

Este cotejo tuvo su mejor momento en el segundo tiempo, donde gracias a la notable puntería de Castro, el quinteto carriano llegó a acercarse peligrosamente a los de colonia, pero muy luego, hábilmente dirigidos por el olímpico Mahana y por José Andalast, los verdes se alejaron nuevamente en el tablero y superaron defender mejor hasta el final, sus posiciones. Con este triunfo, el segundo que consigue en el certamen el cinco de colonia después de su derrota ante Famae, mejoró notablemente de colocación en la tabla de posiciones, quedando en ella con igual número de puntos que Ferroviario, que tiene ya cinco partidos jugados, contra sólo tres de Sirio.

El elenco ganador tuvo sus figuras más sobresalientes en Mahana, Awad y José Andalast. Por el perdedor, cumplieron un buen partido, Danovaro, Mario Ibáñez y Castro. La anotación de equipos y puntos en este lance, muy bien dirigidos igualmente por los señores Acetuno y Soto, fue la siguiente: SIRIO (58) Hiza, 0; Miguel Tala, 2; José Andalast, 17; Fagre, 4; Mahana, 17; Awad, 18; Tasmuch, 0; Jorge Andalast, 0; Azar, 0; y Arfall, 0. Total: 58. FERROVIARIO (45): Ubbila, 0; Danovaro, 5; Mario Ibáñez, 9; Maldonado, 0; Baeza, 0; Béjar, 3; Castro, 18; Aranda, 3; Pino, 0; y González, 7. Total: 45. Se recaudaron en esta reunión por el concepto de entradas, la suma de \$ 1.130.

## Así va el cómputo

Con los resultados registrados ayer: Sirio, 58-Ferroviario, 45, y Famae 44-Unión Española, 39, la colocación de los equipos que intervienen en el Campeonato de Básquetbol de Santiago de 1953, queda de la siguiente manera:

Colocación	Equipos	PARTIDOS			GOLES		
		J.	G.	P.	F.	C.	Pts.
1.º	Famae	5	5	0	255	185	25
2.º	Palestino	4	3	1	180	171	18
3.º	Unión Española	6	3	3	224	235	15
4.º	Sirio	3	2	1	151	132	10
5.º	Ferroviario	6	2	4	195	192	10
6.º	Dávila Baeza	3	1	2	114	145	5
7.º	Olea	4	1	3	148	169	5
8.º	Univ. Técnica	4	0	4	119	134	0

## RICARDO BALBIERS ELIMINO EN CUATRO SETS A RICHARD RASKIN

FOREST HILLS (Nueva York), 30.— (U. P.).— El tenista chileno, Ricardo Balbiers, eliminó por 6/4, 3/6, 6/3 y 6/2 a Richard Raskin, en la primera rueda de individuales de caballerías, en el campeonato nacional de tenis que se está celebrando en ésta.

Su compatriota, Luis Ayala, perdió en la segunda rueda, disputada hoy contra Tom Brown, por 6/4, 6/0 y 6/3. En esta rueda, Tony Trabert, eliminó a Dan Sullivan por 6/2, 6/2 y 6/1, mientras el australiano Ian Ayre venció a Gordon Warden fácilmente por 6/2, 6/0 y 6/0. En los matches por la primera rueda de individuales de damas, Louise Brought derrotó a Jacqueline Johannes por 6/0 y 6/1, mientras Patricia Sullivan eliminó a Carol Wendell por 6/4 y 8/6, en un reñido juego.

## EN EL FUTBOL PENQUISTA: FANALOZA (2)-CAUPOLCAN (1)

CONCEPCION, 29.— (Especial para LA NACION).— Hoy se disputó la primera fecha de la segunda rueda del campeonato regional de fútbol. No hubo variantes en la posición de los punteros, pues Naval ganó 2-0 al Viala, y Fanaloza se impuso al Caupolcán, por el estrecho score de 2-1. Ambos quedan con 25 puntos a favor, seguidos de Huachipato, con 22, y Minerales, con 20.

Los resultados registrados en los ocho partidos fueron los siguientes:

- En Schwager: Lord Cochrane 2-Schwager 1.
  - En Concepción: Universitario 2-San Vicente 2, y Fernández Vial 4-Flay 1.
  - En Penco: Minerales 3-Lota 1.
  - En Tomé: Marcos Serrano 3-Coquimbo 0.
  - En Chiguayante: Fanaloza 2-Caupolcán 1.
  - En Talcahuano: Naval 2-Viala 0, y Huachipato 3-Carlos Werner 0.
- BASQUETBOL.**— Anoche se presentó en esta ciudad el conjunto de honor de Palestino, de Santiago, frente al Deportivo Español, empatando a 44 puntos. No hubo definición, de acuerdo con los capitales de ambos equipos. Hoy en la mañana Palestino cumplió su segunda y última presentación, venciendo al Huachipato por 47 puntos contra 35.

## RESULTADOS EN "CADETES"

En la competencia oficial de la Sección Cadetes se jugaron ayer los partidos correspondientes a la 12.ª fecha cuyos resultados fueron los siguientes: **MAGALLANES CON PALESTINO DIVISION JUVENIL.**— Magallanes 3, Palestino 1. Goles de Juan Martínez, Víctor Matuana y Erasmo Cajías. Equipo albiceleste: Caupolcán Silva, Afrain Bustos y Carlos Varas; Juan Ramírez, Erasmo Cajías y Ernesto Figueroa (capitán); Oscar Moraga, Víctor Matuana, Juan Martínez, Sergio Riquelme y Pedro Andrewarich.

**PRIMERA INFANTIL.**— Palestino 1, Magallanes 0. Gol de Jerri. Palestino 1.º: Nuñez, Lezán y Nazar; Gómez (capitán), Loayza y Gutiérrez; Mathieu, Mella, Jerri, López y Valde. **SEGUNDA INFANTIL.**— Magallanes 2, Palestino 0. Goles de Rubén Lebadie y Fernando Nuñez. Magallanes 2.º: Luis Miguel Soría; Alfredo Zúñiga y Sergio Abarcá; Guillermo Peña, Luis Ricardo Pozo (capitán) y Rubén Lebadie; Luis Gómez, Mario Godoy, Fernando Nuñez, Luis Godoy, Pino y Eduardo Matuana. **TERCERA INFANTIL.**— Magallanes 1, Palestino 1. Gol del Magallanes lo señaló Dagoberto López. Magallanes 3.º: Juan Jerez; Patricio López y Omar Matelua (capitán); Antonio Cano, Marín Muñoz y Efraín Silva; Juan Gutiérrez, Juan Cárdeno, Dagoberto López, Rodolfo Meluzi y Fernando Pino.

**UNION ESPAÑOLA CON SANTIAGO MORNING DIVISION INTERMEDIA.**— Venció Santiago Morning 2x0. **DIVISION JUVENIL.**— Ganó Santiago Morning, 2x0. **PRIMERA INFANTIL.**— Venció Santiago Morning, 2x1. **SEGUNDA INFANTIL.**— Ganó Unión Española, 2x0. Goles de José López y Jorge Saguer. Equipo de Unión 2.º: Claudio

**SANTIAGO WANDERERS CON EVERTON DIVISION INTERMEDIA.**— Venció Everton, 2x1. **DIVISION JUVENIL.**— Ganó Everton, 2x0. **PRIMERA INFANTIL.**— Venció S. Wanderers, 2x0. **FERROBADMINTON CON AUDAX ITALIANO DIVISION JUVENIL.**— Venció Ferrobadminton, 1x0. Equipo de Ferro: Carrasco, R. Montoya y González; Araya, Perrelra y Vera; J. Rodríguez, S. Rodríguez, Rosa, D'Angelo y P. Montoya **CROSS CON UNIVERSIDAD CATOLICA DIVISION JUVENIL.**— Venció Green Cross, 4x3. **PRIMERA INFANTIL.**— Ganó U. C., 3x0. **SEGUNDA INFANTIL.**— Ganó U. Católica, 1x0. **TERCERA INFANTIL.**— Venció U. Católica, 3x0. **DIVISION JUVENIL.**— Universidad de Chile y Colo Colo que habían adelantado estos partidos para el domingo anteponiendo anotar los siguientes resultados: **ESPECIAL.**— Colo Colo, 3, U. de Chile, 0. **INTERMEDIA.**— Colo Colo 1, U. de Chile, 0. **JUVENIL.**— Universidad de Chile 3, Colo Colo 2. **PRIMERA INFANTIL.**— Empate a 1. **SEGUNDA INFANTIL.**— Empate a 1. **PROXIMO PROGRAMA (SEPTIEMBRE 6)** Colo Colo con Unión Española. Magallanes con Santiago Morning. Santiago Wanderers con Iberia Everton con Ferrobadminton. Palestino con Universidad Católica. Green Cross con Audax Italiano.

**HECHURAS \$ 1.600** con forros de seda **Sastrería "Louis"** SAN DIEGO N.º 163 FONO 80955

Publ. Guzmán Hernández — 61566

**GRAN EXITO**

Visíteno y compruebe el éxito enorme de **EDIFICIO "El Mayorazgo"**

El Teatro Municipal en la esquina de Agustinas y San Antonio, ←

**Con \$ 1.000: en Radiobandera se lleva un RCA cuando quiera..!**

MOD. 515-X  
5 tubos. Onda larga. Corriente universal. Gabinete de madera. \$ 515.— mensuales, o \$ 128.— semanales.

MOD. 526-X  
5 tubos. Onda larga. Corriente alterna. Gabinete de bakelita. \$ 515 mensuales, o \$ 128.— semanales.

MOD. 516-X  
5 tubos. Ondas corta y larga. Corriente universal. Gabinete de bakelita \$ 600.— mensuales, o \$ 150 semanales.

MOD. Q-304  
5 tubos. Ondas corta y larga. Corriente universal. Gabinete de bakelita.

Distribuidor Autorizado **RCA VICTOR**

Todos los receptores se venden **GARANTIZADOS** totalmente por un año. Esta garantía incluye los tubos.

**RADIOBANDERA LTDA BANDERA 845**

Abierto el sábado todo el día.

**EDIFICIO El Mayorazgo**

Sin patio de luz. Todos los departamentos a la calle.

Arquitecto: Mateo Homar Roig  
Ing. Calculista: Enrique Brieba.  
Arquitecto Consultor: Fernando Calvo Larrain.

**MONTALVA QUINDOS**  
TEATINOS 349 - FONO 62132



En las ocho competencias corrientes lograron la victoria Firmamento, Troika, Cuba Libre, Fondista, Pinino, Glorioso, Empress y Tout Seul

Nada menos que tres dividendos de tres cifras caracterizaron la reunión que presentó ayer el Hipódromo Chile. Firmamento...

FIRMAMENTO SORPRENDE A LA CATEDRA. Pagando más de \$ 200 por unidad de diez...

PRIMERA CARRERA. (Séptima Serie).—1,500 pesos al primero.—Premio MONTONERO.—45,000 pesos al primero.

SEGUNDA CARRERA. (Serie A).—1,400 metros.—Premio MUSOLINO.—Para potrancas de tres años...

TERCERA CARRERA. (Octava Serie).—1,500 metros.—Premio MONTONERO.—45,000 pesos al primero.

CUARTA CARRERA. (Sexta Serie).—1,500 metros.—Premio MONTONERO.—45,000 pesos al primero.

TROIKA RESPONDE A LA CONFIANZA DEL PUBLICO. La gran favorita Troika se impuso de correr a correr sobre...

CUBA LIBRE POR DISTANCIAMIENTO DE LA ALTRUISA. Debido a que no molestó a la Altruista...

FONDISTA CON GRAN DIVIDENDO. El gran favorito Esperado, no se vio en ninguna parte en la tercera carrera...

PININO EN EL MEJOR DE LOS ESTILOS. Poco antes de la cuarta, sexta serie de 1.500 metros...

GLORIOSO EN FORMA AFLASTANTE. No corría desde el año pasado Glorioso, pero de él se esperaban...

EMPRESS PAGA \$ 295. El último desastre para la catedral se produjo en la quinta serie de 1.500 metros...

TOUT SEUL. Este hijo de Braza, que contó con más de sesenta y tres mil boletos...

En medio cuerpo a la llegada, sobre Terpacora, que aventajó por una cabeza a Creta...

Good Looking se apoderó del mando en cuanto se dió la largada, poniendo dos y cuatro cuerpos sobre la Altruista...

En espléndidas condiciones partió el lote, y las posiciones no variaron a definirse sino una vez corridos 100 metros...

Campero se impuso al segundo cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

En el primer cuerpo, el tercero a dos y el cuarto a tres, Campero se impuso...

Las pruebas principales de la mañana.

Tinguiririca en el handicap ascendente y Vat 69 en la 1.a serie de velocidad

Las pruebas más importantes de la reunión matinal de ayer eran el handicap ascendente...

En cuanto al handicap de velocidad fue ganado por Vat 69, estrechamente sobre el favorito Inesperado.

EL ASCENDENTE.— A disputar esta competencia se presentaron solamente siete adversarios...

GLORIOSO EN FORMA AFLASTANTE.— No corría desde el año pasado Glorioso, pero de él se esperaban...

EMPRESS PAGA \$ 295.— El último desastre para la catedral se produjo en la quinta serie de 1.500 metros...

TOUT SEUL.— Este hijo de Braza, que contó con más de sesenta y tres mil boletos...

BUENAS RAZONES para que Ud. contrate un SEGURO DE VIAJES. Lo protege por aire, mar y tierra. Compañías de Seguros LA CHILENA CONSOLIDADA LA UNIVERSAL. Santiago, Valparaíso, Cochrane 781. Stand especial en aeropuerto de Los Cerrillos. ESOO STANDARD OIL CO. (CHILE) S. A. C.





# Hoy comienza cruzada nacional contra la especulación

El Jefe del Estado, don Carlos Ibáñez del Campo, será hoy quien, personalmente, dará su aprobación oficial, a la iniciación de la gran cruzada nacional que impulsa el Ministerio de Economía, para combatir, a través de todo el país, a los especuladores. Los especuladores, movidos por un voraz apetito de lucro, están promoviendo alza artificial de precios y acaparando artículos esenciales para la alimentación popular, a fin de producir escasez de los mismos en el mercado.

El Presidente de la República se reunirá hoy con su Ministro de Economía, don Rafael Tarud, y con todos los Intendentes del país —en el Salón Rojo de la Presidencia—, a fin de impartir instrucciones personales a sus representantes en provincias, para que la campaña contra la especulación se inicie simultáneamente en todos los rincones de Chile, y con el máximo de rigor.

Inmediatamente después de esa sesión, el comando nacional de la campaña —la Junta Nacional Coordinadora de Abastecimientos y Precios— se reunirá con los Intendentes y generales de

Carabineros y jefes de Zonas, para discutir con ellos la forma más viable de iniciar en provincias una acción coordinada de fiscalización.

**FISIONOMIA DE LA CAMPAÑA.**— La actual campaña contra la especulación difiere substancialmente de todas las anteriores campañas emprendidas durante otros regímenes con gran aparato estatal, para combatir la especulación.

Sus características principales serán las siguientes: Junto con fiscalizar y medir las infracciones a las disposiciones sobre precios y medidas de artículos esenciales, sus agentes de fiscalización —los diez mil carabineros, detectives, inspectores del Trabajo, de Impuestos Internos, de Sanidad o del Seguro Social, que actúan en ella— velarán fundamentalmente por que no se produzca escasez artificial de productos en el mercado, procurando que se mantenga un normal abastecimiento de productos.

**ABASTECIMIENTOS Y PRECIOS.**— El INACO cumplirá en

esta materia una importante función reguladora de la distribución de productos, al importar artículos que, como el azúcar, té, café, yerba, etc. son esenciales para la alimentación popular; y al entregarlos a los comerciantes controlados, y con envases especiales en los que se indique precio, peso, procedencia, etc.

**CONTRA GRANDES ESPECULADORES.**— Anteriores campañas sólo se limitaron a perseguir al comercio minorista, por los aumentos de precios de los artículos que extendían, pero jamás alcanzaron a herir los intereses de las grandes firmas mayoristas, que son las que acumulan stocks de productos y los que practican la venta condicionada o alzan arbitrariamente los precios, obligando así al comercio minorista a burlar también las disposiciones de Gobierno. En esta oportunidad el control irá directamente a las grandes firmas comerciales. Se instruirá a un cuerpo especial de inspectores para este tipo de control, y las empresas que sean sorprendidas especulando, acaparando productos o infringiendo cualquiera de las actuales disposiciones sobre precios,

serán severamente sancionados, con clausuras, cancelación de patentes, restricción y negación de créditos por parte de los organismos crediticios del Estado, y cancelación de sus inscripciones en los registros de importadores o exportadores.

**EXPULSION DEL PAIS.**— En casos calificados, los extranjeros que incurran en infracción, serán puestos en la frontera del país, en conformidad a las disposiciones de la Ley de Residencia.

Sin perjuicio de este control directo y permanente sobre el comercio mayorista, habrá brigadas de fiscalización especial para el comercio al detalle y las sanciones contra los infractores serán menos drásticas que contra los anteriores.

**HAY EXCESO DE NEGOCIOS.**— Es criterio de la Superintendencia de Abastecimientos, estimar que en el país y especialmente en la capital, existe un exceso de comerciantes minoristas, que encarecen, por ese solo hecho, el valor de los productos. De tal modo que la clausura de algunos negocios no sólo servirá de

LUNES 31 DE AGOSTO DE 1953  
SANTIAGO DE CHILE

SEGUNDA SECCION

## LA NACION

# Modestamente vive el pionero de la plantación de arroz en Chile

Gastó 33 años en descubrir la fórmula; en tarros de conserva hizo sus primeras experiencias

En el N.º 120 de la calle Ejército vive el señor Vicente Villagra, 55 años de edad, agricultor por accidente hace 33 años y pionero más tarde de los productores de arroz de Chile. Imposible enmarcar la heroica trayectoria de un pionero en veinte líneas de presentación. Pueden, sin embargo, sintetizarse a grandes rasgos y con mayores vacíos, 33 años trabajados de sol a sol, sobre todo cuando el propio luchador descorazonado, pero todavía lejos de la derrota definitiva, dice: "que ahora lo puede contar".

**LOS PRIMEROS ENSAYOS.**— El señor Vicente Villagra, gastó su fortuna, su salud y 33 años de vida, para conseguir que suelos chilenos produjeran arroz. Los últimos 13 años fueron los más intensamente trabajados, y como el lo reconoce, "cuando las espigas granaron por primera vez en campos experimentales de Graneros, abandonó la especulación, el éxito a los que, sin esfuerzo, marchaban detrás. Inició su labor experimental, el señor Villagra, en 1920, cuando cayó en sus manos un pequeño folleto sobre plantaciones de arroz en Valencia. Sus primeros campos de cultivo fueron tarros vacíos de conservas, en los que plantó arroz, elaborado, lo que indica cuánto era su desconocimiento sobre la materia. Naturalmente que el grano se pudrió. En un almacén de menestras, que existía en aquella época en la calle Puente, encontró arroz con cáscara, y con él, inició la que llamó su segunda fase experimental.

Nacieron algunas semillas, se perdieron otras, y después de una labor empeñada, consiguió espigas, pero no granos. Desde la tierra de cultivo apretada en veinte tarros de conserva, salió directamente a los campos regados y abonados. Los Fondos Santa Teresa, en Llay Llay; Puntilla, en Curacavi y Porvenir, en Renca, sirvieron para los primeros ensayos. Naturalmente que el arroz no salió, pero se sentía tremendamente gozosa, pero explica su actitud, diciendo que había gastado esfuerzo, salud, fortuna en conseguirlo, sin obtener jamás ayuda de ninguna especie.

**ESPIGAS SIN GRANOS.**— La tarea no fué fácil. Todos los cultivos daban el mismo resultado: crecían las espigas, pero no granaban el arroz. Las experiencias futuras hechas con variedades de más de veinte países y de más de veinte climas diversos. Fracasaron, incluso, las semillas de climas afines al nuestro: las de Italia y del norte de Siberia. El señor Villagra, explica que pasaron 13 años, antes que descubriera que podía "pararse un huevo". La fórmula era sencilla: "a mayor temperatura ambiente, más delgada debía ser la lamina de agua de los cultivos. Tremendamente sencillo, pero hasta ese momento, la fórmula se escapaba escurridiza a todos los intentos que se hacía en la zona central, en el sur, en el norte del país.

El pionero fabricó una tabla de grados centígrados de todo el territorio, y por lo que se sabe, es el único estudio de esta especie que se ha hecho hasta ahora en el mundo. En matemática, con exactitud matemática, la cantidad de calor para sus cultivos, en los meses de septiembre a marzo. Según esa tabla, no era extraño entonces que a cada intento siguiera un fracaso rotundo.

**LA GRAN EXPERIENCIA.**— Esta fórmula dio resultados en 1932, después de más de veinte años de experiencias sucesivas, y de continuados fracasos. En Renca el señor Villagra plantó más de veinte variedades distintas de arroz en otros tantos cuadros de tierras, abonados cada uno en forma diversa y tratados también, en distintas formas. De las variedades plantadas, solamente dos espiguaron y granaron. Fue ese año el primero que Chile produjo su propio arroz. Las dificultades que vinieron no fueron menores. El arroz se producía por primera



**PAVIMENTACION EN LA ALAMEDA.**— Se activan los trabajos de pavimentación y repavimentación que la Municipalidad de Santiago está efectuando en diversos tramos de calles céntricas de la capital, con el objeto de ampliar el ancho de las calzadas y permitir el mejor desarrollo del intenso tránsito metropolitano. El grabado correponde a los trabajos que se realizan en la Avenida Bernardo O'Higgins, entre Bandera y Morandé. Como se puede advertir, el retiro de los rieles de los tranvías, que luego en su totalidad no correrán por las calles del moderno Santiago, ayudará a disponer de mayor espacio para la expedición del tránsito público.

## Informe sobre el cobre conocerá el Presidente

En la reunión de hoy con el Gabinete darán a conocer la oferta de los Estados Unidos

El Presidente de la República y su Consejo de Gabinete serán hoy ampliamente informados sobre el curso de las negociaciones celebradas en Washington por el Embajador Jara y su asesor, el señor Luis Mackenna, con respecto a la adquisición, por parte del Gobierno de los Estados Unidos, de nuestro stock de cobre para fines de defensa.

El señor Mackenna, que desde el sábado se encuentra en Santiago, dará a conocer al Primer Mandatario, aun cuando en forma extractiva, el contenido de la proposición que por la vía diplomática hará el Departamento de Estado a nuestra Cancillería, en el curso de esta semana, en respuesta al ofrecimiento hecho por la Moneda, para que Norte América adquiriera nuestro stock a un precio equitativo.

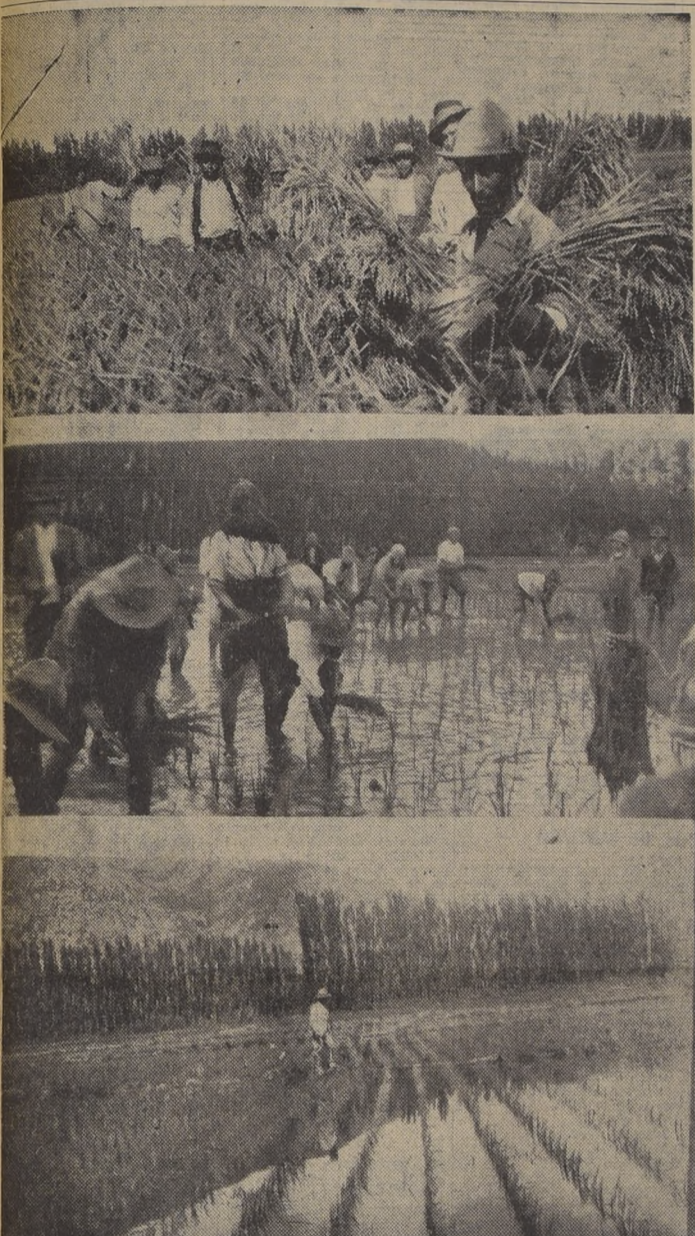
### EXPOSICION Y VENTA DE LA INDUSTRIA CHILENA

## CASA GARCIA

tiene el agrado de anunciar que, desde mañana Martes 1.º al 30 de Septiembre próximo, efectuará la VII Exposición de Industrias Nacionales.

El propósito que nos guía es el de señalar los constantes progresos que experimenta nuestra técnica de producción, y como este perfeccionamiento sólo puede apreciarse por un atento examen personal, les ruega honrar su establecimiento con su visita, que desde luego agradece, pues constituirá ella el mejor estímulo a los fines de verdadero patriotismo que persigue.

Santiago, agosto de 1953.



**EL ARROZ CHILENO TIENE UN PIONERO.**— Treinta y tres años de esfuerzo continuado, costó al primer productor de arroz de Chile don Vicente Villagra, encontrar la fórmula para producirlo en Chile. En Graneros, por primera vez en el país, hace aproximadamente veinte años, se logró conseguir que el arroz granara. Antes se había experimentado negativamente en todo Chile. Los grabados muestran, las primeras plantaciones arroceras que con verdadero éxito se hicieron en el territorio, en 1934. Fueron el producto de continuados años de tentativas con cien variedades diversas tratadas por todos los medios conocidos. Ahora el pionero de los arroceros, es un hombre pobre. Entregó su fortuna y su esfuerzo a encontrar una fórmula, que más tarde fué de todos.

### DOS LOCOMOTORAS DIESEL. LLEGAN HOY

Las modernas locomotoras Diesel-Electric, de una partida de 61, adquiridas a la General Electric Company para los Ferrocarriles del Estado, llegarán hoy a Valparaíso en el vapor Imperial.

Estas máquinas, que serán destinadas al servicio entre Coquimbo y Pueblo Hundido, tienen una potencia de 600 HP.; pesan 64 toneladas y tienen un metro de tren.

### SE ELIMINARAN DE LAS VENTAS A PLAZO LOS ARTICULOS Suntuarios

Se pronuncia que en el día de hoy, el Ministro de Economía, señor Rafael Tarud anuncie la dictación de un nuevo reglamento a la Ley de Compraventa de Bienes a Plazo.

Es deseo del Ministro limitar al máximo las ventas a plazo, que constituyen un elemento desequilibrador dentro del cuadro actual de nuestra economía, al constituir mediante los descuentos y redescuentos de letras en los organismos de créditos, uno de los principales factores de inflación, ya que fomenta las emisiones inorgánicas y el consumo de artículos suntuarios.

Estamos en condiciones de afirmar que prácticamente todos los objetos que podían internarse al país con dólares oro, vale decir, artículos eminentemente suntuarios como abrigos de pieles, objetos artísticos, frigidarios, etc., serán eliminados del sistema de ventas a plazo, a fin de introducir hábitos de sobriedad y economía en la población.

El mecanismo exacto de que se valdrá el Gobierno para conseguir ese objetivo no ha sido dado a conocer, pero es obvio que mientras se modifica la legislación que rige sobre la materia, el nuevo reglamento de la actual ley consultará las medidas más adecuadas para lograrlo.

### COMPRE MEJOR Y MAS BARATO

COMPRE SUS CASIMIRES DIRECTAMENTE EN EL DEPOSITO DE PANOS DE TOME

Santo Domingo 1086

Por cada corte obsequiamos una linda bufanda marca "OVEJA" o una auténtica OVEJITA DE TOME

GUIESE POR EL N.º 1086. NUESTRA UNICA DIRECCION

## CASA WEIL

tiene el agrado de comunicar que desde esta fecha ha cerrado su establecimiento en ESTADO N.º 370 para trasladarse a

AHUMADA N.º 312 - OF. 323 - 3.er PISO

donde tendrá el gusto de atender, como de costumbre, a su distinguida clientela, para la venta de

JOYAS FINAS Y RELOJES

Santiago, Septiembre de 1953

### TERMINO CONFERENCIA DE MUNICIPALIDADES

Con una sesión plenaria en la mañana y un almuerzo después del mediodía, finalizó ayer la Tercera Conferencia de Municipalidades, y hoy el nuevo Comité Ejecutivo visitará al Ministro del Interior para darle a conocer las conclusiones de este torneo, realizado en la capital desde el miércoles de la semana pasada.

La última sesión plenaria estuvo dedicada a discutir el problema del tránsito, y respecto de él, los delegados acordaron insistir en sus demandas de mayores atribuciones para el ejercicio del gobierno comunal. El informe de la comisión respectiva fue redactado por el ex Director de Tránsito Municipal, señor Juan Enrique Delgado.

A continuación fue elegido el nuevo Comité Ejecutivo de la Conferencia, designándose para el cargo de presidente al actual titular, señor Sergio Leppl Mayol de Lupé, para cuya reelección los delegados eliminaron el requisito que exigía a los dirigentes ser regidores o funcionarios municipales en ejercicio.

El resto de la directiva quedó integrado de la siguiente forma: secretario general, señor Luis Valenzuela, y directores, catorce regidores, en representación de las zonas norte, central y sur del país. Con una de las más altas mayorías resultó elegido director el señor Gustavo Cabrera Muñoz, Alcalde de Cauquenes, quien presidió la Comisión de Atribuciones Municipales. Sede de la próxima Conferencia será la ciudad de Antofagasta.

La Tercera Conferencia fué clausurada con un almuerzo que, en el Club de Polo, de El Golf, ofreció a los delegados la Municipalidad de Santiago.

### Sobre balanza de pagos hablará hoy presidente de Condecor, Sr. Herrera

El presidente suplente, del Consejo Nacional de Comercio Exterior, señor Oscar Herrera Palacios, dará hoy, a las 18 horas, una conferencia de prensa para dar a conocer a los periodistas las nuevas directivas que proyecta aplicar en ese organismo, del que el Gobierno estudia su eventual supresión, a fin de convertirla en una institución operante y eficaz en el control del comercio externo.

El actual déficit de divisas provocado substancialmente por las proyecciones de no colocación de cobre en el mercado mundial, da mayor interés a las declaraciones que formule el presidente del Condecor, con respecto al mecanismo puesto en práctica para equilibrar nuestra balanza de pagos.

HARINA DE PESCADO SUPLEVA FALTA DE PROTEINAS EN LA ALIMENTACION

Los representantes de la FAO en Chile, señores Osorio Tafal y Richard Lovel, se entrevistaron con el Director Nacional de Agricultura, señor Hugo Trivelli, para conversar sobre la posibilidad de instalar en el gulfu de las ciudades importantes del país, una moderna fábrica piloto o experimental de harina de pescado para el consumo de la población.

De acuerdo con los antecedentes de los últimos años, el producto será destinado al consumo de las poblaciones y su finalidad será la de satisfacer la falta de proteínas en la alimentación popular.

UN PESO PUEDEN COBRAR CARTEROS

Un peso por carta o tarjeta que entreguen a domicilio podrán cobrar los carteros, según lo dispone un decreto del Ministerio del Interior. También se establece que por otro tipo de correspondencia cobrará setenta centavos.

Hoy comienza cruzada...

(DE LA PAGINA 9) El planificador de la medida contra eventuales especuladores, sino que contribuirá a abaratar los precios de los productos, por una mejor y más racional distribución de los mismos.

PERSONAL IDONEO.- La fiscalización estará a cargo de personal idóneo. Los inspectores de Impuestos Internos, del Trabajo, de Sanidad y del Seguro Social, que permanentemente deben estar visitando la industria y el comercio, en cumplimiento de sus funciones específicas, realizarán en lo sucesivo funciones complementarias de inspección, al coadyuvar a la acción de Superintendencia de Precios, vigilando el cumplimiento de las disposiciones sobre precios, calidad de productos, pesos, etc. Se ha destinado la indicación de volver a dar atribuciones a las propias dueñas de casas para que hagan ese control, porque la práctica demuestra que muchas de ellas sólo se limitaban a asegurarse el normal abastecimiento de alimentos baratos para sus propios hogares, y los de familias amigas, sin insistir mayormente en el control de las ventas al resto de los consumidores. El control de los funcionarios será mucho más eficaz y responsable y permitirá prestigiar el desarrollo de la campaña.

DEPENENCIAS A RADIOPATRULLAS.- Sin embargo, las dueñas de casa tendrán una importante misión que desarrollar: la de denunciar de inmediato las infracciones. En cada negocio se harán colocar carteles indicando los números de teléfonos a los que pueden llamar para que acudan en su ayuda los carros patrulleros de que disponen los organismos fiscales, y constatar de inmediato la infracción en que incurría el comerciante. Incluyen, por infractor, que tendrá la obligación de proporcionar ese tipo de facilidades a los clientes que engañe.

NO CREAR EL DELITO.- La campaña entera estará inspirada en un lema de prudencia y equidad: no hacer el delito, no inventarlo ni hostilizar al comerciante, sino la de investigar y perseguir las infracciones, para aplicar sanciones sólo cuando la falta del comerciante haya sido comprobada. Una vez constatada la infracción, la sanción será la más severa que permitan las disposiciones vigentes.

JUNTA COORDINADORA.- Las directivas máximas de la campaña serán planeadas por la Junta Nacional Coordinadora de Abastecimientos y Precios, cuyo secretario general será el Superintendente de Abastecimientos, y asesores serán todos los funcionarios técnicos del Ministerio de Economía.

CAMPANA PRESTIGIOSA.- El Gobierno busca así prestigiar esta campaña, y hacer que ella fructifique y se traduzca en un nuevo sentido de la responsabilidad del comerciante con respecto a sus clientes y a los consumidores en general: la de descubrir que ellos son comerciantes no para lucrarse ilícitamente, sino para cumplir una función social, por cuyo desempeño tienen derecho a percibir un justo porcentaje de utilidad.

La reunión de hoy en la Moneda tendrá, pues, la extraordinaria importancia de iniciar, a través de todo el país, la más racional campaña que jamás se haya realizado en Chile contra los especuladores y agiotistas.

FABRICA de MUEBLES y MUEBLERIA "ESTADO" OFRECE: dormitorios, comedores, muebles de cocina, living, modernos, muebles sencillos, Normandos, Chempendale, Reina Ana y Colonial. FACILIDADES DE PAGO y también sin pie

CURSO DE VUELO Se avisa a los interesados que se encuentran abiertas las inscripciones para un curso de instrucción de vuelo, que se iniciará el 28 de septiembre de 1953. Informes sobre horario y valores de este curso, en las oficinas del Club, Huérfanos N.º 1147, Of. 601, los días hábiles, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas. Las inscripciones se cerrarán el 25 de septiembre. Para inscribirse se deben acompañar: certificados de nacimiento y antecedentes, y certificado de 5.º año de humanidades cursado, o estudios equivalentes. CLUB AEREO DE CHILE

ULTIMA HORA! SASTRERIA Y CAMISERIA Alhos con disolución de sociedad, vendemos nuestra existencia al costo. Abrigos, pilotes, ternos de medida y confección. HECHURAS DE PRIMERA a \$ 1.800 CREDITOS 10, 15 y 20 MESES 750- MERCED - 750

El Servicio Nacional de Bienestar y Auxilio Social solicitan cotización pública, por las maderas que a continuación se indican: 10.000 tablas tapa de 1.ª, de 1/2 x 8" o x 10". 5.000 roble de 2 x 3 x 3,60 mts. 5.000 roble de 2 x 3 x 2,20 mts. 5.000 roble de 2 x 2 x 3,60 mts. 5.000 roble de 2 x 2 x 2,20 mts. 20.000 alamo de 1 x 1. Se acepta cotización por el total o por partidas menores, para entrega inmediata. Los cotizadores deben dirigirse a: MAC IVER 245 SECCION COMPRAS

Banco del Estado, poderoso elemento antinflacionista

FOMENTARA LA CAPITALIZACION MEDIANTE BONOS REAJUSTABLES

No recurrirá a los descuentos, afirma presidente, señor Prat



DON JORGE PRAT.- El presidente del Banco del Estado enjuicia el papel trascendental que está llamado a desarrollar esa institución, mediante su política antinflacionista de no recurrir a los descuentos del Banco Central, de emitir bonos reajustables, y de crear los créditos de fomento agrario a largo plazo.

El Banco del Estado de Chile —una de las más importantes realizaciones de la actual Administración en el campo crediticio y monetario— fundamenta en el desarrollo y fomento de las actividades productivas y la lucha contra la inflación —abrirá sus puertas mañana, para iniciar, en forma oficial, sus nuevas actividades. Su presidente, don Jorge Prat, que durante diez meses ha dirigido la nueva política antinflacionista de la Caja Nacional de Ahorros —organismo que en ese lapso no acudió al descuento del Banco Central, rescato el descuento de anteriores administraciones, que llegaba a 1.080 millones de pesos y adguirió pagamente capitalización de Tesorería y títulos fiscales por valor de 1.070 millones de pesos más, rescutando emisiones de igual valor y esterilizando, por consiguiente, emisiones por valor de 2.150 millones de pesos—, en recientes declaraciones hechas a la prensa, ha insistido en destacar conceptos que nos parecen del mayor interés, en relación con el rol que deberá asumir el Banco del Estado como herramienta de lucha antinflacionista, y que destacamos en estas columnas.

POLITICA ANTIFLACIONISTA.- Los actuales clientes de la Caja de Crédito Agrario encontrarán en el nuevo Departamento Agrícola del Banco, un organismo fuertemente capitalizado. Inicialmente sus actividades con 300 millones de pesos, e irá en progresivo aumento de su capital a medida que el Banco vaya aumentando sus depósitos. Ese crédito abundante será cuidadosamente seleccionado. Con la fusión de los cuatro organismos que crean el Banco, ya no podrá existir el engaño del doble crédito para un mismo objeto. El Banco mantendrá estrictamente el carácter orgánico de sus operaciones, a fin de que el crédito fluya hacia la producción y el comercio, y nunca hacia el consumo.

El Banco no recurrirá al descuento. Su financiamiento se basará en depósitos y no en emisiones. Eliminará así del país un factor de inflación. La Caja Agraria y el Instituto de Crédito Industrial se financiarán mediante un factor de financiación: los préstamos y descuentos del Banco Central. Los Departamentos que reemplazan a esos organismos se financiarán con los depósitos del Banco.

FOMENTO DE LA PRODUCCION.- El Banco traerá, asimismo, el nacimiento del crédito a mediano y largo plazo, único capaz de levantar nuestra agricultura de la postración en que se encuentra.

Emisión. Para estos efectos, bonos reajustables, que crearán cuantiosos recursos que podrán entregarse a los agricultores a través de préstamos también reajustables, cuya amortización se hará entre cinco y veinticinco años.

BONOS REAJUSTABLES.- El señor Prat, explicando el mecanismo de los bonos reajustables, expresa: "Ningún agricultor que produzca trigo u otro artículo cu-

Casimires OVEJA UNICO DEPOSITO OFICIAL DE LA FABRICA VENTAS AL DETALLE EXHIBICION RAMON NIETO 921 (CORTE: RAMON NIETO 921)

EMPRESA CONSTRUCTORA Atiende de 5 a 8 P. M. Casas asísmicas, concreto, parquet, constan 2 dormitorios, living - comedor baño, cocina, en \$ 315.000. Construye casas, edificios, departamentos, etc. acogidos Ley Pereira. Facilidades de pago. Aproveche esta oportunidad. MONEDA 1137 Oficina 58 - 5.º piso

COCINA A PARAFINA FACILIDADES Timar Sda NUEVA YORK 51

RELOJES SUIZOS AMPLIOS CREDITOS!! ARGOLLAS 18 kilates, con grabados: \$ 1.800 - por CASA WEISS MAC IVER 142 Galeria Local 13 - Fono 30684

ACAUDALADO COMERCIANTE FUE MUERTO EN LUJOSO RESTAURANT

ESCANDALO SOCIAL EN LA MUERTE DE ARTEMIO AGUERO A.

PORQUE GANO EL AUDAX, QUISIERON DINAMITAR LA CASA DE UN ITALIANO

Una rifa en la que tomaron parte más de cinco elegantes clientes del bar-restaurant "Savoy", terminó con la muerte del comerciante Artemio Agüero, en la mañana de ayer, después de escribir en la crónica roja uno de los escándalos sociales de mayor repercusión. Los antecedentes recogidos por reporteros de este diario, los partes policiales estampados en la Primera Comisaría de Carabineros, así como la defunción transcrita en la Posta Central, establecen que el conocido comerciante de Quinta Normal: Artemio Agüero, de 46 años, murió a consecuencia de los golpes recibidos en la rifa protagonizada en el cétrico restaurant. Una terrible y fulminante conmoción cerebral fue la causa del fallecimiento.

Cuando los once muchachos que forman el equipo de Fútbol del Audax Italiano, ganaron el 16 de los corrientes al Ferrobarridom por 3 goles contra 1, no pensaron que dicha victoria podría traer aparejada la venganza de algunos fanáticos del equipo derrotado, quienes, en la madrugada de ayer, trataron de volar la casa del ciudadano italiano Aldo Battaro, domiciliado en la calle San Alfonso, sin número, Camarellita, utilizando dinamita y otros explosivos.

En efecto, según el parte respectivo, algunos "hinchas" no identificados todavía, colocaron en la puerta de casa del ciudadano italiano arriba mencionado. Los explosivos consiguieron romper la puerta y quebrar algunos vidrios, así como lograron desmoronar una parte de la pared que da a la calle San Alfonso. Felizmente, no se produjeron desgracias personales. La Brigada Móvil de Investigaciones se abocó inmediatamente a la tarea de ubicar a los hechecros. Como única pista, el señor Battaro ha dicho que el 16 de los corrientes estaba gritando alborozadamente en el Estadio Nacional, con motivo de la victoria de Audax Italiano, cuando unos partidarios de Ferrobarrido, en un momento de ebriedad, se abocaron a dinamitar la casa del italiano, tal por cual... Vamos a volar tu casa, si sigues gritando.

trataron de echar a Artemio Agüero en diversas oportunidades. Anteriormente había tenido pendencias con otros clientes. El pugilato fue difícil. El occiso penetró numerosas veces al interior del local, venciendo la resistencia de los mozos. La distinguida concurrencia comenzó a inquietarse. Artemio Agüero gritó en numerosas oportunidades, diciendo que a él no le importaba, pero que sí a su establecimiento, Raúl Fuentes Catalán y Luis Dante González,

circunstancias que se llamó al Cuerpo de Radiopatrullas de Carabineros. Sin embargo, los representantes del orden llegaron tarde. En menos de 2 minutos se produjo la tragedia. El ciudadano italiano Raúl Andreani, uno de los altos jefes del establecimiento, salió personalmente a tratar de calmar al cliente ebrio. Se le acercó y comenzó a hablarle. Sin escuchar razones, Agüero agredió violentamente a su interlocutor, comenzando con un pugilato que terminó con la vida del infortunado cliente borracho. Testigos presenciales anunciaron que Artemio Agüero agredió con manos y pies a Raúl Andreani, motivo por el cual, éste último se vio obligado a contestarle. Después de escasos segundos, el jefe del establecimiento consiguió alejar a su contrincante, quien cayó bruscamente, azotando su cabeza en el pavimento.

EN LA POSTA CENTRAL. Minutos más tarde, con la llegada de la policía, el herido fue trasladado a la Posta Central, donde fue objeto de un rápido tratamiento. Nada pudieron hacer los médicos por salvar la vida del italiano. El día todavía no llegaban completamente sobre la ciudad, cuando Artemio Agüero falleció víctima de conmoción cerebral.

El muerto era comerciante en diversos productos, ampliamente conocido en el ambiente social santiaguino y "habitué" de los más lujosos establecimientos nocturnos. Era correcto —excepto cuando se embriagaba, según la confesión de los mozos—. Vivía en calle Kilo 650, en la comuna de Quinta Normal; era soltero, educado, elegante y distinguido en el trato y en el vestido. Su muerte ha colocado una nota de expectación en la crónica policial que registra los escándalos sociales.

OFRECE BODEGAJES Amplias, cómodas, seguras BODEGAS para almacenaje de toda clase de mercaderías. ESTACION YUNGAY, DESVIO CALIFORNIA. INFORMES: SOMARCO MONEDA 1137 - Of. 48 - FONO 81177 N. PALACIOS 1651 - FONO 93451.

SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS ABOGACIA PROVINCIAL DE SANTIAGO Las personas que a continuación se indican son deudoras morosas de Impuesto a la Renta, correspondiente al segundo semestre de 1953, demandadas en el Proceso N.º 44.300, del Quinto Juzgado Civil de Mayor Cuantía, a quienes se procederá a retenerles las especies embargadas para proceder al remate de ellas:

Cat.	Rol	Nombre	Domicilio
3.a	10967	Antonio Salameo, Bandera 702.	
"	12143	David Thompson, Santiguillo 1261.	
"	11702	Marcial Sierra, Expositión 696.	
"	11443	Abraham Scherman, San Diego 844.	
"	11362	Enrique Sapietti, Alameda 1500.	
"	11101	Miguel Sans, San Diego 528.	
"	11101	Ernesto Salinas, Cartagena 198, Pobl. Buzeta.	
"	10998	Elcico Salazar, Diez de Julio 1084.	
"	10980	Enrique Salas, Vergara 521.	
"	10916	Jorge Sabioncello, Alameda 2652.	
"	13196	Ildoro Videla, Pinto 1241.	
"	11746	Eirain Videla, Independencia 702.	
"	13610	Rafael Zamorano, Mapocho 3104.	
"	13152	Héctor Vicencio, Mapocho 4071.	
"	12537	Juan Ulloa, San Pablo 4146.	
"	13022	Luis Venegas, San Pablo 3507.	
"	11634	Franklin Sepúlveda, Chacabuco 40.	
"	11399	Ana Savelli, Maipú 542.	
"	12064	Vicente Sapietti, Mapocho 1601.	
"	10996	Armando Salas, San Pablo 2747.	
"	11967	Eduardo Soto, San Pablo 2823.	
"	13465	Guillermo Whittle, Cumming 243.	
"	11432	Juli Schaut, Libertad 98.	
"	11226	Luis Wong Lan, San Pablo 4597.	
"	11124	Norma de Witt, San Pablo 3003.	
"	9823	Washington Santelices, Alameda 2221.	
"	985	Mariano Servat, Compañía 2712.	
"	13007	Alberto Véliz Sant, Cruz Santo Domingo 2088.	
"	1072	Carlos Varela, Gálvez 592.	
"	10920	Alfredo Sadle, S. Concha 1154.	
"	13265	Facundo Villablanca, San Borja 227.	
"	13176	María Vidal, de O. Gálvez 997.	
"	13160	Manuel Vicente, Concón 104.	
"	12880	Juan Vargas, Castro 500.	
"	12789	Manuel Valero, Molina 853.	
"	12366	Julio Torrejón, Avenida Matía 1209.	
"	12154	Luis Tamayo, Natalini 936.	
"	13316	Homero Villegas, Avenida Viel 1246.	
"	12064	Carlos Villarroel, Grajales 2537.	
"	13275	Augusto Villanueva, San Diego 137.	
"	13669	Antonio Zumbo, Santiago 1121.	
"	13599	Gilberto Zamorano, Conferencia 1398.	
"	13493	Herman Yalkin, Bandera 146.	
"	13393	Roberto Wallace, Morandé 642.	
"	13236	Néstor Vargas, San Pablo 2683.	
"	13162	Mario Vieyra, Moneda 1137.	
"	12963	Eduardo Vega, Rosa 1178.	
"	946	Manuel Salgado, Gorbea 3230.	
"	1109	Rubén Villarroel, Bandera 120.	
"	850	Julio Sánchez, Copiapó 77.	
"	1498	Ana Valdebenito, A. Bleriot 1049.	
"	13189	José Vidal, Mercado, Presidente Ríos.	
"	13286	Ramón del Villar, Mercado Matadero 228.	
"	12549	Manuel Ulloa, Root 523.	
"	12427	Hilda Torrejón, Santa Rosa 1902.	
"	12352	Andrés Torre, San Isidro 1769.	
"	13498	Suc. Sola, V. Avenida Francia 1781.	
"	13699	Siegbert Zollner, San Pablo 2541.	
"	13698	Martín Zúñiga, Diez de Julio 428.	
"	11558	Rodolfo Segueida, Matadero Municipal.	
"	11216	Rebeca Sánchez de C. E. Sánchez 048.	
"	11833	Marcos Singer, Lira 841.	
"	12063	Salomón Strejehelich, Franklin 491.	
"	12240	Isaac Tuesta, Diez de Julio 109.	
3.a Soc. Colect.	2673	Vega y Rivera, Huérfanos 1175.	
"	2258	Salvador y Biggio, Bascuñán 23.	
"	2248	Salazar Hnos., San Diego 1730.	
"	2219	Soc. Barr. Ind. Varner, San Diego 139.	
"	2425	Soc. Nac. Ind. Varner, San Francisco 1807.	
3.a Agrícola.	690	Wolfram Schwenber, Moneda 2310.	
"	3642	Carlos Zúñiga, Maipú 1199.	
"	3601	Carlos Zamora, Matucana 683.	
"	3487	Ernesto Vilches, Compañía 1291.	
"	2908	Manuel Salas, Bandera 82.	
"	3569	Carlos Wolff, Agustinas 1111.	
Compl.	12418	Patricio Vargas, Alameda 1376.	
"	12046	George Unger, Suble 1337.	
"	820	Orlando Sepúlveda, Real Audiencia 1583.	
"	805	René Sánchez, Ejército 306-8.	
"	13196	Atilio Zainbra, Mapocho 3698.	
"	10885	Rafael Saú, Cinto 745.	
"	11798	Soc. Daniel Tobar, Bandera 84.	
"	10942	Santiago Schiaffino, Huérfanos 1175.	
"	11870	Luis Torreblanca, Andes 3561.	
Ley	7.400	Soc. Colect.	
"	484	Saleg y Jaciel, San Pablo 2485.	
"	492	Rafael Saúl y Cia., Cinto 745.	
Ley 9.866	139	Cia. Minera de Tocoernal, Moneda 1140.	

JOSE M. SANCHEZ Abogado. Especialidad en JUICIO MATRIMONIAL. Nulidad, divorcio, alimentos. Tramitación rápida. AHUMADA 370 - OF. 606 De 10 a 12:30 y de 17:30 a 19:30 horas.

UBICADO EL ASESINO.- El homicidio de Julia Vera Yáñez, más llamado por la crónica policial como "la asesina del furgón", ha motivado las actividades de toda la Brigada de Homicidios, la cual se encuentra buscando la pista de José Flores Lapierre, Avila Sánchez, quien sería el autor del asesinato de Julia Vera. En todo el día de ayer se tomaron más de 15 detenidos, los cuales fueron interrogados sin que diera el paradero del cargador José Flores. La búsqueda ha sido infructuosa, sin embargo, se esperándose, sin embargo que el asesino caiga en poder de la policía, dentro de los próximos días. La fotografía que publicamos ha sido repartida a todas las oficinas policiales del país, creyéndose que el autor habrá viajado a provincias.

YOLI MODAS CHAQUETONES, TRAJES, SASTRE VESTIDOS, ABRIGOS SRA. Y NIÑA, UNIFORMES. CREDITOS SAN DIEGO 912. PISTOLAS CALIBRE 22 REPETICION ARMERIA CORONEL BUERAS Av. M. MONTT 2463 STGO.

CIERROS DE CONCRETO ECONOMICO. FACILIDADES DE PAGO. Soc. Materiales "REX" Ltda. ALSINO No 4325 Fono 85328 - (Propiedad) sucursal en Cartagena, Chile a calle Antofagasta esq. de Avda. Cartagena.

ESCRITORIOS MODERNOS Y DE ESTILO. Gran variedad de estantes y percheros. Facilidades de pago. Nicanor Maricorena. Casa de Remates MONEDA 778.

Vidrieria "WERMA" SENORES ARQUITECTOS Y CONSTRUCTORES. Fabrica de espejos y vidrios inastillables "Werma". Diez de Julio 548. Teléf. 95288. EDIFICIO SEDERIAS DIEZ 745.

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO. CANERIA FIERRO FUNDIDO. Solicitanse PROPOSTAS PUBLICAS por diversas partidas de cantería de hierro fundido. DE IMPORTACION DIRECTA. EXISTENCIA EN EL PAIS O DE FABRICACION NACIONAL, destinada a la Dirección General de Agua Potable y Alcantarillado. Bases y antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General. Las Propuestas se abrirán en el Departamento de Adquisiciones, calle Hnos. Amunátegui No 66, 2.º piso, el 6 DE OCTUBRE DE 1953, a LAS 15.30 HORAS. EL DIRECTOR GENERAL.

**DIRECTOR GENERAL DE LA UNESCO LLEGARA MAÑANA**

Por la vía aérea, procedente de Buenos Aires, mañana llegará a nuestra capital el nuevo Director General de la UNESCO, señor Luther H. Evans, quien realiza una extensa gira por los países latinoamericanos, los cuales permanecerá en Santiago hasta el viernes de la presente semana, y durante su estadía en el país, tomará contacto con autoridades educacionales y de actividades culturales en el aspecto cultural. Por su parte, la Comisión Chilena de la UNESCO está preparando un programa para el distinguido visitante.

El señor Evans tiene actualmente 51 años de edad, es hijo de George Washington Evans, jefe de taller de los Ferrocarriles de Missouri, Kansas y Texas, y de la señora Lillie Johnson Evans. Su hogar fue una pequeña granja cercana a la ciudad de Sayers, en el Estado de Texas. Sus primeros estudios los hizo en una escuela rural, y durante las vacaciones, ayudado en los quehaceres agrícolas, y el cuidado de sus ocho hermanos menores. En 1919 ingresó a la Universidad de Texas, donde se graduó en economía. Se recibió de bachiller en 1923 y prosiguió sus estudios de economía política para recibir su grado de Master of Arts en 1924. Luego se dirigió a Europa.

Sus sobresalientes trabajos en la investigación histórica, le valieron en 1939 el cargo de Director del Servicio de Referencia Legislativa de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos, y posteriormente, desde 1945, su Director General. Bajo su dirección, ese establecimiento extendió en forma sin precedentes su intercambio internacional de libros. Como antecedentes ilustrativos, podemos informar que la Biblioteca del Congreso, en Washington, fundada en 1800, contiene más de 9.000.000 de libros y folletos, 2.000.000 de mapas y cartas, aproximadamente el mismo número de volúmenes y piezas de música alrededor de 600.000 grabados y muchos miles de películas y discos fonográficos.

**ALFOMBRAS**

Extenso surtido de todos tamaños, calidades y diseños. Smitra, Wilton, imitación Smitra, fibra de coco y yute. Pasillos, bajadas de camas y alfombras.

Adquiera la suya con un **COVODO CREDITO**

**CASA NINOVE**

Ocasional y Calidad

HUERFANOS 611, esq. Miraflores. Teléfono 3206.

CUANTOS PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS



**LLEGARA MAÑANA.** Este es el señor Luther H. Evans, nuevo Director General de la UNESCO, quien llegará mañana a Santiago con el objeto de conocer la organización en nuestro país e imponerse de sus problemas, para lo cual tomará contacto con las autoridades educacionales y personalidades culturales del país.

**CONSEJO DE GABINETE TRATARA HOY PROYECTO SOBRE DEFICIT FISCAL**

El Ministro de Hacienda, señor Felipe Herrera, anunció ayer que el miércoles próximo terminará el estudio del proyecto de Presupuesto Fiscal para 1954. En cuanto al proyecto de ley que financia el déficit fiscal de 7.000 millones de pesos del año en curso, es probable que sea hoy aprobado por el Consejo de Gabinete, y enviado al Congreso en los primeros días de esta semana.

**VIERNES**

**CURANTO**

"La Ermita"

VIEL Y RONDIZZONI

RESERVE SU MESA AL FONONO 50026

**Nuevo estatuto del cobre dará a conocer Almeyda**

**Presentación de la FACH durante la Parada del 19**

Con dos Escalones, uno Aéreo y otro Terrestre, se presentará la Fuerza Aérea de Chile, en la Gran Parada Militar que se efectuará el 19 de septiembre en el Parque Cousiño.

El Escalón Aéreo será mandado por el Comandante de la Subcomandancia Aérea de "El Bosque", coronel señor Renato Botteche, y estará dividido en la siguiente forma: Primer Subescalón, al mando del comandante de grupo, señor Carlos Barria Mejías, e integrado por cinco aviones "Beechcraft"; por cinco "Douglas" C-47 y por cinco "Mitchel" B-25.

El Segundo Subescalón, al mando del comandante de grupo, señor Alfredo Gómez Lobos, y será integrado por quince aviones "North-American".

El Tercero, al mando del comandante de grupo, señor Luis Botteche, y será integrado por quince veloces aviones "Thunderbolt" F-47.

El último Subescalón estará integrado por aviones de la Aviación Civil, al mando del piloto civil señor Mauricio Serrano Palma.

También participarán en esta formación aérea, los tres Helicópteros.

**EXHAUSTIVA EXPOSICION SOBRE LA MINERIA HARA EN LA CAMARA**

Toda la trascendencia y proyecciones de una racional política minera que conduzca a la determinación exacta de nuestras posibilidades y reservas de minerales, mediante una bien realizada prospección minera; toda la actualidad candente del problema del cobre; los proyectos de incorporación de la gran minería a la estructura económica del país, mediante la creación de la Corporación Nacional del Cobre y la Superintendencia del Cobre y el Salitre; la política gubernamental frente a la producción de oro y del asfalto; la mecanización de las minas de carbón; la explotación de las grandes reservas de Petróleo de Concon; un nuevo estatuto orgánico para la industria salitrera, etc., serán los puntos fundamentales que abarcará el Ministro de Minería, don Clodomiro Almeyda, en la exposición que hará en la Cámara de Diputados, el jueves próximo, por resolución especial del Consejo de Gabinete, para informar al país, a través de sus representantes en el Parlamento, sobre las grandes líneas de la política minera que proyecta impulsar el Ejecutivo, como parte integrante del Plan Económico en marcha.

**Agradecen ayuda a esposa de S. E.**

Las socias del Centro de Ayuda Social, tenemos el agrado de expresar nuestros sinceros agradecimientos a la señora Graciela Letelier de Ibañez, por la valiosa donación de ropa que por intermedio de la señora Isabel Letelier y la señorita Sonia Smith se entregará para la distribución a los reos menores de la Penitenciaría, quienes además recibieron obsequios especiales de la firma Perina y Radiolina, junto con revistas, y comestibles que se reunieron para distribuirlos entre los jóvenes reclusos, que fueron objeto de un ameno e instructivo programa literario musical que instó a alegrar y elevar la moral de los jóvenes.

Además, hacemos pública nuestra gratitud para el señor Director de la Penitenciaría, don Juan Salinas, que tan gentilmente atendiera a las comisiones; también nuestro reconocimiento al conjunto artístico de la Escuela Vocacional de la Penitenciaría Arauco y distinguidas señoras que cooperaron en este hermoso gesto de solidaridad que anhela la readaptación de la vida de esos jóvenes que la mayor parte han sido víctimas de la independencia de una sociedad que está obligada a protegerlos ante que se hagan delincuentes.

Ante la gravedad del futuro de estos jóvenes, nosotros, las madres hacemos un valiente llamado a las autoridades respectivas para que coordinen medidas inmediatas que tiendan a rehabilitar la vida de estos reclusos que más tarde pueden ser una generación de virtud o de vicios que moverán las fuerzas de un pueblo hacia la grandeza o la degradación de la nación.

Por esta razón, pedimos a la autoridad respectiva, se cree en la sección de menores de la Penitenciaría, cursos obligatorios de instrucción primaria y de enseñanza técnica, por medio de los cuales, los reclusos aprendan prácticamente un oficio que mediante el trabajo les dignifique y asegure su porvenir para ser dignos ciudadanos.

**LA NACION.— Lunes 31 de agosto de 1953—11**

**CAUSA CONTRA EL FISCO GANO UNA CONGREGACION RELIGIOSA**

La Corte Suprema declaró sin lugar un recurso de casación interpuesto por el Fisco en un litigio sostenido con el Convento de la Recoleta Dominica, perdiendo, en consecuencia, la causa respectiva.

Los antecedentes que originaron dicho proceso se remontan a la fecha de la expropiación del Fundo Peldehue, que pertenecía anteriormente a la congregación referida. Por divergencias sobre el avalúo del inmueble, se nombró perito tasador a don Alejandro Rossetol, quien cobró por su trabajo la suma de 110 mil pesos, y luego demandó al Fisco por esta suma.

Estimó el Consejo de Defensa Fiscal que correspondía pagar este gasto por cuotas iguales a ambas partes, pero perdió el litigio en primera instancia, ante la Corte de Apelaciones y en la Corte Suprema, desistiendo a cancelar el demandante la cantidad exigida.

Con fecha 17 de diciembre de 1947, el Fisco presentó demanda contra el Convento, exigiendo la devolución de 55 mil pesos, correspondientes a la mitad del pago ya realizado. Nuevamente fue desechada su petición en primera instancia y en la Corte de Santiago, viéndose en consecuencia la casación de fondo ante el Tribunal Supremo. Adujo a su favor que estimaba quebrantado por los sentenciadores el artículo 25 del Código de Procedimiento Penal, cuyo inciso segundo impone a las partes "la obligación de pagar por cuotas iguales el valor de las diligencias comunes de la causa, sin perjuicio del reembolso a que haya lugar cuando el pago correspondiente a otros por la ley o por decisión judicial".

Estimó la Corte al deshechar el recurso referido, que el expropiador el Fisco una pertenencia, y no estar de acuerdo con el avalúo sostenido a la parte afectada, en consecuencia, le correspondía cancelar totalmente los gastos de peritajes, y que, en consecuencia, no se ha infringido por el Tribunal de Alzada el artículo mencionado.

**CONCURSO PARA OCUPAR CARGOS EN PLANTELES DE ENSEÑANZA PUBLICA**

La Dirección General de Educación Agrícola, Comercial y Técnica llama a concurso de antecedentes, desde esta fecha y hasta el 22 de septiembre, próximo, para proveer los cargos y horas de clases que se indican en los establecimientos que se mencionan:

Director, grado 4.º, tercera categoría, de la Escuela Industrial de Sastrería; Director, grado 4.º, para la Escuela Industrial de Chillán; Director, grado 4.º, para la Escuela Industrial y de Técnica de Talcahuano; 36 horas "Materiales de Prácticas y Tecnología de Electricidad, para la Escuela Industrial de Valparaíso; profesor de 16 horas semanales de Gimnasia de 10 horas semanales de Educación Física y de 2 horas semanales de Higiene y Educación Física para el Instituto Superior de Comercio de Santiago; 27 horas semanales de Inglés para el Instituto Comercial de Linares.

Los postulantes deberán cumplir con las exigencias establecidas en el No. 4 del artículo 10, en el artículo 26 y en el 52 del DFL No. 280, de fecha 24 de julio p.p.d., que aprobó el nuevo Estatuto del Magisterio.

Los postulantes deberán presentar a la Dirección de la Patria, Firman: Sara I. de Ibarra, presidenta; Rosalba de Mardones y María Ester Soto.



**EN EL PROXIMO MES LLEGAN AVIONES LAN**

En el transcurso del próximo mes de septiembre empezarán a llegar en forma escalonada, seis aviones DC3 con capacidad para 21 pasajeros que nuestra primera Empresa de Aeronavegación ha adquirido en Estados Unidos para destinárselos al transporte de pasajeros y carga dentro del territorio nacional. Estos seis aviones, considerados los más adecuados para nuestros aeródromos, se sumarán a los treinta que posee la LAN, flota con la que absorberá en forma eficiente la gran demanda de pasajeros.

La Línea Aérea Nacional ha trasladado ya en estos seis primeros meses del año la apreciable cantidad de 71.400 pasajeros y 549.000 toneladas de carga kilométrico. Con los nuevos aviones adquiridos, la Empresa piensa superar en más del doble la cantidad señalada en los seis meses restantes.

**PREPARA SU EXPOSICION.**

El Ministro señor Almeyda ha trabajado durante todo el último fin de semana en la preparación de su exposición, y solo ha abandonado su despacho para sostener conversaciones con el jefe del Estado, su colega de Hacienda y el asesor técnico del Embajador Jara, en Washington—don Luis Mackenna—sobre el curso de las negociaciones ante el Gobierno norteamericano para la colocación del stock de cobre.

Damos a continuación una breve reseña de lo que será la exposición del Ministro Almeyda, en cuanto a los puntos fundamentales que abarcará.

**GESTIONES SOBRE STOCK DE COBRE.**— En relación con el problema del cobre, informará oficialmente el resultado de las gestiones hechas en el exterior para las negociaciones ante el Gobierno norteamericano para el país y sin provocar una mayor caída del precio del metal en el mercado mundial.

Hará especial referencia al curso de las negociaciones sostenidas en Washington —y sobre las cuales el Consejo Económico de Ministros proyecta adoptar mañana una resolución, luego de conocer el informe que entregará el Fiscal del Banco Central, don Luis Mackenna, al respecto—, y dará a conocer las proposiciones de compra de cobre llegadas de otros países.

**NUOVO STATUTO DEL COBRE.**— En lo que respecta al problema de la gran minería, se referirá especialmente al nuevo estatuto que proyecta otorgar el Gobierno a las Clases norteamericanas que trabajan en Chile —Chile Explorator, Andes Copper y Braden Copper—, indicando las innovaciones que se consultan en ese terreno en cuanto a tributación de las grandes Compañías, sistemas de retornos, tipos de cambio, participación fiscal en la venta del cobre, etc.

**CORPORACION DEL COBRE.**— Anunciará el envío al Congreso de dos proyectos de ley: uno, destinado a crear la Corporación Nacional del Cobre, y otro para modificar la actual estructura de la Superintendencia del Salitre y Yodo, y convertirla en Superintendencia del Cobre y Salitre.

**PEQUEÑA MINERIA.**— En cuanto al problema de la pequeña minería, se referirá especialmente al nuevo Estatuto Orgánico dado a la Caja de Crédito y Fomento Minero; a la creación del Departamento Bancario de la institución, y en cuanto a venta del metal, a las negociaciones existentes con países europeos, para colocar en condiciones ventajosas la producción de Papaté en ese continente.

**ORO.**— En cuanto a la política aurífera, destacará la im-

**PORTANCIA DE LA DEROGACION DE LA LEY DEL ORO Y LA DOTACION DE FUERTES RECURSOS FINANCIEROS A LA CAJA DE CREDITO Y FOMENTO MINERO, A FIN DE MANTENER EL PODER COMPRADOR DEL ORO Y OPERAR CON LAS MONEDAS AMONEDADAS EN EL EXTRANJERO, CON EL OBJETO DE DOTAR A LA MINERIA DE LOS ELEMENTOS MECANIZADOS DE TRABAJO QUE NECESITA PARA MODERNIZAR SUS FUERTES.**

**PETROLEO.**— Destacará especialmente la obra realizada por la Empresa Nacional de Petróleo; la construcción de la Refinería de Petróleo de Concon; la continuación de las exploraciones y explotaciones petrolíferas en Magallanes, etc.

**CARBON.**— En cuanto al problema carbonífero, al Ministro se referirá a la necesidad imperiosa de mecanizar la producción de las minas de Lota y Schwager, y a la posibilidad de comercializar los yacimientos carboníferos de Magallanes.

**HERRO.**— Hará mención al incremento que ha experimentado la minería del hierro, como consecuencia de las medidas acordadas por el Gobierno para fomentar las exportaciones de ese mineral, y al mayor ingreso de divisas que percibirá por ese capítulo el país.

**SALITRE.**— Las últimas resoluciones gubernativas encaminadas a resolver el problema financiero de las compañías salitreras y a permitirles una competencia comercial en el mercado internacional, serán objetos de especial atención por parte del Ministro, quien destacará, asimismo, la necesidad de legislar en definitiva sobre la materia, a fin de dar a Chile la posibilidad de recuperar en parte su papel determinante como país exportador de nitratos.

**AZUFRE.**— También hablará el Ministro sobre la industria azufretera nacional. Se referirá a la actual crisis que soporta esa industria; a la posibilidad de colocar en el mercado externo su producción marginal, y a la necesidad de ir a la mecanización de sus instalaciones.

**PROSPECCION Y CATASTRO MINERO.**— Aun cuando menos espectacular que las informaciones que proporcione sobre el cobre o el salitre, no será menos importante lo que anuncie el Ministro Almeyda con respecto a lo que pudiera llamarse las grandes líneas de la política minera chilena: la de lograr, en definitiva, conocer exactamente nuestras reservas y posibilidades mineras, mediante la realización de una prospección adecuada, y la confección de un completo catastro sobre la propiedad minera.

**PLAN ECONOMICO.**— La exposición del Ministro de Minería complementará las anteriores exposiciones hechas por sus colegas de Hacienda y Economía, sobre los planes económicos del Gobierno.

**AUMENTA INTERES EN LA CAMPAÑA PRO ESCUELAS**

Desde que el actual Gobierno, por intermedio del Ministro de Educación, señor Juan Gómez Millas, iniciara su campaña pro nuevas escuelas, la iniciativa ha ido prendiendo en los diversos sectores de la ciudadanía, y es así como en las comunas de Santiago y provincias se han constituido filiales de la Sociedad Amigos de la Escuela, con participación directa de padres, apoderados, industriales, maestros y particulares.

Mañana, a las 19 horas, se reunirá en el Ministerio de Educación el Consejo Consultivo de la Campaña Pro Nuevas Escuelas. En esta oportunidad se dará cuenta de lo realizado últimamente, de los planes pendientes y se indicarán normas para una más rápida concreción de los proyectos en perspectiva.

En la vecina comuna de La Cisterna se constituyó ayer una filial de la Sociedad Amigos de la Escuela, durante una reunión que para tal efecto se realizó, a las 10 horas, en el Liceo "Luis Galdames", ubicado en el paradero 18 de la Gran Avenida.

**COOPERACION A LA CAMPANA.**— La Asociación de Radiodifusoras de Chile envió una nota a la Campaña Pro Nuevas Escuelas, en la que ofrece la cooperación de todas las radiodifusoras del país para el éxito de esta iniciativa. Por su parte, la Radio Sociedad Nacional de Agricultura ofreció pasar propaganda todo el día.

**FITTINGS, VALVULAS desde 1/4 a 8"**

**EL MEJOR SURTIDO Y EL MEJOR PRECIO.**

Especialidad en Ferrería para Industrias

**"FERRETERIA PARIS"**

ALAMEDA B'OHIGGINS 44-FONOS 60379-85174

**FERROCARRILES DEL ESTADO**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

Se solicitan propuestas públicas para la explotación del buffet ubicado al lado oriente en el interior de la sala de espera de tercera clase de la Estación Alameda.

Las propuestas se abrirán en el Departamento de Transporte Sección Contratos y Concesiones, Estación Mapocho, el 11 de septiembre próximo a las 11 horas, donde pueden solicitarse bases y antecedentes.

**EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE**

**Sin CUOTA al contado**

**ULTIMO DIA HOY LUNES 31 DE AGOSTO**

Esta es una sensacional oferta que Ud. no debe dejar pasar. Estos departamentos, oficinas y locales se pagan a

**TRES AÑOS PLAZO**

**Edificio Tenderini**

Moneda esq. Tenderini

Arquitectos: Jaime Larrain V., Osvaldo Larrain E., Osvaldo Larrain E., Jaime Sanfuentes I., Ing. Calculista: Enrique Oribea.

**RICHARD, DONOSO Y CIA. LTAA.**

MONEDA 854 - Sexto Piso - Tel - 81414-81222

SIN COMISION

**En Chile y al extranjero siempre productos MADECO.**

**Tubos Barras y Perfiles**

OFRECEMOS A LOS SEÑORES

**ARQUITECTOS INGENIEROS CONSTRUCTORES Y CONTRATISTAS**

Todos los elementos necesarios en estos rubros indispensables en toda buena edificación y que cumplen con las estipulaciones necesarias para el efecto.

También estamos en condiciones de entregar todo lo relacionado con cañerías de cobre para agua, calefacción, etc.; fittings y todo lo necesario en la construcción moderna.

Para cualquiera consulta o presupuesto, sirvanse dirigirse, sin compromiso, a nuestro

**DEPARTAMENTO TECNICO**

**M. MADECO R.**

URETA COX 930 - CASILLA 116-D - FONOS 53094-7 - DISTRIBUIDORES EN SANTIAGO Y PROVINCIAS

TUBOS BARRAS PERFILES

CABERIAS Y FITTINGS

CONDUCTORES ELECTRICOS

PLANCHAS RECTAS ACANALADAS Y EN ROLLOS

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 11 de enero de 1917. AGUSTIN... Presidente del Consejo y Director: ROGELIO CUELLAR VALENZUELA...

CENSO AGROPECUARIO

Fundamental base para el buen éxito de toda acción gubernativa de estímulo y desarrollo de la agricultura nacional es la urgente confección de un Censo Agropecuario que señale la realidad actual de esta importante actividad económica.

Esta grave falla de nuestra organización ha sido lamentada por los expertos del Banco Internacional y de la FAO, que hace un año, elaboraron un informe sobre la situación agrícola del país y propusieron un plan de desarrollo y fomento agropecuario.

Es conocido el estancamiento de nuestra agricultura durante los últimos decenios. La contribución de esta rama de las actividades nacionales al ingreso total del país no sólo ha permanecido estacionaria, sino que ha disminuido. En 1940 este aporte de la agricultura y las industrias forestales a la renta nacional era de un 19,1%.

Tememos, pues, que los organismos gubernativos no disponen de otros datos para actuar frente a los problemas de nuestro desarrollo agrícola, que los proporcionados por un Censo Agropecuario realizado hace 17 años. Posteriormente, la Dirección General de Agricultura practicó una encuesta —año agrícola 1942-43— que ya señala cambios substanciales respecto del Censo anterior.

El bono reajutable

En un comentario de la semana pasada, "El Mercurio" se manifestó contrario a las disposiciones que figuran en el decreto con fuerza de ley que faculta al Banco del Estado para emitir hasta 4.000 millones de pesos en "Bonos reajutables".

Es interesante dar a conocer la opinión independiente de don Hernán Elgueta, uno de nuestros más capacitados gerentes industriales, referente a la teoría del bono reajutable, y que se aprieta, sin embargo, que los convenios privados que desde años usan los particulares a entera satisfacción de las partes, en los arrendamientos en valores o productos, vale decir reajutables, sean prohibidos por un proyecto de ley del Ejecutivo.

Después de vivir unos meses en la mayor de las islas de Juan Fernández, Laura Rodig nos comunica plásticamente sus experiencias, con su exposición de la Sala Nacimiento. Es la suya, una declaración de amor por la tierra y sus criaturas, más que una simple vocación artística.

Las falsas cooperativas

Dentro del Plan Económico, en la lucha contra la inflación y la especulación, puesta por los Ministros de Hacienda y de Economía, falta, a nuestro juicio, una medida contra las falsas Cooperativas.

Hay una pléyade de Cooperativas de todas clases que no tienen de tales sino el nombre. Esta situación acarrea un cuadro de orden de males: 1.º Se engaña al público, porque estas Cooperativas, en vez de vender más barato, venden tanto o más caro que el comercio libre.

La cancelación drástica de la personalidad jurídica de esta clase de instituciones, a base de la simple denuncia de Impuestos Internos, es la solución que se impone. OSCAR ALVAREZ ANDREWS

La figura del día



LUIS MACKENNA, Fiscal del Banco Central, quien tuvo a su cargo las gestiones ante el Gobierno norteamericano relacionadas con el cobre.

Cartas al DIRECTOR

Reclaman puntual pago de la Caja de EE. PP. y PP. Destaca feliz iniciativa del Gobierno venezolano. Señor Director: Somos beneficiarios por Montepíos, afectas a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas.

Señor Director: Le ruego dar publicidad a esta protesta análoga que he iniciado en el edificio que está fuera de línea de edificación.

Prácticos agrícolas no encuentran trabajo. Señor Director: Es un hecho comprobado por la estadística oficial que el 90% de los egresados de las Escuelas Prácticas de Agricultura no encuentran donde aplicar sus conocimientos.

Los micros no son carros de carga. Señor Director: Ya es tiempo que por el prestigio de la Dirección de Transporte y Tránsito Público, sus funcionarios exijan el cumplimiento del reglamento.

Joven en difícil situación anhela encontrar trabajo. Señor Director: Me acoto a su benevolencia para expresarle mis anhelos de trabajar en algo que pueda sacarme de la difícil situación en que me encuentro.

Señor Director: Hace algún tiempo vengo observando el tiempo que significo el adormecimiento del espíritu patrio de la ciudadanía, y el cariño que el pueblo siente por sus Fuerzas Armadas.

Señor Director: Me acoto a su benevolencia para expresarle mis anhelos de trabajar en algo que pueda sacarme de la difícil situación en que me encuentro.

Señor Director: Me acoto a su benevolencia para expresarle mis anhelos de trabajar en algo que pueda sacarme de la difícil situación en que me encuentro.

Señor Director: Me acoto a su benevolencia para expresarle mis anhelos de trabajar en algo que pueda sacarme de la difícil situación en que me encuentro.

Exposición de Laura Rodig

Después de vivir unos meses en la mayor de las islas de Juan Fernández, Laura Rodig nos comunica plásticamente sus experiencias, con su exposición de la Sala Nacimiento.

CARTA DE LONDRES Las lluvias y la bomba atómica

El ruido con que rueda la roncha tempestad. Es innegable que el clima inglés ha variado mucho desde la Edad Media. No estaba todavía en Inglaterra en la Edad Media, pero por lo que he leído del medio inglés se que Inglaterra tenía entonces hermosas viñas, pisaba una en cantidad todos los años e incluso exportaba alguno que otro barril de vinillo británico a Dinamarca.

bombas atómicas no influyen para nada en el tiempo. Durante la penúltima gran guerra, hace ahora treinta y cinco años, la gente se decía que las tormentas de esos días eran consecuencias del cañoneo inintermitente del frente occidental.

Señor Director: Me acoto a su benevolencia para expresarle mis anhelos de trabajar en algo que pueda sacarme de la difícil situación en que me encuentro.

NOTICIAS DIVERSAS

LA ESTADÍSTICA OFICIAL REVELA que en la semana comprendida entre el 17 y el 23 del actual se produjeron en Santiago 76 accidentes de tránsito público. De los afectados, tres murieron, 34 fueron atropellados, 36 sufrieron choques, y 9 sólo caídas.

EL GRUPO SCOUTTIVO "Benjamin Franklin", guardador del Pabellón de los Estados Unidos, envió una conceptuosa nota al Embajador de ese país en el nuestro, señor Claude Bowers, en el que lamenta la partida de este diplomático, y agradece las atenciones que de él recibiera durante su desempeño como representante norteamericano en Chile.

PARA EL PROXIMO SABADO se anuncia un almuerzo-reunión de los oficiales y suboficiales en retiro y de reserva del arma de Ingenieros, en el cual se elegirá primer y segundo comandantes del Regimiento Simbólico del Arma de Ingenieros Militares. Las adhesiones se reciben hasta el martes en el 5.º piso del Ministerio de Defensa.

CONGRESO CELEBRARAN MAESTROS PARTICULARES La Federación de Establecimientos Gratuitos de Enseñanza Particular, organiza para los días 13 al 15 de septiembre próximo un Congreso Nacional de la Enseñanza Particular con el fin de debatir los principales problemas que afectan a ese sector de la educación.

El Congreso se inaugurará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, y se ha invitado a participar a directores y representantes de todos los establecimientos del país. En el temario figura el estudio de la realidad de la enseñanza particular en Chile; problemas generales de la educación particular; formación y perfeccionamiento de su personal docente; aporte fiscal y estatuto orgánico de la FEPEP.

CONFERENCIA OFRECERA HOY VICEPRESIDENTE DE CORP. DE INVERSIONES El Vicepresidente de la Corporación Nacional de Inversiones, doctor Oscar Jiménez Pinochet, ofrecerá hoy, a las 17 horas, en el Hotel Crillon, una conferencia de prensa para dar a conocer los objetivos de la institución que dirige, los planes a desarrollar y los proyectos que ya ha elaborado en el corto tiempo que asumió la responsabilidad de llevar a la práctica los fines señalados en el DFL que creó la Corporación.

Voto político entregó Presidente

En la mañana de ayer, se llevó a efecto, en la sede central del Partido Democrático del Pueblo, la reunión de presidentes y secretarios de las asambleas comunales de la provincia de Santiago, para estudiar extensamente el problema senatorial.

VOTO APROBADO.— Escuchada la opinión de las distintas comunales, se aprobó por unanimidad el siguiente voto: "El ampliado de directivas del Partido Democrático del Pueblo, en la provincia de Santiago en concordancia con los principios de unidad y de disciplina que informa las resoluciones de esta colectividad, y consciente de los altos compromisos que tiene pendientes con los Partidos de Gobierno que integran la UNAP, acuerda:

1.º) Acatar las resoluciones que al respecto tome la directiva máxima del mencionado Partido de Gobierno, denominada UNAP, instruyendo la directiva del Partido Democrático del Pueblo a sus bases en el sentido de trabajar disciplinadamente por el candidato a senador que ésta designe, y 2.º) Solicitar a la directiva máxima del Partido, que agote sus gestiones ante la UNAP, para que este condecorado trate por todos los medios de buscar una solución unitaria, que contemple los intereses generales de las clases asalariadas, y signifique la unión total del Ibañismo.

3.º) Celebrar, impostergablemente, la tercera convención nacional del Partido, el próximo 17 de octubre. En la mañana de ayer, se hizo presente desde las primeras horas de la mañana de ayer.

Primeramente hablaron los señores Ovidio Costenla, por la séptima comuna del PAL; Wenceslao Corón, por la JAL; la señorita Mercedes Zuloaga, por las mujeres independientes del sector sur de Santiago; Enrique Soto Bascañán, secretario del comando electoral del PAL, y el regidor Mario Hamuy. Otro de los más aplaudidos oradores, fue el diputado Lira Merino, quien destacó durante su improvisación: "Olvídanse algunos políticos, inclusive ibañistas, la necesidad de darle al Presidente Ibañez un respaldo popular organizado, para realizar íntegramente los planes de progreso y recuperación nacional, tanto en lo social, como en lo económico. Es necesario dejarse de ambiciones baratas. Pedro Foncea es la reafirmación de la victoria del 4 de septiembre. La reafirmación de la victoria, compartida ahora con un pueblo organizado, para instaurar en Chile la justicia social, dentro de las libertades públicas".

Sostenidos aplausos saludaron estas últimas palabras del señor Lira Merino.

"Guerra de gases contra el pueblo hace la oposición", denunció ayer P. Foncea

"La guerra de la Oposición, contra el Gobierno, es una guerra de gases letales contra el pueblo", dijo ayer, en atronadores aplausos, el candidato a senador por Santiago don Pedro Foncea Aedo, durante su proclamación realizada en el teatro Imperial.

En seguida aludió a las publicaciones, que la Cámara de Comercio y el Instituto de Fomento Fabril, han hecho contra las medidas del Plan Económico. "Todo lo encuentran malo —afirmando— y porque sienten amagados sus intereses; pero yo pregunto —agregó el señor Foncea— ¿desde cuándo estos capitalistas son los defensores de los "verdaderos" (grandes aplausos). Ni mi partido, ni la UNAP, ni yo —siguió diciendo el señor Foncea— le tenemos a la Oposición. ¡No es cierto que el pueblo está desencantado! ¡El 4 de octubre volveremos a vencer los que triunfamos un 4 de septiembre!

SIGNIFICADO DEL PLAN ECONOMICO.— "La Catedral de Milán —agregó el señor Foncea, durante su brillante improvisación— demoró en construirse 300 años; ni los obreros que la empezaron, ni los hijos, vieron jamás los perfiles de la obra. INACO, la creación más significativa de nuestra historia económica, está recibiendo ahora las consignas que en su contra salen del Club de la Unión. ¿Qué ha hecho INACO?, preguntan. ¡Seguramente quieren que el niño realice algo, cuando recién ha salido del vientre materno! Pero yo afirmo que si INACO hubiese estado actuando, desde hace algún tiempo, en nuestra economía, las ganancias del país serían fabulosas. ¡Los que atacan a INACO son los que se creen dueños de esas ganancias!

Los opositores —dijo después el señor Foncea— al pretender ponerle tropiezos al Gobierno del Presidente Ibañez, quieren que el gas de las interminables "colias" para adquirir alimentos. ¡Con las que ellos obtuvieron el 4 de septiembre no basta y sobra!

"Hay una dictadura mental —añadió de parte de la pluriocuencia. Lo que dicen y tramazan cuatro señores en el Club de la Unión, lo repite después otra gente. ¡Seamos sinceros! Si queremos que vuelva el Partido Radical o la Derecha, ¡dígámoslo!". La concurrencia estalló entonces, en sonoros ¡no!, a los que se agregaron varios adjetivos. El señor Foncea terminó diciendo: "Chile debe comerciar con todo el mundo. ¡Dinamitos! Seremos nosotros todo lo que nuestros opositores crean, pero jamás ladrones. ¡Ibañez ya tomó la fusta y está decidido a cumplir con el pueblo de Chile!".

EN EL TEATRO IMPERIAL.— Foncea habló durante el acto de proclamación de su candidatura a senador por Santiago, organizado por las comunales séptima, octava y décima del Partido Agrario Laborista. Con tal motivo, el teatro Imperial se hizo materialmente estrecho para la numerosa concu-

El acto de proclamación de la candidatura de don Pedro Foncea, en el teatro Imperial, comenzó con el Himno Nacional, que toda la concurrencia coreó de pie. El señor Foncea (en círculo) hizo una brillante defensa de la política económica del Gobierno.

LEYES DE PREVISION ESTUDIARA UN NUEVO COMITE PARLAMENTARIO

Por iniciativa de don Jorge Meléndez Escobar, diputado de la Acción Renovadora, por el Primer Distrito de Santiago, se ha constituido un Comité Parlamentario, que tendrá a su cargo el estudio de las Leyes de Previsión y sus reformas, y que también dedicará su preferente atención a los problemas que inquietan a los jubilados.

Este comité ha quedado integrado por los siguientes diputados: Jorge Meléndez, que lo presidirá; José Oyarzún, democrático del pueblo; Juan Checura, gremialista; Serafin Soto, democrático de Chile; Arnaldo Rodríguez y Raúl Benarré, agrario-laborista; Armando Jaramillo y Pedro Espina, liberales; Salomón Corbalán y Gustavo Aqueveque, socialistas populares; Nabor Cofré, radical doctrinario, y Armando Palma, del Movimiento Nacional Independiente. También han adherido los diputados Oscar Naranjo, socialista popular, y Pedro Poblete, socialista frentista.

Fuero a los empleados y obreros consejeros, propone José Musalem

Esta semana, que es la antepenúltima de la legislatura ordinaria, que vence el próximo 10 de septiembre, la Cámara de Diputados deberá pronunciarse acerca de dos proyectos de ley, con trámite de urgencia: sobre Delito Económico de la obra, INACO, la creación de un aporte fiscal extraordinario de un millón de pesos a la Corporación de Fomento de la Producción.

El plazo constitucional para el despacho de este proyecto termina el 4 de septiembre. En su sesión ordinaria de mañana, la Cámara conocerá de un proyecto de ley del diputado José Musalem, que concede fuero sindical, en los mismos términos establecidos por el artículo 379, del Código del Trabajo, a los representantes de los obreros y de los empleados que, en su calidad de tales, se desempeñen como consejeros en las instituciones fiscales, semiautónomas o de administración autónoma.

El 11 horas recorrerá los talleres de Madema. Posteriormente, la Agrupación Sindical Ibañista de San Miguel (ASISM), arajará al señor Foncea con un cóctel, en su local social de Ureta Cox 1001, paradero 10 de la Gran Avenida.

Un ingrediente especial y nuevo para suavizar la barba

Hace más fácil la afeitada proteje la piel. La ciencia descubrió, hace poco, un nuevo ingrediente para afeitar que permite que el agua empape y suavice la barba, a la vez que tiene efecto sedante en la piel: es el Extracto de Lanolina. Por "activo en la superficie", el Extracto de Lanolina induce a la barba a absorber agua más rápidamente y mejor, facilitando así la afeitada. Además, actúa como lubricante y reduce la fricción al mínimo. No pretendemos exagerar sus ventajas, pero afirmamos que la Crema para Afeitar Williams de Lujo —por las cualidades que le da el Extracto de Lanolina— reduce al mínimo la irritación que el afeitarse produce en la piel.



Convénzase: ¡compre un tubo hoy mismo!



Don Mamerto Figueroa fué aclamado por los pobladores del Cerro Blanco

En medio de un gran fervor popular, los pobladores del Cerro Blanco y de las poblaciones, reiteraron su adhesión al candidato a senador por Santiago don Mamerto Figueroa Parot.

Hablaron el presidente de la Junta de Vecinos de la Población Cerro Blanco, señor Contreras; la presidenta de los Pobladores de la Provincia, señora María Lucero, y el presidente de la Población Nueva La Laguna.

Todos se retiraron, en encomiásticos términos, a la labor desarrollada, en favor del pueblo, por el ex Intendente-Alcaldé. "Estamos con él —agregaron— porque sacó del anonimato a las Poblaciones Caillampas, elevándolas a la categoría de primer problema de la provincia, fue para ellas la única autoridad que oyó sus súplicas, antes desoídas o postergadas, con lo que reveló su profunda sensibilidad social y el honesto propósito de cumplir, a pesar de todos los escollos, el programa del 4 de septiembre. Por eso, aunque tengamos que dejar de comer por algunos días —agregaron— lucharemos y nos esforzaremos por llevarlo al Senado de la República".

HABLA EL SR. FIGUEROA.— Entre ovaciones, que estallaron desde que se hizo presente en la tribuna, habló el candidato señor Figueroa. Recordó, durante su improvisación, que siendo Intendente-Alcaldé sólo había luchado contra los acaparadores, especuladores, falsificadores de alimentos y agiotistas. Aseguró que, desde el Senado, continuará desarrollando la extensa labor social, que fue su mayor orgullo, cuando se desempeñó en la Intendencia y en la Alcaldía de Santiago. Y agregó que no retiraría, por ningún motivo, su candidatura, "porque yo no la he solicitado y porque ella es la expresión de los sentimientos y la voluntad del pueblo".

Al término del acto, los pobladores del Cerro Blanco le regalaron al señor Figueroa, como recuerdo, una artística copa de plata.

EN LA AVENIDA BRASIL.— A las 19 horas de ayer el señor Figueroa fue proclamado en el local de la Avenida Brasil No 782, por el vasto sector de las calles San Pablo, Rosas, Brasil y Matucana.

La extraordinaria concurrencia, que allí se dio cita, aclamó al señor Figueroa como "el único candidato del pueblo". MASAÑA.— A las 9 horas, don Mamerto Figueroa visitó a los obreros de la industria Siam Di Tella; a las 10 horas se trasladará a Madeco, y a las

Advertisement for CAÑERIA DE COBRE "MADECO" for water, distributed by C. ESCOBAR E HIJOS in Santiago.

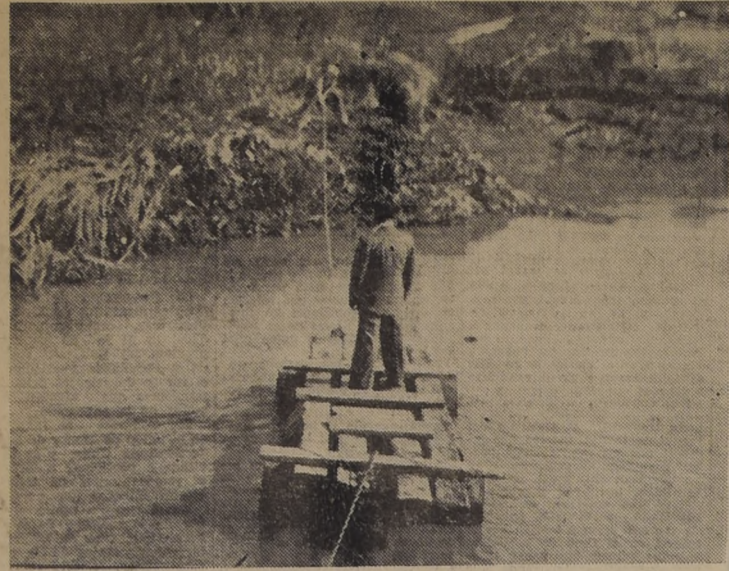
Advertisement for TRAPICHE 5º SECTOR EN CONSTITUCION, offering monthly payments of \$500 and including insurance and no costs.

Advertisement for CARLOS OSSANDON G. Real Estate Agency, located at Nueva York 25.

Map of Chile titled "La Importación de los Sistemas de Transporte N.º 2" showing various transport systems and products like Azufre, Aceitunas, Bora, Conservas de Pescado, Salitre, Cobre, Pesca, Vinos, Pisco, Mercurio-Dop-Plata, Cemento, Cobres, Fundición de Acero, Pianos, Carbon, Trigo, Industria Leñera, Pesca, Cria de Ostras, Papas.

Large advertisement for Chile, "Chile, país rico de habitantes pobres". It lists transport costs for Antofagasta, Santiago y Valparaíso, Concepción, and Cautín. It also lists various social and economic challenges like lack of cultural progress, sanitary services, agricultural production, industrial progress, and cost of living.

Trasladarán a moradores del Zanjón de la Aguada



ASI ATRAVIESAN EL ACONCAGUA.- Este pintoresco medio de travesía fluvial es el que se han visto obligados a utilizar los vecinos para llegar a Quintero. El puente del río Aconcagua, destruido por el último temporal, no podrá ser reparado antes de dos años, pese a los rápidos estudios que están realizando profesionales del Ministerio de Obras Públicas. Manejan la balsa por medio de dos cordeles, dos muchachos ubicados en ambas riberas del río. (TAGLE, corresponsal).

GARCIA SANCHIZ DARA CHARLA, HOY

VALPARAISO.- Esta tarde se presentará ante el público portuario y viamariano, el conocido charlista valenciano don Federico García Sanchiz, en el Teatro Municipal de Vía del Mar, presentado por Pro Arte. El tema que el charlista abordará en esta ocasión es "Las voces de la voz de Europa" (París, Londres, Amsterdam, Frankfurt, Moscú, Ginebra, Atírico, Atenas y Roma con Pio XII).

HERIDO A BALA EN EL ABDOMEN

VALPARAISO.- La Subcomisión de Casablanca informó de que a las 18 horas llegó al Hospital San José de dicha localidad, el obrero José Benito Maldonado Aranda, de 21 años de edad, domiciliado en El Mirasol, localización de ocho sectores, y con el objeto de trazar una pauta sobre el plan a seguir, mañana a las 19 horas se realizará en el edificio municipal una reunión de todos los integrantes de este organismo.

Además, han ofrecido un día de salario, los miembros de varias instituciones obreras. (EL CORRESPONSAL).

Amplio apoyo al Gobierno acordaron gremios y sindicatos de Los Angeles

LOS ANGELES.- En reuniones sucesivas realizadas por los diversos gremios y sindicatos de la región, para estudiar las repercusiones que el Plan Económico tendrá para las clases trabajadoras, se reconoció la defensa del pueblo que está realizando el Gobierno y se acordó prestarle toda clase de cooperación. Especialmente, se hizo mención durante los debates, de

Adhieren a la UNTCH

Los decretos, con fuerza de ley acerca de las bonificaciones del 15 por ciento para los que perciban sueldos hasta del monto del vital, de la jubilación para obreros, de la indemnización por años de servicio y de la Ley de Inamovilidad. Estiman las bases de estas instituciones y le

sus dirigentes, que el Gobierno acomete estas iniciativas y protege bajo todo punto de vista a la clase trabajadora, es por que efectivamente está cumpliendo con el principio de gobernar para todos los chilenos. Los sindicatos y gremios, acordaron asimismo, adherir con todos sus efectivos, a la Unión Nacional de Trabajadores de Chile.

INCENDIO INTENCIONAL EN EL JUZGADO DE VALDIVIA

Presunio autor huyó después de agredir a carabiniero aprehensor

VALDIVIA.- Un violento incendio se declaró a las 4.20 horas de la noche, en el edificio que ocupan los juzgados del Crimen, de Menor Cuantía y el Colegio de Abogados de esta ciudad. En los momentos de darse la alarma, el carabiniero Juan Villanica detuvo a un individuo que salía por la puerta del Colegio de Abogados, cuyo nombre se desconoce. En los momentos que era conducido al cuartel, este agredió al carabiniero quitándole el revólver y ocasionándole contusiones graves en el cráneo, dándose, luego, a la fuga.

El fuego causó daños, no evaluados en el edificio, al que tiene seguros por \$ 3.000.000 en la Organización Kappes, y destruyó numerosos procesos y archivos de los Juzgados.

El carabiniero Villanica fue internado en el hospital Clínico Regional y se realizan diversas gestiones, para apresar al agresor y supuesto incendiario. (El Corresponsal).

Municipalidad de Santa Bárbara otorga premios

SANTA BARBARA.- La Municipalidad, acordó en sesión reciente otorgar el premio "Al mejor maestro", correspondiente a los años 1952 y 1953, a las profesoras señora Mercedes Ferrera Pedreros, y señorita Antonia Fuentesalba maestras de la planta de las Es-

Confecciones finas. TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA. CREDITOS SIN RECARGO. Sastrería DAVID MLINARSKY. MERCED 821 - LOCAL 19

VIVIENDAS DEL ZANJON DE LA AGUADA.

A iniciativa del Gobierno y de la Municipalidad de San Miguel, se levantaron nuevas casas para los moradores de la población "ollampa" del Zanjón de la Aguada, que enfrentándose con las enfermedades y con la muerte, viven en estas inmundas y antihigiénicas chozas. El más alto índice de mortalidad infantil y de casos de tuberculosis, se han registrado en estas poblaciones, que las autoridades harán desaparecer para trasladar a sus ocupantes a viviendas limpias, sanas y risueñas.

PIANISTA OSCAR GACITUA OFRECE CONCIERTO EL 11

ANGOL.- El 11 de septiembre próximo, el pianista Oscar Gacitúa Weston, ejecutará un concierto, interpretando autores clásicos y modernos, en el Teatro Municipal de Angol. Este recital de música selecta, es auspiciado por el Comité Ejecutivo del Cuarto Centenario, y por intermedio de la Comisión de Arte, que dirige el Profesor señor Enrique Jorjias, y ha logrado despertar un gran interés en el público de la ciudad. (ARANCOBIA, corresponsal).

LA COOPERATIVA DE VIVIENDA ELIGIO SU MESA DIRECTIVA

QUINTA NORMAL.- En una reciente reunión, fue elegido el Consejo Ejecutivo de la Sociedad Cooperativa de Viviendas Económicas, "Quinta Normal", quedando compuesto en la siguiente forma: Presidente, señor Manuel Moreno Ortiz; secretario, señor Alfredo Ibáñez Vicencio; directores, señores Juan B. Acuña Jiménez e Isidro Pizarro. El Consejo designó Gerente al señor David Garrido Garrido.

La Cooperativa, fue autorizada, para constituirse legalmente por la Caja de la Habitación Popular. Esta organización tiene por objeto adquirir terrenos en sectores urbanizados dentro de los límites de la Comuna de Quinta Normal, y edificar viviendas de estilo moderno, cómodas y económicas para entregarlas a los asociados a largo plazo y a bajo interés. (IBANEZ, corresponsal).

POLLAS HIBRIDAS NEW HAMPSHIRE - LEGHORN Y PLYMOUTH ROCK - LEGHORN. VENDIENDO DE 1 A 3 MESES DESDE \$50 A \$120. CHACRA SANTA ADELA EL MONTE

Necesitase para inmediato TECNICO QUIMICO SULFONADOR con experiencia práctica efectiva, para Jefe de Planta Sulfonadora de alcoholes grasos, en industria nueva. Interesados deben dirigirse con copias de sus antecedentes e indicación de pretensiones de sueldo a: O. H. S. Casilla 81-D

BLANCO 1161 VALPARAISO TELEFONO 4477

CORTE DE APELACIONES CONOCE HOY LA PETICION DE DESAFUERO

VALPARAISO.- La petición de desafuero de los cinco parlamentarios radicales solicitada por el Ministro de la Corte, señor Arturo Lagos Valenzuela, será calificada en el día de hoy a primera hora en la sesión plenaria que celebrará este Tribunal.

El Ministro señor Lagos Valenzuela no tuvo actuaciones el sábado por haberse trasladado a Santiago por asuntos particulares, regresando anoche a Valparaíso. RECHAZADA PETICION DEL SENADOR RETTIG.- La Primera Sala de la Corte de Apelaciones de Valparaíso compuesta por los Ministros señores Emilio Poblete, Jorge Cerruti y Angel Fuentes, no dio lugar a la petición del escrito presentado por el abogado de los parlamentarios radicales, senador señor Raúl Rettig, en el sentido de que se le otorgara copia del auto de declaratoria de res del señor Alfredo Silva Carvallo y del oficio en que se pidió el desafuero de los señores señores González Madariaga, Luis Bossay Leiva, Marcial Mora Miranda, Rolando Silva Fernández y Julio Durán Neumann, como también a que se expresara en forma precisa el delito de que se le acusa.

Resultados del Valpo. Sporting Club

Table with 2 columns: CARRERA and results. Includes PRIMERA CARRERA (1,300 metros), SEGUNDA CARRERA (1,400 metros), TERCERA CARRERA (1,300 metros), CUARTA CARRERA (1,300 metros), QUINTA CARRERA (1,300 metros), CHOCO UN AUTO CON CAMIONETA, LISTAS DE PRECIOS DEBEN ESTAR AL DIA, COLECTA PARA LAS "GOTAS DE LECHE", ESTRECHOS DE hoy en Valparaíso.

LA ROMERIA ASTURIANA

VALPARAISO.- Con gran actividad continúan los preparativos para la típica romería asturiana a efectuarse en el Estadio Español en Recreo Alto. Se celebra en ese día el culto a la Virgen de Covadonga, bajo cuyo amparo el Rey Pelayo, con un puñado de asturianos venció a los musulmanes invasores y comenzó la reconquista de la nación española.

"TRECE MILLONES de pesos me han ofrecido ay si!"

VALPARAISO.- Pasado mañana se comunicará a todos sus asociados, sin excepción alguna, que expresan en sus negocios mercaderías de uso o consumo habitual, y que a contar desde hoy, deben tener las listas de precios respectivas al día, como también carteles o leyendas con órdenes y reglamentos, que se han dictado por el Ministerio de Economía y Comercio.

ITALIA SOCIETA DI NAVIGAZIONE GENOVA. M/N. "A. Usodimare" - M/N. "Marco Polo". 9 de Septiembre 30 de Septiembre. Saldrán de Valparaíso para Europa, con escalas en Antofagasta, Iquique, Arica, Callao, Punta (Guayaquil), Manta, Buenaventura, Cristóbal, Curacao, La Guaira, Tenerife, Barcelona, Nápoles y Génova.

ITALIA SOCIETA DI NAVIGAZIONE GENOVA. M/N. "A. Usodimare" - M/N. "Marco Polo". 9 de Septiembre 30 de Septiembre. Saldrán de Valparaíso para Europa, con escalas en Antofagasta, Iquique, Arica, Callao, Punta (Guayaquil), Manta, Buenaventura, Cristóbal, Curacao, La Guaira, Tenerife, Barcelona, Nápoles y Génova.

Un buen Sitio para vivir... es un SITIO en la incomparable Avenida Apocuinco. Al adquirir un Sitio en este Loteo excepcional, Ud. hace una magnífica inversión, valorizada rápidamente... y se asegura los mayores agrados urbanos para su futuro hogar. Bellas perspectivas entre modernas residencias... Importantes establecimientos educacionales... Campos deportivos... Comercio local... Magnífica locomoción servida por BUSES, LIEBRES y EXPRESOS a la puerta! 42 cuotas mensuales desde \$ 5.700. Atención en el terreno SABADOS, DOMINGOS y FESTIVOS. Diariamente en EMPRESA CONSTRUCTORA LAS CONDES MAC IVER 142 - Entrepiso - Of. 105

# Recital del pianista Gerd Kaemper

El sábado pasado se presentó en el Municipal, por primera vez, un joven pianista alemán, Gerd Kaemper, que sólo cuenta veintitrés años. Pero se ha formado a un verdadero artista en el sentido más amplio del término. Gerd Kaemper ya demuestra que dispone de todas las condiciones que le califican de pianista-interpretador y no tocador-ejecutante, y por esto es de destacar que no haya asistido a los cursos de los famosos y adictos de nuestro oficialismo musical a este concierto, para comprender cómo se comienza una carrera verdaderamente artística, que es el primer paso para poder llamarse con autoridad un músico-interpretador en un instrumento y cuáles son los distintos tipos, al respecto.

Gerd Kaemper no sólo dispone de temperamento sensitivo, de sensibilidad hacia la partitura, sino que posee un innato y altamente cultivado y desarrollado sentido de orden mental para la parte ideativa, al saber per- las significaciones y contenido categorial de la música, de su esencia emocional-intelectual, de los conceptos que constituyen la estructura interna de la forma y de sus correlativos, todo aquello lo que le abre el horizonte, para obtener visión en el interior y la sustancia de las obras y lo que se desarrolla adentro reproducidas en forma creadora, lo que es la verdadera y única manera que puede ser llamada interpretación. Y sólo le falta aún el recordar la gran experiencia del pianista, del concertista del piano, para ser un solista completo; esto será cosa de años, con los cuales vendrá la madurez.

Prueba notable talento en todo orden de realización artística fundamental, pues el arte no puede quedar en los propósitos—al disponer de todas las cualidades de instrumentista, del ejecutante que ha sabido familiarizarse desde el principio con el instrumento y que, siendo en primer término músico y no ejecutante, se ha acostumbrado poner el instrumento, como igualmente su existencia de arte en servicio de la música, de las obras, y no a la inversa, como sucede con todos los falsos virtuosos.

Al mostrar gran facilidad para el sonido—su ataque y toque son llenos de vigor, de pulso y de calidad acabada—Kaemper no hace sonar el instrumento sin dar a cada sonido la significación que le corresponde dentro y en función de las ideas constitutivas de éste. De tal manera sus interpretaciones muestran una clara organización interna, consistencia y ordenación de todos los elementos que priman los melódicos y rítmicos ante todos los demás; por esto, su presentación es clara, concisa; sintetiza las ideas de la obra interpretada; es de una notable simplicidad y so-

briedad, y emana aquella sencillez que sólo se hace presente en el intérprete que toca a través de sus más íntimas convicciones estéticas.

Respecto a su dinamismo técnico, debe decirse que se ha notado una leve limitación en el pleno potencial plástico, en consecuencia de su escuela respecto al manejo fisiológico-mecánico de los brazos y manos, al dar toda la fuerza exclusivamente desde la muñeca, sin que se le prodere por esto un estilo plano. Su uso de pedal es sumamente sobrio y controlado; sus ligados, intervalos, octavas quebradas, manejo de acordes, ritmos, contrarritmos, tréscos, etc., responden ampliamente a las exigencias de la música escrita y a la búsqueda estilística. A cada música, Kaemper ha inculcado su personal sello en la objetiva reconstitución de la forma. Su Schuman estuvo lleno de poesía y transparencia, en toda inquietud impetuosa y tan sobria- mente captada. Para Brahms le faltó aún la sensatez y anchura más ligada de la textura parcial, sobre todo en la Be- lada y algunas partes de la Rapsodia; hubo cierta tenden- cia demasiado schumanniana en la ejecución.

Su Debussy, fruto de su en- señanza fue un ejemplo para interpretar esta música con rigor formal, total distanciamiento y sutileza matizada a la vez, sin recursos falsos algunos, además de haber cambiado dos obras por otras. Así fue un notable resultado pianístico, ya que esta obra no consta de mayor contenido en su moderado mo- dernismo. Con excepcional im- pulso, visión conceptual y vigor, Kaemper interpretó la Sonata Op. 2, N.º 3, de Beethoven, obra de compleja ideación, y anticipaciones innovadoras, en todo sentido de uso de ele- mentos formales, de expresión temática, etc., y estilo pianístico (concertante—escencias), además de la diversidad con- tratada de sus estados animi- cos desde lo dramático a lo más lírico-sublime.

Kaemper concibió esta obra en su esencia temática, llevando a expresión hasta la mayor concentración, sencillez y pro- fundidad, con el máximo de dinamismo en sonido y conti- nuidad formal. El primer mo- vimiento, al haber llevado hacia cierto mozartianismo, no logró la plena envergadura idea- tiva, además de estar algo il- gero en el tiempo, mientras el Adagio obtuvo una interpreta- ción de acabada profundidad; el Scherzo se descubrió al inter- prete en todas sus múltiples fa- cetras de factura sonora y il- lustre melódica, etc., al ser ejecutado con suma claridad, y el Final ha sido presentado por el solista hacia aquella altura de libertad creadora que el au- tor le dio en toda su contex- tura tan hondamente relaciona- da, hasta los más pequeños de- talles. Danzas Rumanas de Be- la Bartok, Kaemper las inter- pretó con toda la variedad rí- mica y el colorido folklórico que las distingue.

Dr. A. G.



EN ALGODON AZULMARINO Y BLANCO este traje de verano con adornos blancos de organdi plisado bajo una inspiración española, es uno de los modelos que se presentarán mañana en la colección de Los Gobelinos, que acreditan las firmas de Dior, Fath, Balmain, y otros modistos franceses.

## DIPLOMATICAS

En el vapor Santa Cecilia, partirá el miércoles próximo de regreso a su patria, el Excmo. señor Claude G. Bowers, señora Sybil McCaslin de Bowers, y su hija Patricia. La familia Bowers, ha pasado este fin de semana en Viña del Mar, en don- de ha recibido diversos agasajos, después de los que se han estado realizando desde hace un tiempo en esta capital.

El Consejero de la Embajada de Italia, y señora de Mancini ofrecerán el 3 de septiembre un cóctel a sus relaciones sociales en su residencia, de 19 a 21 horas.

Mañana será condecorado en el Salón Rojo de la Cancillería con el Orden al Mérito, Bernardo O'Higgins, en el grado de Gran Cruz, el Ministro Plenipotenciario de la República Dominicana, don Federico Llaverías, quien partirá en breve a su patria, después de haber estado a cargo de su representación diplomática durante siete meses en Santiago.

El nuevo Embajador de Mé- xico, Excmo. señor José Núñez y Domínguez, será recibido en sesión solemne en el Instituto Chileno-Mexicano de Cultura. El acto tendrá lugar el jueves

## MATRIMONIOS

El domingo próximo a las 11 horas en la Iglesia de los RR. PP. Alemanes contraerá matrimonio la señorita Eliana Labbé Cortés con el señor Luis Silva Risopatrón.

La señorita María Eugenia Valenzuela Benavente contraerá matrimonio el domingo a las 12.30 horas en la Iglesia del Sagrado Corazón, con el señor Iván Ossa Vial.

La señorita Raquel Renocret de la Fuente se casará con el señor Mario Traubb Rubio, el domingo 6 de septiembre, a las 12 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses.

En la Iglesia de los RR. PP. Franceses, el domingo a las 17.30 horas, contraerá matrimonio la señorita Gabriela Rojas Cister- nas con el señor Alberto Ossa Marin.

próximo a las 19 horas en la Sala del Honorable Consejo Uni- versitario, de la Universidad de Chile. El discurso de recepción estará a cargo del Presidente del Instituto, Prof. señor Guille- rmo Gandarillas, y el de In- corporación, del señor Núñez y Domínguez, versará sobre la personalidad del Cura Hidalgo, precursor de la independencia, con motivo de conmemorarse el bicentenario de su nacimiento.

## VIAJEROS



Se encuentra en Santiago, procedente de Buenos Aires, el editor del periódico matutino francés "L'Aurore", señor Paul Garzon. El distinguido perio- dista galo viaja con su esposa, y realiza una gira por países sudamericanos. A su arribo en El Interamericano, fue recibido por personal de la Embajada de Francia y representantes de la prensa.

Por vía aérea partirá hoy a Buenos Aires, para seguir viaje a Nueva York, el Dr. Fernando Valenzuela Ravest, que ha sido becado por la Fundación "De- herly". Permanecerá por un año en Estados Unidos. En un tiempo más partirá a reunirse con él en Nueva York, su esposa, señora Luisa Dávila, y sus cuatro hijos.

## FALLECIMIENTO

Ha caudado un hondo sentimiento de pesar en todos los círculos de La Calera y de Viña del Mar el inesperado fallecimiento de la señora, doña Teresa Huici La- taste, ocurrido en la madrugada del sábado en su residencia de Viña del Mar. Pertenecía la extinta a la prestigiosa familia de don José Huici, dueño de la antigua Hacienda La Calera, quien además de ser uno de los primeros pobladores, hizo varias donaciones de terrenos para construir escuelas, iglesias, la estación de los Ferrocarriles del Estado, y otros edificios que todavía existen dándole vida y forma mediante el trazado de las calles, plazas, y sitios pú- blicos del actual pueblo de La Calera.

Sus funerales, por disposición de la extinta, se efectuaron privadamente en la tarde de ayer en el Cementerio Parroquial de Quillota.



Queridas sobrinas: Si tiene Ud. invitado a algún Ramón a su casa, debe festejarlo como se merece, pues hoy están de santo los Ramones. Y nada mejor que ofrecerles al almuerzo o a la comida, unas tacitas de pebre, que quedan muy bien presentadas, fuera de ser muy agradables. Se preparan así:

- 1 lata de surtidos de mariscos ... \$ 23.-
  - 2 huevos ... 10.-
  - 1 1/2 kilo de papas ... 12.-
  - 1/8 litro de aceite ... 9.20
  - percejo y sal ... 1.-
  - 1/2 litro de leche ... 5.-
  - 1 cucharada de harina pan rallado ... 1.-
- \$ 61.60

Se hace un pebre con las papas cocidas, peladas. Se le pone las yemas, un poco de harina, la leche, sal y pimienta. Todo esto se junta y se forma con las manos unas tazas, que se apuran y se frien en el aceite caliente; se rellenan con un pi- ño que se hace con la cazuela o surtido de mariscos, y se adorna con un poquito de perejil.

Alcanza para seis personas. Sintónice Radio Minería a las 9 de la mañana, y escuchará a Tía Paulina explicando personal- mente las recetas que envia- rá a quienes las pidan por car- ta a la casilla 2626.

Hasta la próxima, sobrinas.

Paulina

MONEDA 884 CONSERVAS



GRAN SURTIDO EN Faldas, chalecos y chombas finos, blusas de yerser, batista, nylon, etc., pañuelos de mano y cuello.

MAC IVER 266

CREDITOS

NO VENDA JOYAS

sin consultar gratuitamente y sin compromiso alguno a los expertos especializados.

MONEDA 808



OFRECE CON GRAN- DES CREDITOS.

Modelos exclusivos en Bañs, desde \$ 1.450.— TRAJES DE FIESTA y de calle. TRAJES SASTRE, importados y nacionales, desde \$ 2.800.— TRES CUARTOS en todos los tipos, desde \$ 970.— c/u. ABRIGOS, desde 3.600 pesos.

SIN PIE Bancarios, Ejército, Carabineros, Profesores y Municipales

MONEDA 884 SABADO ABIERTO TODO EL DIA



Todo para su hogar. Muebles cromados. Cofres de bronce. Colchones de muelles y corrientes. Somieres reforzados, tejidos y de huinchas. Muebles sueltos y por piezas, de comedor y dormitorio. Juegos living, Normandos y Reina Ana. Cocinas a parafina, de las mejores marcas, desde \$ 1.500.— Somos fabricantes y distribuidores.

FACILIDADES DE PAGO

BANDERA 318 - LOCAL 7



Del corazón del trigo a su mesa. ALIMENTO PARA TODA LA FAMILIA. Molino y Fideos Zunino S. A. Tel. 50971



Finisimos juegos de mesa, té y café. CUCHILLERIA. Importación directa para ventas al público. GRANDES OPORTUNIDADES. AGUSTINAS No 925 - OFICINA N.º 414



DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Vidrieria AMERICANA. SANTO DOMINGO 1044. FRENTA CIA. DE GAS.

FALDAS GRAN SURTIDO EN MODELOS Y COLORES A SOLO \$438. ROSAS 1130 FABRICA



MODAS "HONET" CREDITOS

TRAJES SASTRE — VESTIDOS CHAQUETONES Y ABRIGOS GRAN SURTIDO Hechuras seleccionadas

SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTA MERCADO

SEDAS Primaverales

Las mejores sedas, importadas de Francia, Italia y Estados Unidos.

Los colores, dibujos y fantasías primaverales que AHORA presentan LOS GOBELINOS, son los mismos que han elegido los grandes modistos de París y Hollywood para sus últimas creaciones...

Sedas exclusivas e importadas directamente para esta temporada Primavera-Verano.

DEPARTAMENTO SEDAS 1er piso

Si es de Los Gobelinos se distingue

AHMADA CASI ESQ. COMPANIA

DISCOS — DISCOS — DISCOS — DISCOS — DISCOS

LA MEJOR MUSICA DEL MUNDO GRABADA EN DISCOS 45 - 78 y 33 1/3 rpm.

Ahora en Radio City M.R. ESTADO 64

CORPORACION DE LA VIVIENDA

Por decreto con fuerza de ley N.º 285, de 5 de agosto de 1953, se refundieron los servicios de la Caja de la Habitación y de la Corporación de Reconstrucción. Para los efectos de no entorpecer la atención del público y la resolución de los diferentes problemas inherentes a las dos instituciones nombradas, se comisiona a los interesados que pueden dirigir sus consultas a la nueva entidad, domiciliada en Santiago, en calle Arturo Prat N.º 48.

Las personas que tengan asuntos en tramitación en la ex Caja de la Habitación o en la ex Corporación de Reconstrucción, en provincias, podrán dirigirse a la Oficina Central de Santiago, ya indicada, o a las oficinas que mantenga la Corporación de Reconstrucción como Delegaciones en las ciudades de Copiapó, La Serena, Talca, Cauquenes, Chillán, Concepción y Los Angeles, y a la oficina de la Caja de la Habitación en Valparaíso. Asimismo todos los documentos de pagos, cheques, letras bancarias, memorándums, etc.) que se extendían a nombre de la Corporación de Reconstrucción y Caja de la Habitación deberán girarse a nombre de la "Corporación de la Vivienda".

SANTIAGO, 21 de agosto de 1953.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO





EN SUIZA INICIARIAN  
NUEVO REARME ALEMAN

BRASILEÑA. Suiza, 30.—(AL.)—  
El rearme alemán comenzaría en  
Suiza. Tal es el título de un con-  
cepto publicado hoy por el dia-  
rio "National Zeitung", de esta  
ciudad, en el que se afirma que  
grupos financieros proyectan  
levantar en ese país gran-  
des empresas para la fabricación  
y venta de armamentos, tendientes  
a asegurar futuras entregas de los  
alemanes a Alemania.

ALEMANES DETIENEN  
A MIL SOLDADOS DE  
CHOQUE COMUNISTAS

HAMBURGO, 30.—(UP).—  
La policía germano-occidental  
hoy detuvo a más de 1.000 "sol-  
dado" hoy que se afirman que  
después de cruzar a la  
Alemania occidental desde la zona  
soviética, para tratar de ataca-  
rlos en el desarrollo de las elec-  
ciones generales del 6 de sep-  
tiembre en la República  
de Bonn.

La policía expresó que los comu-  
nistas, todos entre los 18 y  
20 años de edad, han sido  
desarmados desde la Alemania  
occidental con documentos de via-  
je falsificados para distribuir  
propaganda antioccidental y des-  
truir los partidos democráticos.  
La policía informó que se ha  
detenido a cientos de miles  
de volantes de propaganda ataca-  
ntes al Canciller Konrad Ade-  
nauer y a los aliados occidenta-  
les.

Los arrestos fueron hechos en  
Hamburgo, punto de control inter-  
nacional en la ruta que sale de  
Berlín y también en los trenes  
que cruzan los puntos de cruce a la  
Alemania occidental.

Los arrestos fueron hechos en  
Hamburgo, punto de control inter-  
nacional en la ruta que sale de  
Berlín y también en los trenes  
que cruzan los puntos de cruce a la  
Alemania occidental.

Los arrestos fueron hechos en  
Hamburgo, punto de control inter-  
nacional en la ruta que sale de  
Berlín y también en los trenes  
que cruzan los puntos de cruce a la  
Alemania occidental.

# ITALIA PREPARA DEFENSA MILITAR EN FRONTERA DE ZONA DE TRIESTE

ROMA, 30.—(UP).— Las reclamaciones de  
que se adopten medidas energicas para res-  
ponder a cualquier provocación yugoslava so-  
bre Trieste, resonaron hoy en toda Italia, a  
consecuencia de los rumores de movimientos  
de tropas italianas en dirección a la frontera.  
Casi todos los periódicos italianos se hicieron  
eco de estas exhortaciones.

Un portavoz del Ministerio de Defensa, se-  
negó a confirmar o desmentir las noticias pu-  
blicadas, de que se están dirigiendo a la

Italia reclama como suyo, todo el  
llamado "Territorio Libre de  
Trieste", incluso la zona "B",  
ocupada por Yugoslavia. Las  
potencias occidentales apoyaron  
en 1948 las reclamaciones italia-  
nas, basándose en que Yugo-  
slavia negaba a la población de  
esa zona los mas elementales  
derechos del hombre, pero aquel  
razo empezó a desvanecerse a  
raíz de la ruptura de Tito con  
el Cominform.

Anoche, Radio Belgrado di-  
fundió un editorial del órgano  
del partido comunista yugo-  
slavo, "Borba", diciendo que el  
Trieste debe ser yugoslavo.  
Con ello se refería a la ciudad  
de Trieste y la zona "A", ocu-  
pada por 5.000 soldados norte-  
americanos y 5.000 británicos.  
Los despachos de prensa de  
Trieste, decían que las tropas y  
la policía de Yugoslavia están  
concentrándose en la zona  
"B", y que el partido comunista  
exhortó a la juventud local a  
"intensificar la lucha por la  
anexión de la zona a Yugo-  
slavia". Los despachos dicen que  
el Párrco de Tolmino, antigua  
población italiana, adjudicada a  
Yugoslavia después de la gue-  
rra, fue expulsado por los  
comunistas, bajo la acusación de  
ser italiano.

RUMORES DE MOVIMIEN-  
TOS DE TROPAS. Los rumo-  
res de los movimientos de tro-  
pas fueron publicados por la  
mayoría de los periódicos de Ro-  
ma, bajo títulos en que se ofre-  
cía apoyo a cualquier medida  
que el Gobierno adopte. Un  
portavoz del Ministerio de De-  
fensa, dijo: "por el momento,  
no tenemos nada que decir".  
Tampoco hubo nuevas noticias  
del Gobierno sobre Trieste. El  
presidente del Consejo local a-  
nticomunista, Giuseppe Pella, llama-  
yer a los Embajadores norte-  
americanos, británico y francés,  
para prevenirlos de que Italia  
Considere grave la situación.  
Pella confirió con los jefes

frontera yugoslava, fuerzas de tierra y mar,  
en número no determinado, y de que han si-  
do suspendidos todos los permisos y licencias  
militares. En Gorizia, a pocos centenares de  
metros de la frontera, desfilaron ayer "tro-  
pas" y "anques militares", y elementos mili-  
tares, en la intimidad que las fuer-  
zas de tierra, mar y aire de la zona fronte-  
rizas se hallan alerta desde que empezaron a  
circular rumores de Belgrado de que el mar-  
iscal Tito, está pensando en la anexión de la  
zona "B" de Trieste.

millares antes y después de ha-  
blar con los diplomáticos. Se-  
gún un informante, las con-  
versaciones se refirieron a "las  
implicaciones políticas y técni-  
cas de la actitud amenazadora  
de Yugoslavia en la cuestión  
de Trieste". Para nadie resulta  
un secreto que lo de "técnicas"  
quiere decir "militares".

La Agencia "Periodista" "In-  
formación Italiana" atribuye a  
una fuente del Ministerio de  
Defensa, la afirmación de que  
las esferas militares, están fa-  
vorablemente impresionadas con  
la firmeza de la acción del Go-  
bierno.

La Legación Yugoslava en  
Roma, no hizo comentarios so-  
bre el asunto. Un representa-  
nte de ésta se limitó a citar un

despacho de Yugopress, la A-  
gencia Informativa Oficial de Yu-  
goslavia, diciendo: "puedan  
leerlos ustedes, por sí mismos".  
El despacho decía que Yugo-  
slavia quizás abandonase su po-  
lítica "de moderación", con re-  
specto a Italia. "Italia y no Yu-  
goslavia es la que está perdiendo  
la paciencia", dice el "peri-  
ódico de la acción católica", el  
"Quotidiano", en un editorial en  
el que denuncia la "gravísima  
e inextinguible provocación" de  
Tito.

Dice que hay preparadas in-  
minentes maniobras del Ejér-  
cito Yugoslavo cerca de la fron-  
tera italiana, destinadas a ser  
una repetición simulada de la  
marcha yugoslava sobre Tri-  
este en 1945.

El Marqués de Cuevas dara la  
fiesta mas grande del siglo

ARIS, agosto 30 (UP).— El Marqués Jorge de  
Cuevas, ha invitado a 2.500 personas de la más  
lta y distinguida sociedad del mundo a un baile  
y gala con la pompa y estilo del siglo XVIII.  
Llegó al "Chiberta Country Club", situado cer-  
ca de Biarritz, para celebrar en él un baile de  
mascaras al aire libre el martes próximo.

Todo el mundo se hace lenguas de la magnifi-  
cencia y el esplendor con que se está preparando  
el lugar donde se va a celebrar el acto. No se  
ha omitido un solo detalle. Es un alarde de lujo  
y de lujo, como pocas veces ha habido, ocasión de presenciar.

Coward, Bea Lillie, Aristóteles  
Sócrates Onassis, Gene Tierney,  
Leopoldo Stokowski, Gloria Swan-  
son y otros más. No se sabe aún  
cuántos de ellos aceptarán la in-  
vitación que se les ha hecho.  
Hasta ahora el Marqués de Cuevas  
recibió las aceptaciones del Aga  
Khan, Gary Cooper, Porfirio  
Rubinos, Salvador Dalí, y  
numerosas otras personas de  
Francia, Estados Unidos, España,  
Portugal, Italia y otros países.

Se cubrió el frente del edificio  
con musco de tonos verdes y ro-  
jados. Linternas y potentes focos  
iluminarán al extraordinario pa-  
norama, en el que se destacarán  
las parejas ricamente ataviadas  
mientras bailan en las terrazas  
cubiertas de las más variadas y ex-  
óticas flores.

ESCENARIO NATURAL  
Un lago, rodeado de pinos, ser-  
virá de escenario natural al que  
se ha construido especialmente  
para la ocasión, oculto tras una  
cortina de raso, que al descubrir-  
se, dejará ver, a los actores de  
las trompetas de plata, el desfile  
de los disfraces.

# ESTRELLAS NACIONALES EN UN CORTO "EMELCO"

Las más calificadas figuras na-  
cionales del cine, el teatro y la  
radio, están actuando en el "Emelco"  
del teatro "Emelco" con el  
propósito de dar vida y color a los  
más hermosos parajes de nuestro  
país, junto al inmenso y variado  
repertorio del folclore chileno. Las  
cámaras de Emelco se han trasla-  
dado al sur del país para captar  
la belleza de la región de los lla-  
nos que, en maravilloso color, será  
exhibido en los principales cines  
de nuestro país y de América. Un  
acuerdo excepcional de Emelco pa-  
ra dar a conocer todo el bellísimo  
panorama chileno en las pantallas  
de América.

PROGRAMA DE CINES DE  
ORGANIZACION TEATRAL

Dean y Jerry, están más gra-  
ciosos que nunca en "Locos del  
aire", film de la Paramount que  
lleva el rotativo Cielinadía.

"Historia de un pecado", con  
Danielle Darrieux y George  
Marchand, exhibe hoy el cine  
Dionicio, junto a "Los aman-  
tes de Verona".

"Contra todas las banderas",  
con Erroy Flynn y Maureen  
O'Hara, ofrecen desde mañana  
en forma simultánea los cines  
Baquedano, Carreta y Malpo,  
junto a "Falsos caballeros", con  
Randolph Scott.

"TODO LO QUE TENGO ES  
TUVO", HOY EN EL T. LUX

Alegre como la misma juventud,  
pictórica de arte y belleza, con mú-  
sica, canciones y bailes, de argu-  
mento ameno, con mucha chispa  
cómica, y realizada en tecnicolor  
es la magnífica opereta de la Me-  
tro Goldwyn Mayer, "Todo lo que  
tengo es tú", que empieza a ex-  
hibirse hoy en su ac-  
tuario sistema continuado de  
11 a 24 horas.

VISTASE EN EL CENTRO  
A PRECIOS DE BARRIO  
HECHURAS Finales  
desde \$ 2.000.-  
LLEVE SU CORTE A  
MARCELO ARUESTE  
MATIAS COUSINO 82  
2º PISO - LOCAL 5

METRO  
EL DERECHO  
DE MATAR  
DANTE  
HOY Y MAÑANA  
Cerrado por instalación de la  
Nueva PANTALLA PANORAMICA

REAL  
MAÑANA  
SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

SALA CERVANTES  
INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL  
DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE  
HOY a las 7  
Ultimo concierto de cámara  
SONATAS ROMANTICAS PARA VIOLIN Y PIANO  
INTERPRETES: INIESTA - GIOCATA CORMA

GRANDES CREDITOS  
CON \$100 SEMANALES ENTREGA INMEDIATA  
STO. DOMINGO 987 OF. 16  
ESQUINA PUENTE  
TERNOS PARA NIÑOS  
TERNOS PARA JOVENES  
CAMISAS CASACAS MODAS

# "MARIA MORENA" EXHIBE HOY EL ROT. VICTORIA

No cabe duda que Paquita  
Rico es una estrella que ha sa-  
bido conquistarse un sitio de  
preferencia en todos los actor-  
res de nuestro país. Cada una  
de sus películas logran un  
amplio éxito de taquilla. Nueva-  
mente hoy un cine, para ser  
más exactos, rotativo Victo-  
ria, presentará "María Morena",  
película filmada en tecnicolor y  
que sirve para que la luminaria  
mencionada, cumpla una acer-  
tada labor.

RESULTADO DE UN GRAN  
CONCURSO SE CONOCERA  
HOY EN EL BAQUEDANO

A través de las diarias au-  
diciones del programa "Hogar,  
dulce hogar", que dirige y es-  
cribe Eduardo de Gallo, por  
Radio del Pacífico, surgió una  
extraña palabra que este autor  
puso en boca de uno de sus  
personajes. Esa palabra, fue la  
"Cubula". Esto ha dado origen  
a un novedoso concurso, con  
un premio de \$ 10.000 para  
quien acierte con la solución  
precisa del vocablo. El resultado  
del certamen será dado a co-  
nocer en las funciones de hoy  
en el Teatro Baquedano, ocu-  
pación en que se estrenará la obra  
en dos actos de Eduardo de Ca-  
lizo, titulada: "La tía de Cele-  
domio".

"SECRETO CUMBRE" ES  
UN FILM DE MISTERIO

Repleta de emoción e incerti-  
dumbre, "Secreto cumbre", re-  
lata una espectacular opereta  
humana, tras un hombre peli-  
groso y astuto a quien siete na-  
ciones no habían podido iden-  
tificar, pero reclamaban para  
hacer justicia.

DOS CINTAS EUROPEAS  
HOY EN EL NORMANDIE

Richard Greene se hace  
aplaudir en "La sombra del  
águila", una producción con  
Valentina Cortese y Antonio  
Centa, que presenta la pedaco-  
rta Corte de Catalina II de Ru-  
sia. "La Condesa pecadora", por  
su parte, nos conduce a los  
tiempos del último Emperador  
de Francia, Napoleón III, y con  
un reparto en verdad sobresa-  
liente.

MAÑANA  
SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

SE ADORABAN POR ESO CORRIERON  
LA MISMA SUERTE Y SE VIERON  
BAJO LA AMENAZA DE UNA  
AMETRALADORA, JUGANORSE LA VIDA.

# LA NACION.— Lunes 31 de agosto de 1953—17 CRONICA TEATRAL DE RENATO VALENZUELA—

## POR QUE TRADUJE EL DRAMA "JUSTICIA EN LA TIERRA"

Con motivo del estreno de "Justi-  
cia en la tierra", el drama de  
Fritz Hochwälder que el Teatro  
de Ensayo de la Universidad Ca-  
tólica presentará hoy, en dos úni-  
cas funciones en el Teatro Real,  
algunos me ha preguntado cuáles  
son los motivos que me impulsa-  
ron a traducir esta obra a nues-  
tro idioma. Y yo le he contesta-  
do, y vuelvo a hacerlo ampliando  
mi parecer, a través de estas co-  
lumnas, con las mismas palabras  
que utilizaba Jouve, para expli-  
car las únicas razones que lo lle-  
vaban a montar obras selectas:  
"deseo de solidaridad, de simpá-  
tica de comunicación con los de-  
más. Los juegos comprendiendo ab-  
solutamente el signo que el actor  
francés decía que él representaba  
tales obras "para proporcionarse  
un placer".

Asimismo, el escritor que viene  
a su propia lengua una comedia  
extranjera de inusitada calidad,  
proporcionarse una satisfacción,  
por anhelo de comunicarse con  
los espectadores, haciéndole  
compartir un goce espiritual.  
Tal es lo que me ha sucedido  
con "Justicia en la tierra", la  
apasionante producción dramática  
del joven comediógrafo austriaco  
Fritz Hochwälder.

Cuando en enero del presente  
año, el azar puso en mis manos  
la versión francesa de esta obra,  
que en París, viene representán-  
dose ininterrumpidamente desde  
comienzos de 1952, con el título  
de "Así en la tierra como en el  
cielo", yo ignoraba el éxito que  
había conseguido en distintas ciu-  
dades de Europa, y la traducción  
inmediata, movido únicamente por  
el deseo de que alguno de los co-  
munes teatrales de la capital se  
animara a ofrecer, a nuestro pú-  
blico, algunas representaciones de  
este drama en que palpitan las  
más puras y generosas aspiracio-  
nes del alma humana, a través de  
un hecho histórico sucedido hace  
más de ciento ochenta años.

Aunque en diarios y revistas se  
han dado referencias sobre el  
asunto en que se basa "Justicia  
en la tierra", no creo que esté  
de más añadir algo sobre el particu-  
lar. Los cinco actos de la obra  
se desarrollan en el día 16 de julio  
de 1767, en el colegio que tenían  
los jesuitas en Buenos Aires, y  
que era la sede del gobierno que  
ellos ejercían, por privilegio del  
Rey de España, en todo el actual  
Paraguay y las tierras que rigen  
el Paraná y el Uruguay. Allí la  
orden, creada por Ignacio de Loy-  
ola, había realizado uno de los ex-  
perimentos más interesantes que  
ha conocido el mundo en materia  
de justicia social. Los jesuitas go-  
bernaban un territorio poblado por  
ciento cincuenta mil indígenas, a  
los que paulatinamente habían  
ido convirtiendo al cristianismo y  
habían enseñado el amor al trabajo.  
Junto a las cargas espirituales, los  
padres habían aceptado también  
las cargas materiales que exigían  
su obra civilizadora, adaptándose  
a todos los oficios y convirtiéndose  
en agricultores, artesanos, jueces,  
funcionarios. Así, los indigenas  
recibían de los jesuitas todo  
lo que necesitaban: el bautismo,  
las palabras sagradas, las ropas y  
el pan. Era el reino de la paz y  
de la abundancia. Y como allí lo  
único que tenía valor era el tra-  
bajo, no existía el dinero. Todos  
los beneficios que proporcionaba  
la agricultura serían para adqui-  
rir utensilios de labranza, que  
eran repartidos a través del país.

Para terminar estas líneas sólo  
me resta añadir que el drama de  
Fritz Hochwälder, que el público  
santiagoense va a conocer hoy en  
el Teatro Real, no sólo atrae al  
espectador por el significado de su  
profundo mensaje. Como pieza  
teatral cuenta por la habilidad  
técnica de su construcción. La in-  
triga, el suspense, los certeros gol-  
pes teatrales, todo el procedimiento  
para exponer el conflicto, anuda-  
do y resuelto, dejan ver de  
manera incontestable que el au-  
tor de "Justicia en la tierra" es  
un comediógrafo de la más alta  
jerarquía.

GA. NAC. DE TEATROS S.A.  
Sus Espectáculos de HOY

ALCAZAR (80122).— 6.30 y 9.40 P. M.— "Un alma envenenada".  
BANDERA (88111).— 3.10, 6.30 y 10 P. M.— "Juegos prohibidos".  
BRASIL (80296).— Populares rotativas desde las 3 P. M.— "E-  
lazo caligamano", "Perdidos en un harén" y "Mientras la  
ciudad duerme".  
CENTRAL (33555).— 3.645 y 9.45 P. M.— "Arroz amargo".  
CERVANTES (88568).— Funciones continuadas.— 2.4.6.10.8.20  
y 10.30.— "Arroz amargo".  
EGIPTA (Los Quijotes 3).— 6 y 9.30 P. M.— "Viva Villa" y  
"Atiende, Mr. Chipm".  
EL GOLF (Golf 237).— 6 y 9.30 P. M.— "Vale alegre" y "El  
cartero llama dos veces".  
FLORIDA (34288).— Rotativas desde la 1 P. M.— "Tempestad  
sobre el Tíber".  
IMPERIO (32827).— 6.45 y 10 P. M.— Cis. Flores-Frontaura: "El  
seductor".  
NORMANDIE (87749).— 2.30, 6 y 9.30 P. M.— "La sombra del  
águila" y "La condesa pecadora".  
ORIENTE (41343).— 6 y 9.30 P. M.— "La búsqueda" y "Miedo de  
amar".  
PEDRO DE VALDIVIA (43948).— 6 y 9.30 P. M.— "Sendas tor-  
cidas" y "Me condena la conciencia".  
PORTUGAL (34816).— Populares rotativas triples desde las 3  
P. M.— "Galante y uidas", "Así son las mujeres" y "El  
puente de Waterloo".  
REGINA (43948).— 6 y 9.30 P. M.— "Mi corazón te guía" y  
"Luces de Broadway".  
SANTA LUCIA (34718).— 3.6.30 y 9.30 P. M.— "Arroz amargo".

PAQUITA RICO  
LA GENIAL INTERPRETE DE  
"LA VIRGEN GITANA"  
EN  
"MARIA MORENA"  
COLOR POR CINEFOTOCOLOR  
UN CORAZON Y UN EPILOGO ABRIERON EL  
SURO SANGRIENTO DE ESTE HONRO DRAMA  
DE AMOR Y CELOS, DE TRAJICO Y VENGANCA  
MAYORES

PAQUITA RICO  
LA GENIAL INTERPRETE DE  
"LA VIRGEN GITANA"  
EN  
"MARIA MORENA"  
COLOR POR CINEFOTOCOLOR  
UN CORAZON Y UN EPILOGO ABRIERON EL  
SURO SANGRIENTO DE ESTE HONRO DRAMA  
DE AMOR Y CELOS, DE TRAJICO Y VENGANCA  
MAYORES

PAQUITA RICO  
LA GENIAL INTERPRETE DE  
"LA VIRGEN GITANA"  
EN  
"MARIA MORENA"  
COLOR POR CINEFOTOCOLOR  
UN CORAZON Y UN EPILOGO ABRIERON EL  
SURO SANGRIENTO DE ESTE HONRO DRAMA  
DE AMOR Y CELOS, DE TRAJICO Y VENGANCA  
MAYORES

TORRENTA SOBRE EL TIBET, ESTRENA HOY EL TEATRO FLORIDA

Rex Reason y Diana Douglas asumen la responsabilidad de los papeles principales en la espectacular e impresionante película del estudio Columbia "Tormenta sobre el Tibet", que se estrenará hoy en el cine Florida...

GRAN FIESTA TIENE HOY EL GOYSCAS

Esta noche, la dirección artística de confitería Goyescas, ha preparado un espectáculo excepcional, sin precedentes, para despedir a todo el elenco artístico que realizó los programas del mes de agosto con sus canciones, su música y sus bailes...

A TEATRO LLENO SIGUE REVISTA EN EL OPERA

Conseguido como el espectáculo más dinámico y gracioso en el género revisteril, continúa dándose a teatro lleno la festiva obra de Eugenio Reyes, "El nuevo pecado de Eva"...

SIGUE EXITO DE UNA COMEDIA EN IMPERIO

La comedia de André Birabeau "El seductor", sigue ocupando las carteleras de la compañía de Alejandro Flores y Rafael Frontaura en el teatro Imperio...

"MI CAMPEON", DIVERTIDA CINTA DEPORTIVA, HOY AL T. SANTIAGO

Una comedia saturada de emociones y con el más interesante reparto es "Mi campeón", que hoy va a la pantalla del cine Santiago. En efecto, "Mi campeón", es una película deportiva, donde predominan las emociones del box, lucha libre, béisbol y fútbol americano...

"Moulin rouge", estrenan mañana en dos teatros

Toda la vida bohemia con sus trajes lujosos y su música imperiosa, cedero aparece en "Moulin Rouge", uno de los grandes estrenos del año, que será presentada mañana en los teatros Central y Santa Lucía...

ULTIMO CONCIERTO DE CAMARA HOY: CERVANTES

Hoy tendrá lugar en la sala Cervantes el octavo y último concierto de la temporada de música de cámara, del Conservatorio de Extensión Musical, del Ministerio de Educación, con un programa de sonatas románticas para violín y piano, que interpretarán los aficionados ejemplares Gluzman, Corina, pianista, y Enrique...

¡UNA PRIMICIA PARA CHILE! MIERCOLES 10 P. M. INAUGURACION de la NUEVA PANTALLA PANORAMICA M-G-M EN LOS TEATROS METRO y DANTE CON LA PREMIERE DE LA PELICULA M-G-M EN TECHNICOLOR "Lili"

Mañana CENTRAL SANTA LUCIA 3-6:45, 9:45 P.M. 3-6:30, 9:30 P.M. "PECCADO...BOHEMIA!" JOSE FERRER MOULIN ROUGE

UNANIME HA SIDO LA PRENSA PARA CALIFICAR EL ULTIMO GRAN EXITO DE LA CIA. FLORES-FRONTAURA EN EL IMPERIO.

EL SEDUCTOR DE A. BIRABEAU (TRADUC. DE RENATO VALENZUELA) EL MERCURIO: "El Seductor" se halla situada en la zona del sentimentalismo contenido y de la comedia suave y bien dosificada... "EL DIARIO ILUSTRADO": El diálogo, que no desdén la nota irónica, fluye espontáneo y cambiante... "LA NACION": Técnica teatral, sí, evidentemente, pero además un calor de humanidad...

HOY teatro DIECIOCHO "SALA CALEFACCIONADA" ESTUPENDO PROGRAMA LEO FILMS? Rotativo de 3 P.M. "AMANTES de VERONA" Danielle DARRIEUX en "HISTORIA de un PEGADO" LA AMANTE PERFECTA DE LA PANTALLA

T. MUNICIPAL - MIERCOLES A LAS 7 EL BALLET DEL INSTITUTO, PRESENTA CARMINA BURANA BALLET - ORATORIO DE CARL ORFF - COREOGRAFIA DE UTHOFF CORO UNIVERSITARIO Director: MARIO BAEZA ORQ. SINFONICA DE CHILE Director: VICTOR TEVAH Escenografía y vestuario de Thomas Roessner Bailarines solistas: MARIA ELENA ARANGUIZ, ESCAURIAZA, HEINZ POLL, NORA ARRIAGADA, NORA SALVO. Cantantes solistas: GENARO GODOY, VICTORIA ESPINOZA, MARTA ROSE

HOY Cine LUX HUERFANOS 1180 - FONO 89630 CONTINUADO DE 11 A M A 24 HORAS UN ALEGRE ESPECTACULO DE LA M-G-M EN EL QUE CAMPEAN LOS MAS BELLOS NUMEROS MUSICALES! TODO LO QUE TENGO ES TUYO. MENORES MARGE y GOWER CHAMPION - DENNIS O'KEEFE EXTRA: NOTICARIOS, METRO-FOX-NO-DO.

HOY TODA LA SEMANA Cinelandia FONDO 61532 PUENTE 540 (INTERIOR) CONT. DE 1 P.M. A 12 HORAS. MENORES DEAN MARTIN JERRY LEWIS en MONA FREEMAN EXTRA: AGREGADOS Y SINOPSIS

TEATRO DE ENSAYO Universidad Católica Presenta Justicia en la Tierra de FRITZ MOCHWALDER con Jorge Alvarez Letelier, Mario Montilles, Raúl Montenegro, Eugenio Dittborn. Escenografía: RICARDO MORENO Vestuario: ISMAEL ECHEVERRIA TEATRO REAL HOY ESTRENO 10 P. M.

HOY Normandie FORMIDABLE PROGRAMA DOBLE! UN EPISODIO GALANTE EN LA CORTE DE NAPOLEON III LA VIDA SENSUAL DE CATALINA DE RUSIA. DORIS DURANTI ANDREA CHECCHI en LA CONDESA PECADORA. La Sombra del Aguilá con RICHARD GREENE VALENTINA CORTESE

LA PELICULA DE LAS ESTRELLAS! HOY SANTIAGO LIBERTAD LAMARQUE TIN-TAN PEDRO VARGAS AGUSTIN LARA NINI MARSHALL CATITA JOAQUIN RARDAVE FERNANDO FERNANDEZ "MI CAMPEON" CHANO LUQUETA

HOY MONA FREEMAN EXTRA: AGREGADOS Y SINOPSIS

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS. EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONO: 31143-31144 HORARIO: 3-6 30-9-45

REAL SANTIAGO VICTORIA PETIT-REX

GUIA DEL ESPECTADOR

LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA. TEATROS DIEZ DE JULIO (31336) - Vermouth y noche: Compañía de Espectáculos Burlesque. IMPERIO (32627) - Compañía Nacional de Comedias Flores-Frontaura...

CINES ALAMEDA (91254) - Rotativo desde las 14 horas: Barrio de padenas, El amor humano y 4a de El invasor marciano. ALCAZAR (80122) - Vermouth y noche: Un alma envenenada. ALMAGRO (83425) - Rotativo desde las 14 horas: Diosa y señora, La carta delator, Hombre de cámara...

CONTINENTAL (80235) - Matinée vermouth y noche: Las aventuras de Mandrill, Agregados. COUSINO (89557) - Rotativo desde las 14 horas: Escuela del crimen, Abbot y Costello contra el Capitán Kidd y Sinfonía trágica. CHILE (80728) - Rotativo desde las 14 horas: Una mujer sin destino, Mi espía favorita y Llamada de un extraño...

IDEAL CINEMA (91198) - Rotativo desde las 14 horas: Mambo Dancing, El robo de Soledad y Mi espía favorita. IMPERIAL (81112) - Rotativo desde las 14 horas: Derecho de nacer, Borracheo en llamas y Matrimonio y Noche. INDEPENDENCIA (83701) - Rotativo desde las 14 horas: Lección de amor, Los miserables, Tú eres mi pasión, Match Walcott con Maricelo. ITALIA (41821) - Rotativo desde las 14 horas: Borracheo en llamas, El hombre que mintió y Llamada de un extraño...

BOLETIN DEL TIEMPO

MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL (Emite a las 20 horas del día 30 de agosto de 1953)
Mañana, con precipitaciones y vientos del norte, se registró desde el sur...

INFORMACIONES DE SANTIAGO
TEMPERATURA DEL AIRE (Día 30). —Máxima: 15.0 grados C. a las 14 horas. —Mínima: 5.5 grados C. a las 7 horas y cuarenta minutos...

OFICINA METEOROLOGICA DE CHILE
Sección Previsión del Tiempo - (FONO 90723).

TARZAN - (3714) - ¡Peligro! Por Edgar Rice Burroughs



RAMONA
¡CÓMO LLORA MI SOBRINO!...
...LE VOYA CANTAR ALGO PARA QUE SE CALLE
DESE NOMÁS, SEÑORA...
...QUE LOS VECINOS PREFIEREN QUE LLORE EL CHICO

SERVICIOS DE URGENCIA TURNO DE BOTICAS

ASISTENCIA PUBLICA:
BOMBEROS:
FARMACIAS: DIRECCION:
SEMANA DEL 29 DE AGOSTO AL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1953

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
25.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
26.-MAQUINAS DE COSER.
27.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.
28.-MUSICA.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS: LAURA MULLER de CABALLERO
MEDICOS: DR. MOSSER
KINESIOLOGOS: IRMA TESTA R.
DENTISTAS: DR. ALFREDO MUÑOZ LOBOS
MATRONAS: ANA MORA
CREDITOS: JOAQUIN BICAS S.

LA NACION.— Lunes 31 de agosto de 1953—19

37.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
38.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
39.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
40.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

41.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
42.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
43.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
44.—OCUPACIONES OFRECIDAS.

45.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
46.—OCUPACIONES OFRECIDAS.
47.—RESIDENCIALES, PENSIONALES.
48.—SASTRERIAS.

49.—SEMILLAS.
50.—SEMILLAS.
51.—SEMILLAS.
52.—SEMILLAS.

53.—JUDICIALES.
54.—JUDICIALES.
55.—JUDICIALES.
56.—JUDICIALES.

57.—JUDICIALES.
58.—JUDICIALES.
59.—JUDICIALES.
60.—JUDICIALES.

Agencia de "LA NACION" ROBERTO CARRASCO ORTEGA Arturo Prat 1561

FARMACIA DE TURNO PERMANENTE HASTA LA UNA DE LA MADRUGADA Andradete

ALHAJAS, JOYAS. JOYAS, oro, brillantes compra, pagando los más altos precios.

ARTICULOS PARA DAMAS. MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ¡SOMNIEMOS! Colchonería Francesa, refacciones colchones.

COMPRAVENTA. VENDO 2 Citroën nuevos, en Hoer ver 5049. Quinta Normal.

ARTICULOS PARA DAMAS. MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ¡SOMNIEMOS! Colchonería Francesa, refacciones colchones.

COMPRAVENTA. VENDO 2 Citroën nuevos, en Hoer ver 5049. Quinta Normal.

ARTICULOS PARA DAMAS. MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ¡SOMNIEMOS! Colchonería Francesa, refacciones colchones.

ARTICULOS PARA DAMAS. MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ¡SOMNIEMOS! Colchonería Francesa, refacciones colchones.

COMPRAVENTA. VENDO 2 Citroën nuevos, en Hoer ver 5049. Quinta Normal.

ARTICULOS PARA DAMAS. MAGNIFICA crema Foncea. Farmacias Klein.

ARTICULOS PARA EL HOGAR. ¡SOMNIEMOS! Colchonería Francesa, refacciones colchones.

JOYAS. Compro y vendo. Joyas, brillantes, oro, plata, boletos de empleo.

DIAMANT CLUB AHUMADA-161. CALZADO señoras, señoritas, caballeros.

SACK. FIERRO NACIONAL. REDONDO CUADRADO PLANO SAN PABLO 1179.

OPTICA. RODOLO. AGUSTINAS 1096 esquina Barrera.

El Cine en su hogar. CINE RAM. con movimiento. PARA PROYECCION.

